

N. Amangeldiýewa, G. Myradowa

ÝAPON DILI

にほんご

Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw kitaby

*Türkmenistanyň Bilim ministrligi
tarapyndan hödürlenildi*

Aşgabat
Türkmen döwlet neşirýat gullugy
2017

UOK 378 + 80

A 54

Amangeldiýewa N., Myradowa G.

A 54 **Ýapon dili.** Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw kitaby.
– A.: Türkmen döwlet neşirýat gullugy, 2017.

TDKP № 308, 2017

KBK 81.2 (Ýap) ýa 73

© N. Amangeldiýewa, G. Myradowa, 2017



**TÜRKMENISTANYŇ PREZIDENTI
GURBANGULY BERDIMUHAMEDOW**



TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET TUGRASY



TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET BAÝDAGY

TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET SENASY

Janym gurban saňa, erkana ýurdum,
Mert pederleň ruhy bardyr köňülde.
Bitarap, garaşsyz topragyň nurdur,
Baýdagyň belentdir dünýäň önünde.

Gaýtalama:

Halkyň guran Baky beýik binasy,
Berkarar döwletim, jigerim-janym.
Başlaryň täji sen, diller senasy,
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

Gardaşdyr tireler, amandyr iller,
Owal-ahyr birdir biziň ganymyz.
Harasatlar almaz, syndyrmaz siller,
Nesiller döş gerip gorar şanymyz.

Gaýtalama:

Halkyň guran Baky beýik binasy,
Berkarar döwletim, jigerim-janym.
Başlaryň täji sen, diller senasy,
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

GIRIŞ

Hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň öňdengörüjilikli daşary syýasatynyň netijesinde dünýäniň ösen döwletleriniň biri – Ýaponiýa bilen özara bähbitli, hoşniýetli, dostlukly, syýasy, ykdysady we medeni gatnaşyklar barha giňeýär.

Türkmenistan bilen Ýaponiýanyň arasynda halkara gatnaşyklaryň işjeňleşmegi işewür adamlarda, hünärmenlerde, mugallymlarda, dilçi alymlarda, ýaşlarda ýapon dilini has düýpli öwrenmäge islegi artdyrýar. Häzirki döwürde hormatly Prezidentimiziň tagallasy bilen Türkmenistanyň orta we ýokary okuw mekdeplerinde ýapon dili hünär dili we ikinji dil hökmünde öwrenilip başlandy. Ýapon diliniň öwrenilişiniň netijeliligi we döwrebaplygy, ilki bilen, bu diliň sözleriniň dürs ýazylyşynyň we dogry aýdylyşynyň normalarynyň özleşdirilmegine baglydyr. Munuň durmuşa geçirilmegi üçin türkmen dilinde ýörite okuw kitaplarynyň we gollanmalarynyň neşir edilmegi zerurdyr. Ýokary okuw mekdepleri üçin taýýarlanylýan «Ýapon dili» atly okuw kitaby şu möhüm wezipäniň çäklerinde ýerine ýetirilip, ol ýapon dilini ikinji dil hökmünde öwrenýänlere, mugallymlara, şeýle hem dil bilen gyzyklanýanlara niýetlenilýär. Kitap ýörite düzülen okuw maksatnamasy esasynda taýýarlanyldy.

Ýapon dili Ýaponiýanyň döwlet dilidir. Ýapon dilinde 140 milliona golaý adam gepleýär. Ýapon dili altaý dil maşgalasynyň düzüminde bolup, ol grammatik gurluşy boýunça agglýutinatiw dile degişlidir.

Ýapon ýazuwynyň häzirki zaman ulgamy dünýä dilleriniň arasynda iň çylşyrymlysy hasaplanylýar. Katakana we hiragana atly iki bogunly elipbiý esasynda öwrenilýän bu dilde 2000-e golaý iýeroglif bardyr.

Okuw kitabynda ýapon diliniň fonetikasyna, leksikasyna, morfologiýasyna, sintaksisine, stilistikasyna degişli ähli meseleler ýönekeýden anyk berilýär. Ýapon dili öwrenilip başlanylanda, ilki bilen, onuň fonetikasyna, hususan-da, elipbiýlerine aýratyn üns berilmelidir. Çünki, ýapon dilinde hytaý dilinden alnan iýeroglifleriň her biri özbaşdak söz bolup, olar ýazylyşy taýdan hytaý diliniň iýerogliflerine garanyňda aňsadrakdyr. Munuň dogry özleşdirilmegi ýapon diliniň sözleýşini öwrenmäge ýeňillik döredýär.

Türkmen diliniň orfoepiýasyndan tapawutlanýan ýapon sözleýşi öwrenýänlere kynçylyk döredýändigini sebäpli iýeroglifleriň aýdylyşyny ýeňilleşdirmek maksady bilen kitapda sesleriň transkripsisiýasy türkmen we bütün dünýäde ulanylýan latyn elipbiýleriniň esasynda iki hili bermek göz önünde tutuldy.

Kitapda ýapon diliniň leksikasy, ony düzýän ýapon sözleri, hytaý kökli ýapon sözleri, alynma sözler barasynda maglumat berilýär. Şeýle-de, ýapon diliniň söz ýasalýş aýratynlygy, sözöňüler, goşulmalar arkaly ýasalan sözleriň üstünde durlup geçilýär. Sözleriň söz toparlaryna bölünişi, olaryň leksika-grammatik aýratynlyklary, grammatik kategoriýalary barada türkmençe düşündirilip, amaly materiallar arkaly berkidilýär. Her bir tema degişli orfografik we punktuasion düzgünleri, orfoepik normalary özleşdirmek üçin tekstler, gönükmeler, ýumuşlar, sözlük berilýär. Ýapon diliniň dürs ýazuw kadasy türkmen dilindäki ýaly berk saklanmaýar. Oňa baş harplaryň ýazuw düzgüni, sözleriň bogunlara bölünişi, çekimlileriň sazlaşygy ýaly orfografik düzgünler hem häsiýetli däl.

Ýapon dili hem agglýutinatiw diller maşgalasyna degişli bolsa-da, onuň grammatik gurluşy türkmen dilinden tapawutlanýar. Türkmen diliniň käbir grammatik kategoriýalary ýapon dili üçin, tersine, ýapon diline häsiýetli käbir grammatik kategoriýalar türkmen diline mahsus däl. Mysal üçin, ýapon dilinde stil taýdan tapawutlanýan «edeplilik derejesi» atlandyrylýan grammatik kategoriýa bolup, ol türkmen dilinde başga görnüşde (çalyşmalaryň, goşulmalaryň we äheňiň üsti bilen: Siz, görüň, görseňizläň we ş.m.) berilýär. Emma ýapon dilinde ol aýratyn sözler (ごらんになります[goranninarimasu] – görmek (syлаг-hormat)みます[mimasu] – görmek (adaty gepleşik) ýaly) bilen

aňladylýar. «Edeplilik derejesi» işlik şekilleriniň hatarynda ulanylyp, aýratyn orun tutýar.

Ýapon dilinde atlar, käbir çalyşmalar, sanlar düşümde üýtgeýär. Türkmen dilinden tapawutlylykda işlikler, sypatlar we baglaýjy sözler sanda üýtgeýär, zamany hem görkezýär. Türkmen dilindäki ýaly, hallar, käbir sypatlar zamanda, ýöňkemedede üýtgemeýän söz toparlary hasaplanylýar.

Ýapon diliniň düşümde üýtgeýşi agglýutinatiw häsiýete eýe bolup, dürli grammatik goşulmalar düýp söze yzygiderli tertipde goşulýar.

San, zaman goşulmalary söze goşulanda düýp sözde ses üýtgemesi bolup geçýär. Grammatik manylary görkezmek üçin belli bir kömekçi sözler hem ulanylyar.

Kitapda ýapon diliniň sintaksisine hem üns berlip, söz düzümleri, sözlemler, tassyklaýjy we inkär ediji sözlemler, soragyň aňladylyşy, alternatiw soraglar we ş.m. meseleleriň üstünde durlup geçilýär. Sözlemdäki sintaktik baglanyşyk olaryň yzygiderliligi, grammatik şekilleriň we kömekçi sözleriň üsti bilen görkezilýär.

Kitapda berlen 1-4-nji sapaklar giriş sapaklarydyr. Olaryň maksady talyplary ýapon dili bilen tanyşdyrmakdan, talyplary dil öwrenmäge taýýarlamakdan ybaratdyr. Giriş sapaklarda okamagy we ýazmagy öwretmek göz önünde tutulýar. Beýleki sapaklaryň mazmuny ýapon diliniň ýerogliflerini, fonetikasyny we onuň bilen baglanyşykly intonasiýany, ýazuwy, şeýle hem, leksika, söz ýasalýş, grammatika boýunça öwrenilenleri berkitmek üçin tekstleri, sözlükleri, ýörite ýumuşlary we gönükmeleri öz içine alýar. Kitapda bölünip berlen her bir sapak mugallymyň öwrediş usulyna görä, birnäçe sagadyň dowamynda hem geçirilip bilner. Temalar talyplaryň ýadynda galar ýaly, olary bölekler bölüp öwretmek hem bolar.

Kitapda berlen sözlükler üç sütünde, birinji sütünde sözleriň şol sapakda ulanylyş şekilinde, ikinji sütünde transkripsiyada, üçünji sütünde bolsa, onuň türkmençe terjimesi berilýär.

Her sapak diliň ähli bölümleri boýunça täze maglumatlaryň girizilmegi bilen başlanyp, geçilen sapagy berkitmek üçin öňki temalar esasynda mysallar berilýär. Tema boýunça berilýän her bir ýumşuň we gönükmäniň mazmuny sözleýiş endiklerini berkitmegi

göz önünde tutýar. Şol bir wagtda söz ýasalyş, grammatika boýunça hem düşünje berlip, oňa degişli gönükmeleriň üsti bilen täze sözler öwredilýär. Her bir tema degişli terjime etmek üçin ýumuşlar berilýär. Grammatikany berkitmek boýunça berilýän ýumuşlardan soňra, sözleýşi işjeňleşdirmek maksady bilen leksik, iň soňunda bolsa, ýeroglifleri has berkitmek üçin ýörite ýumuşlar berilýär.

Sapaklar umumy usula görä düzülýär, ýagny her sapak leksik toplumdan başlanyp, oňa degişli temalar boýunça sözler we söz düzümleri girýär. Bölümde berilýän gepleşikleriň (dialoglar) mazmuny durmuşda ýygy-ýygydan duş gelýän ýagdaýlary öz içine alýar, olarda leksik materialyň amaly şertlerde nähili ulanylmalydygy görkezilýär. Her sapakda monologik we dialogik sözleýşi gurap bilmek endiklerini kemala getirmäge gönükdirilen gönükmeler berilýär.

Grammatik temalar «Ýapon diliniň amaly kursy» dersiniň okuw maksatnamasyna laýyklykda beýan edilýär.

Her temada alnan bilimleri berkitmek we işjeň ulanmagy özleşdirmek üçin niýetlenen ýumuşlar berilýär. Okuw kitabyňyň bölümleri şeýle tertipde taýýarlanylady:

- tekst we oňa degişli ýumuşlar;
- leksika-grammatik ýumuşlar;

Taryh, medeniýet, milli döp-dessurlar we beýleki ugurlar boýunça maglumatlary özünde jemleýän okuw-öwrediji maksatly tekstler saýlanyp alyndy. Sözleýşi (okamagy, ýazmagy, diňlemegi, geplemegi) ösdürmek maksady bilen tekstlere düşündirişler berildi, olar boýunça ýumuşlar taýýarlanylady.

Okuw kitabynda şu aşakdaky esasy usuly ýörelgelere eýerildi:

- aragatnaşyk häsiýetlilik;
- interişjeňlik (talyplary dialog-çekişmelere çekmek);
- leksika-grammatik materiallaryň jemleýin bolmagy (geçilenleri gaýtalamak, bilýänlerini giňeltmek we täzäni öwrenmek).

Kitapda grammatik materiallaryň sada we düşnükli beýan edilişine aýratyn üns berildi.

Okuw kitaby talyplara ýapon dili boýunça başlangyç bilimleri bermäge we olarda ýapon diliniň sözleýiş endiklerini kemala getirmäge hem-de başarnyklaryny artdyrmaga ýardam eder.

ÝAPON BOGUNLY ELIPBIÝI WE ONUŇ TÜRKMENÇE TRANSKRIPSIÝASY

Ýapon bogunly elipbiýiniň belgileriniň her biri türkmen dilindäki sözleriň bognuna laýyk gelýär. Ol **kana** diýlip atlandyrylýar. Kana bogunly elipbiýi iki görnüşde bolup, **katakana** we **hiragana** belgileri arkaly ýazylýar. Mundan başga-da, ýapon elipbiýiniň latyn ýazuwynda berlişi bardyr. Onuň iki görnüşi: halkara **hepbern latyn** we döwlet **ýapon latyny** ýa-da **romaji** ulanylýar. Häzirki wagtda onuň iki görnüşi, ýagny halkara **hepbern latyny** we döwlet **ýapon latyny** ýa-da **romaji** ulanylýar. Kana öz içinde 46 sany esasy belgini saklaýan 11 hatarly tablisa görnüşinde ýazylýar (ondaky käbir belgiler ulanylyşdan galyppdyr). Ondan başga-da, dürli nyşanlar we indeksler bilen belgilenýän esasy belgiler arkaly belgilenilen 61 sany bogun bardyr. Olar esasy bogunlaryň açyk görnüşi bolup, oňa *açyk bogun* diýilýär.

Türkmen transkripsiyasynda ýapon bogunly elipbiýi

A	KA	SA	TA	NA	HA	MA	ÝA	RA	WA	
I	KI	ŞI	ÇI	NI	HI	MI		RI		
U	KU	SU	TSU	NU	FU	MU	ÝU	RU		
E	KE	SE	TE	NE	HE	ME		RE		
O	KO	SO	TO	NO	HO	MO	ÝO	RO	WO/O	N

Türkmen diliniň sesleriniň transkripsiyasy ählumumy kabul edilen resmi transkripsiyadyr.

Ýapon diliniň hiragana bogunly elipbiýi

あ	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	わ	
い	き	し	ち	に	ひ	み		り		
う	く	す	つ	ぬ	ふ	む	ゆ	る		
え	け	せ	て	ね	へ	め		れ		
お	こ	そ	と	の	ほ	も	よ	ろ	を	ん

Aşakda hiragana bogunly elipbiýiniň belgileriniň dürs ýazuw nusgasy we onuň türkmençe okalyşy görkezilendir.

Üns beriň, belgiler çyzyklardan ybarat.

あ	A	い	I	う	U	え	E	お	O
か	KA	き	KI	く	KU	け	KE	こ	KO
さ	SA	し	ŞI	す	SU	せ	SE	そ	SO
た	TA	ち	ÇI	つ	TSU	て	TE	と	TO
な	NA	に	NI	ぬ	NU	ね	NE	の	NO
は	Ha	ひ	Hi	ふ	Fu	へ	He	ほ	Ho

ま		み		む		め		も	
ま	Ma	み	Mi	む	Mu	め	Me	も	Mo
や				ゆ				よ	
や	Ya			ゆ	Yu			よ	Yo
ら		り		る		れ		ろ	
ら	Ra	り	Ri	る	Ru	れ	Re	ろ	Ro
わ		ゐ*				ゑ*		を	
わ	Wa	ゐ	Wi			ゑ	We	を	Wo
				ん					
				ん	N				

* bilen belgilenenler ulanylyşdan galan bogunlardyr.

Bogunlaryň hatary türkmen diliniň açyk bognuna deň gelýär. Şeýle bogunlar dakuten we handakuten diýlip atlandyrylýar. **Dakuten** – iki sany gysga bir tarapa gerimli (,) ýa-da **handakuten** kiçijik tegelek (。) belgiler bilen ulanylýar. Iki belgi hem ýokarky sag tarapda ýerleşýär.

か[ka], さ[sa], た[ta], は[ha] sütünleýin bogunlar. Türkmen diliniň açyk bogunlaryna gabat gelýän hiragana bogunly elipbiýi we onuň türkmen transkripsiýasynda berlişiniň nusgasy.

か	KA	が	GA	さ	SA	ざ	ZA	た	TA
き	KI	ぎ	GI	し	ŞI	じ	JI	ち	ÇI
く	KU	ぐ	GU	す	SU	ず	ZU	つ	TSU
け	KE	げ	GE	せ	SE	ぜ	ZE	て	TE
こ	KO	ご	GO	そ	SO	ぞ	ZO	と	TO

だ	DA	は	HA	ば	BA	は	HA	ぱ	PA
ぢ	JI	ひ	HI	び	BI	ひ	HI	ぴ	PI
づ	ZU	ふ	FU	ぶ	BU	ふ	FU	ぷ	PU
で	DE	へ	HE	べ	BE	へ	HE	ぺ	PE
ど	DO	ほ	HO	ぼ	BO	ほ	HO	ぽ	PO

Ýapon dilinde soňy «I» çekimlisine gutarýan bogunlaryň aşagyndan (sag tarapda) ÝA, ÝU, ÝO harplar goýlanda başga sesleri aňladýar. Mysal üçin: キャベツ[kýabetsu] – kelem; ぎゅうにゅう[gýu:nýu:] – süýt, ジョーク[jýo:ku] – degişme.

Türkmen transkripsiýasyndaky çekimsiz bilen başlanýan bogunlar

Kiçi ýa ýu ýo sesleri ちいさい「や」「ゆ」「よ」

きゃ	ぎゃ	しゃ	じゃ	ちゃ	ぢゃ
kýa	gýa	şya	jýa	çya	jýa

きゅ	ぎゅ	しゅ	じゅ	ちゅ	ぢゅ
kýu	gýu	şýu	jýu	çýu	jýu
きょ	ぎょ	しょ	じょ	ちょ	ぢょ
kýo	gýo	şýo	jýo	çýo	jýo

にゃ	ひゃ	びゃ	ぴゃ	みゃ	りゃ
nýa	hýa	býa	pýa	mýa	rýa
にゅ	ひゅ	びゅ	ぴゅ	みゅ	りゅ
nýu	hýu	býu	pýu	mýu	rýu
にょ	ひょ	びょ	ぴょ	みょ	りょ
nýo	hýo	býo	pýo	mýo	rýo

Ýapon diliniň katakana bogunly elipbiyi

ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ	
イ	キ	シ	チ	ニ	ヒ	ミ		リ		
ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル		
エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ		レ		
オ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	ヲ	ン

Aşakda katakana bogunly elipbiýiniň belgileriniň dürs ýazuw nusgasy we onuň türkmençe okalyşy görkezilendir.

Üns beriş! Belgiler çyzyklardan ybarat, olaryň her biri bellibir ugra görä bir çyzyk bilen ýazylýar.

ア	イ	ウ	エ	オ
ア A	イ I	ウ U	エ E	オ O
カ	キ	ク	ケ	コ
カ KA	キ KI	ク KU	ケ KE	コ KO
サ	シ	ス	セ	ソ
サ SA	シ ŞI	ス SU	セ SE	ソ SO
タ	チ	ツ	テ	ト
タ TA	チ ÇI	ツ TSU	テ TE	ト TO
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
ナ NA	ニ NI	ヌ NU	ネ NE	ノ NO
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
ハ HA	ヒ HI	フ FU	ヘ HE	ホ HO

マ	ミ	ム	メ	モ
マ MA	ミ MI	ム MU	メ ME	モ MO
ヤ		ユ		ヨ
ヤ ÝA		ユ ÝU		ヨ ÝO
ラ	リ	ル	レ	ロ
ラ RA	リ RI	ル RU	レ RE	ロ RO
ワ	ヰ*		ヱ*	ヲ
ワ WA	ヰ WI		ヱ WE	ヲ WO
		ン		
		ン N		

* bilen belgilenenler ulanylyşdan galan bogunlardyr.

Bogunlaryň görnüşleri:

カ[ka], サ [sa], タ [ta], ハ [ha] sütünleýin bogunlar. Türkmen diliniň açyk bogunlaryna gabat gelyän katakana bogunly elipbiýi we onuň türkmen transkripsiyasynda berlişiniň nusgasy.

カ	KA	ガ	GA	サ	SA	ザ	ZA	タ	TA
キ	KI	ギ	GI	シ	ŞI	ジ	ZI	チ	ÇI
ク	KU	グ	GU	ス	SU	ズ	ZU	ツ	TSU
ケ	KE	ゲ	GE	セ	SE	ゼ	ZE	テ	TE
コ	KO	ゴ	GO	ソ	SO	ゾ	ZO	ト	TO

ダ	DA	ハ	HA	バ	BA	ハ	HA	パ	PA
ヂ	JI	ヒ	HI	ビ	BI	ヒ	HI	ピ	PI
ヅ	ZU	フ	FU	ブ	BU	フ	FU	プ	PU
デ	DE	ヘ	HE	ベ	BE	ヘ	HE	ペ	PE
ド	DO	ホ	HO	ボ	BO	ホ	HO	ポ	PO

Kiçi *yá yú yó* sesleri ちいさい「ヤ」「ユ」「ヨ」

キャ	ギヤ	シャ	ジャ	チャ	ティ
kýa	gýa	şýa	jýa	çýa	ti
キュ	ギユ	シュ	ジュ	チュ	ディ
kýu	gýu	şýu	jýu	çýu	di
キョ	ギョ	シエ	ジエ	チェ	
kýo	gýo	şýe	jýe	çýe	
		シヨ	ジヨ	チヨ	
		şýo	jýo	çýo	

ニヤ	ヒヤ	ビヤ	ピヤ	ファ	ミヤ	リヤ
nýa	hýa	býa	pýa	fa	mýa	rýa
ニユ	ヒユ	ビユ	ピユ	フィ	ミュ	リュ
nýu	hýu	býu	pýu	fi	mýu	rýu
ニョ	ヒョ	ビョ	ピョ	フェ	ミョ	リョ
nýo	hýo	býo	pýo	fe	mýo	rýo
				フォ		
				fo		

Ýumuşlar

1. Okaň we içinden hiragana hem-de katakana bogunly elipbiýlerinde ýazylan sözleri aýry-aýry sütünlerde görkeziň.

うみ、たいよう、しま、エンジニア、やま、かわ、はやし、
ロシア、タイ、にほん、アメリカ、フランス、ドイツ、
ヨーロッパ、ぎんこう、カナダ、びょういん、イギリス、
みせ、ノート、でんわ、レストラン、えいご、えんぴつ、
くに、スペイン、イタリア、ちゅうごくご、にほんご、
メキシコ、ほん、ぎっし、しんぶん、ページ、あたま、
みみ、め、かみ、はな、くち、は、くび、むね、せなか、
はら、て、あし、ゆび、インド、カード、

2. Okaň, aşakdaky türkmençe terjimesi we aýdylyşy berlen sözleri hiragana bogunly elipbiýinde ýazyň.

[HAI] – hawa

[IIE] – ýok

[KONNIÇIWA] – Salam!

[OHAÝO:GOZAIMASU] – Ertiriňiz haýyrly!

[KONBANWA] – Agşamyňyz haýyrly!

[ÝOKU IRAŞŞÝAIMASU] – Hoş geldiňiz!

[SAÝO:NARA] – Hoş galyň!

[ARIGATO:GOZAIMASU] – Sag boluň!

[ŞITSUREI ŞIMASU] – Bagyşlaň!

[DO:ZO] – Baş üstüne!

[MOÇIRON] – Elbetde.

[SORE WA DEKIMASEN] – mümkin däl!

[MATTE KUDASAI] – Garaşmagyňyzy haýyş edýärin!

[MISETE KUDASAI] – Görkezmegiňizi haýyş edýärin!

[MITEMO II DESU KA] – Görüp bolarmy?

[ŞINNEN OMEDETO:GOZAIMASU] – Tāze ýylyňyz bilen gutlaýaryn!

[KÝO:WA NANI O ŞIMASU KA] – Sen şu gün näme edýärsiň?

[EIGO DE HANAŞIMASU] – Inlisçe gepleýärin.

[WATAŞI WA NIHONGO GA WAKARIMASU] – Men ýapon diline düşünýärin.

[KINO:] – düýn

[KÝO:] – şu gün

[AŞITA] – ertir

[WATAKUŞI] – men

[ANATA] – sen

[WATAKUŞITAÇI] – biz

[O:KI:] – uly

[ÇI:SAI] – kiçi

[IKURA DESU KA] – munuň bahasy näçe?

3. Okaň we hepbern latyn elipbiýinde ýazyň.

うみ、たいよう、しま、みずうみ、やま、かわ、はやし、
ロシア、イギリス、にほん、アメリカ、フランス、ドイツ、
くに、とし、むら、ひろば、みなと、げきじょう、
えいがかん、こうえん、 じいん、きねんび、エレベーター、
かばん、はこ、なくす、うしなう、きっぷ、じどうしゃ、
ひこうき、ちかてつ、 バス、タクシー、ふね、じてんしゃ、
オートバイ、ガソリン、ガス げんご、ことば、しつもん、
こたえ、かいわ、きょうかしょ、えいご、ドイツご、フランスご、
スペインご、イタリアご、ちゅうごくご、にほんご、
ロシアご、ほん、ざっし、しんぶん、ページ、あたま、みみ、
め、かみ、はな、くち、は、くび、むね、せなか、はら、
て、あし、ゆび

4. Okaň we katakana elipbiýi bilen ýazyň.

Tahiya, rançi, jýu:su, kingu, bakku, bando, raion, remon, nokku,
baransu, basuketto, ranpu, bo:ru, naifu, jýaketto, bebi:, banana,
rittoru, bokkusu:, basu; ke:ki, pe:ji, bata:, kyanpu, ke:su, orenji, paipu,

ka:do, çýansu, kýabetsu, birudingu, no:to, kamera, karenda:, pe:pa:, pen, furu:tsu, te:buru, ge:mu, handobaggu, haikingu, suta:to, şinboru, sup:i:do, guru:pu, gaido, guramu, supo:tsu, toire, gasu: hamu, se:ta:, gare:ji, te:pu, su:pu, go:ru, hoteru.

2-nji sapak

ÝAPON DILINIŇ FONETIKASYNA GIRIŞ

Ýapon diliniň fonetik gurluşy. Her bir dilde bolşy ýaly, ýapon diliniň-de fonetik gurluşynyň özüne mahsus aýratynlyklary bar. Häzirki zaman ýapon dilinde 14 sany çekimsiz, 2 sany ýarym çekimli we 5 sany çekimli ses bar. Olar aşakdakylardan ybarat:

1. Çekimsizler: **k, g, p, b, t, d, ts, z, r, s, h, m, n, j.**
2. Ýarym çekimliler: **y, w.**
3. Çekimliler: **a, i, u, e, o.**

Bellik:

1. Ýapon dilinde uzyn we gysga çekimli sesler bar. Çekimli sesleriň uzynlygy sözün manysyna täsir edýär. Mysal üçin, かど [KADO] – «derweze» diýmegi, カード [KA:DO] bolsa, «kartoçka» diýmegi aňladýar. Çekimlileriň uzynlygy türkmen transkripsiyasynda berlende, şol çekimliniň iki gezek ýazylmagy カー [KAA], çekimliniň üstüne çyzygyň goýulmagy [$K\bar{A}$] ýa-da çekimliniň yzyndan iki nokadyň goýulmagy [KA:] bilen görkezilýär. Latyn harplary bilen transkripsiýa berlende hem ýokarda agzalanlara meňzeşdir [FUU, FU]. Katakana bogunly elipbiýinde ýazylanda, uzynlyk çekimliniň iki gezek ýazylmagy bilen we gorizonta çyzygyň goýulmagy bilen görkezilýär. (サー [SA:], サ [SA]) Hiragana elipbiýinde bolsa, uzyn çekimli şol çekimliniň iki gezek ýazylmagy おお[O:] ýa-da (çekimlili ýagdaýda お– [o], ゆ– [ýu], よ– [ýo]) う– [u] çekimlisi bilen (おう[O:] りゅう [RÝU:]) びょう [Býo:] ýaly belgiler bilen görkezilýär. Iki gezek ýazylan çekimli ses, kähalatda, diňe bir uzynlygy aňlatman, eýsem bogny hem aňladýar. Mysal üçin: すう ([SU-U] – geçmek).

1. U çekimlisi dymyk çekimsizleriň we TS dymyk çekimsiziň arasynda soňky bogunda gelende, す SU bogunynyň u çekimlisi düşürilýär. Mysal üçin, すこし **SUKO**ŖI [sukoŖi] – az, biraz diýlip aýdylýar, です **DESU** [desu] – habarlyk kömekçi işligi, うつくしい **UTSUKU**ŖI [utsukuŖi] – ajaýyp, owadan. I çekimlisi dymyk çekimsizler we TS dymyk çekimsiziň arasynda gelende redusirlenýär. Mysal üçin, あした **A**ŖITA [aŖita] – ertir – しつもん **ŖITSUMON** [Ŗitsumon] – sorag diýlip aýdylýar.

1. 3. Ýapon sözleriniň ählisinde goşalandyrylyp ýazylan uzyn çekimsizler duş gelýär. Olaryň görkezilmegi üçin TSU (つ、ツ) belgisi ulanylýar. Ol öz yzyndan gelýän çekimsizi goşalandyrýar. Mysal üçin, サッカー [sakka] – futbol, はっぴょう [HAPPYŖO:] – çykyş (etmek).

1. N çekimsizi B, M, P çekimsizleriniň önünden gelende, [m] diýlip okalýar. Mysal üçin, しんぶん [**ŖIN**BUN] – (gazet)

1. Katakana elipbiýi bilen ýazylanda, TSU-dan başga-da A, I, E, O ýaly dürli belgiler ulanylyp bilner. Şonda yzyndan setirasty belgisi goýlan bogun öz çekimli sesini ýitirýär. Mysal üçin: ツア [TSA], ティ [TI], フェ [E], フォ [O]. Şeýle ýagdaýy ýapon diline başga dillerden geçen sözleriň ýazylyşynda görüp bolýar.

1. Ýapon dilinde «düşüm görkezijileri» bolup, olaryň käbiri şeýle bellenilýär: WA (は) – baş, E (へ) – ýöneliş , O (を) – doldurgyç hyzmatyny görkezmek üçin ulanylýar. Sözün düzüminde gelen O sesini bermek üçin お we 才 belgiler ulanylýar. Mysal üçin: おおさか [O:SAKA] (Osaka şäheri)

1. «Dakuten» (゜) belgisi dymyk çekimsiziň açyga öwrülmeğini görkezýär. Mysal üçin, KA – GA か(が); «handakuten» (ゝ) belgisi çekimsiz sesiň doly däl açyga öwrülmeğini görkezýär. Mysal üçin: HI-PI ひび (ひ)

4. Ýapon dilinde nokat (。), otur (、) dyngy belgileri şu görnüşde ulanylýar.

5. Ýapon dilinde sözleri bogna bölüp, täze setire geçirmek üçin, sözün islendik yerinden bölüp bolýar. Bu yerde bogny täze setire geçirýän belgi goýulmaýar. Hatda, sözlemiň soňundaky nokat hem täze setire geçirilip bilner.

Bellik: ýapon dilinde çekimsiz sesler ýekelikde (*k, g, p, b...*) ulanylman, olar hemişe çekimliler bilen bilelikde (*ka, ga, pa, ba...*) gelýär.

Çekimsizler türkmen diliniň fonetikasyndaky ýaly, hil taýdan açyk we dymyk çekimsizlere bölünýär. Dymyk çekimsizler goşma sözüň ikinji komponenti bolup gelen sözde açyga öwrülýärler, mysal üçin, dymyk **h** sesi **p** ýa-da **b** sesine öwrülýär. Mysal üçin,

1. いし+はし→ いしーばし *işi + haşi → işi-başi* (daşdan köpri)

2. やま+さくら→やまーざくら *yama + sakura → yama -zakura* (ýapon ülje agajy)

Ýapon dilinden alnan sözleriň türkmen dilinde dogry aýdylyşy

Ýapon dilinden türkmen diliniň leksikasyna geçen sözleriň aýdylyşynyň iňlis dilindäki ýaly dældigini göz önünde tutmaly. Onda SHA, SHI, SHU, SHO, CHA, CHI, CHU, CHO bogunlaryna ŞA, ŞI, (SI däl), ŞU, ŞO, ÇA, ÇI (TI däl), ÇU, ÇO (TO däl) bogunlary laýyk gelýär. YO bognuna ÝO, ÝE çekimlisine E sesi laýyk gelýär.

Şu bogun galyplaryna laýyk gelýän «TOYOTA» – TAÝOTA, «TOSHIBA» – TOŞIBA, «HITACHI» – HITAÇI, «SUSHI» – SUŞI (nabar ady) ýaly onlarça ýapon sözleri türkmen diliniň transkripsiyasyna laýyk gelýän görnüşde sözleşe girdi.

Bellik: Sapaklarda kabul edilen transkripsiýa şu aýratynlyklara eýedir:

1. Uzyn çekimliler iki nokat «:» bilen belleniýär. Iki nokat «:» belgisinden soň, olar uzyn aýdylýarlar: **bo:şi, supi:ka:.**

2. Goşalanan çekimsiz seslere dogry gelýän belgi goşalandyrylmak bilen berilýär, meselem: **kitte** ýa-da **ippiki** sözlerinde; şeýle-de **t** ýa-da **s-ň ch, sh** ýa-da **ts: tch, ssh, tts** – **ň** sesleriniň goşalandyrylmagy üçin bognuň önünde goýulýar.

3. Çylşyrymly sözlerde defis hem duş gelýär (seslerden soň).

あ[a], い[i], う[u], え[e], お[o] çekimli sesler

Ýapon dilinde 5 sany çekimli: あ [a], い [i], う [u], え [e], お [o] bolup, olar uzyn we gysga aýdylýarlar.

- あ[a] çekimlisi türkmen dilinde zarply çekimsizleriň arasynda [a] sesiniň aýdylyşyna meňzeýär. Mysal üçin: *kak, bak...*

- い[i] çekimli **tiz** [ti:z] sözündäki türkmen [i] sesi ýaly aýdylýar. たのしい [tanoši:] – şadyýan.

- う[u] çekimlisi türkmen [u] we [y] aralygyndaky ses görnüşinde aýdylýar. Ýapon [u] sesi aýdylanda dodaklar öňe çömmelmän, biraz gapdala, ýokarky dodak bolsa biraz galdyrylýar, dil hem yza çekilýär. うた[uta] – aýdym

- え[e] çekimlisi aýdyň eşidilip, onuň yzyndan gelýän çekimsizleriň artikulyasiýasynyň orny üýtgeýär. Bu ses türkmen diliniň [e] sesine meňzeýär. Mysal üçin: えき[eki] – otly menzili

- お[o] çekimlisi hemişe aýdyň aýdylýar, [o]-nuň aýdylyşynda dodaklar tegelenýär, emma öňe çykarylmaýar: おかね [okane] – pul.

長音 [çýo:on] Uzyn çekimliler

Ýapon diliniň çekimlileri türkmen diliniň çekimlileri ýaly mukdar taýdan iki topara bölünýär: gysga we uzyn çekimliler. Ýapon dilinde uzyn çekimliler gysga çekimlilerden aýdylyşynyň dowamlylygy bilen tapawutlanýar.

Ýapon dilinde gysga bognuň aýdylyşy üçin talap edilýän wagt ölçegi «mora» (mora – bu «wagt» diýmekdir) hasaplanylýar. Ýapon bogunly elipbiýiniň tablisasyndaky adaty çekimlilere garanyňda, uzyn çekimliler iki esse uzyn aýdylýar: じゅういち [jýu:içi] – on bir
あ[a], い[i], う[u], え[e] we お[o]

Mysal üçin, お[o] sesiniň gysgasy bir mora (おちゃ [oçýa] – çay), uzynlygy (おおきい[o:ki:] – uly) おお iki mora bilen aňladylýar. Ýapon dilinde gysga çekimlili bogun ýa-da bir gysga çekimli mora diýilýär.

Çekimli sesiň uzynlygy türkmen dilinde bolşy ýaly, ýapon dilinde hem sözün manysyna täsir edýär. Çekimliniň her biriniň uzynlygynyň öz aýratyn belgisi bolýar. Ol ýazuwda çekimli harp bilen görkezilýär.

Uzyn sesleri mugallymyň aýdyşynda diňläň we gaýtalaň.

おばさん [obasan] – daýza, おばあさん [oba:san] – garry mama

おじさん [ojisan] – daýy, おじいさん [oji:san] – garry ata

ゆき [yuki] – gar, ゆうき [yu:ki] – mertlik

え [e] – surat, ええ [e:] – hawa

とる [toru] – almak, とおる [to:ru] – geçmek

ここ [koko] – bu ýerde, こうこう [ko:ko:] – mekdebiň ýokary

synplary

へや [heya] – otag, へいや [heiya] – düzlük

カード [ka:do] – kartoçka

タクシー [takushi:] – taksi

スーパー [su:pa:] – supermarket

テープ [te:pu] – lenta

ノート [no:to] – depder

Ýatda saklaň!

1. Uzyn çekimlileriň hiragana belgileri bilen ýazylyşy.

あ hataryň uzyn bogunlary

あ hatardaky hiragana belgilerine あ belgisi goşulýar

い hataryň uzyn bogunlary

い hatardaky hiragana belgilerine い belgisi goşulýar

う hataryň uzyn bogunlary

う hatardaky hiragana belgilerine う belgisi goşulýar

え hataryň uzyn bogunlary

え hatardaky hiragana belgilerine え belgisi goşulýar

Kadadan çykma:

・ ええ e: – hawa

・ ねえ ne: – dogry dälmi

・ おねえさん one:san – uly aýal dogan

い belgisi え belgiden soň, diftong emele getirýär, ýagny えい diftongdyr, ol [e:] diýlip uzyn okalýar.

Emma häzirki zaman ýapon dilinde uzyn [e:] えい çekimlileriniň birleşmesi görnüşinde ýazylýar.

Hataryň uzyn bogunlary お
お hatardaky hiragana belgilerine ん belgisi goşulýar.

Kadadan çykma:

- おおきい o:ki: – uly
- おおい o:i – köp
- とおい to:i – uzak we ş.m.

2. Uzyn çekimlileriň katakana belgileri bilen ýazylyşy.

Her hataryň bognuna (一) belgisi goýulýar.

発音 hatsuon – aýdylyşy ん-n

ん [n] hiç haçan sözün başynda ulanylmaýar. Bu sesiň özi bir morany düzýär. Onuň aýdylyşy yzyndaky gelýän sese göreä üýtgeýär.

1. Ol た-, だ-, ら-, we な- setiriň bogunlarynyň önünde /n/ diýlip okalýar:

- はんたい [hantai] – garşylykly
- うんだう [undo:] – bedenterbiýe
- みんな [minna] – hemme

2. Ol ば-, ぱ- we ま setiriň bogunlarynyň önünde /m/ diýlip okalýar :

- しんぶん [şinbun] – gazet
- えんぴつ [enpitsu] – galam
- うんめい [unmei] – ykbal

3. Ol か- we が setiriň bogunlarynyň önünde /ng-ñ/ diýlip okalýar:

- てんき [tenki] – howa
- けんがく [kengaku] – gezelenç

ん sesini mugallymyň aýdyşy ýaly gaýtalaň.

えんぴつ [enpitsu] – galam

みんな [minna] – hemme

てんき [tenki] – howa

促音 sokuon (goşalanýan çekimsizler) we olaryň aýdylyşy.

つ belgisi.

つ belgi か-, さ-, た- we ぱ setiriň bognunyň önünden ulanylýar:

Bu belgi öz yzyndan gelýän çekimsizleri goşalandyryr, ýagny ýene bir mora emele gelýär:

ぶか [buka] hyzmatyňdaky adam – ぶっか [bukka] – harytlaryň bahasy

かさい [kasai] ýangyn – かつさい [kassai] – el çarpmalar

おと [oto] ses – おっと [otto] – adamsy

にっき [nikki] – gündelik

ざっし [zaşşi] – žurnal

コップ [koppu] – bulgur

ベッド [beddo] – krowat

拗音 **ýo:on bogun** birleşmeleriniň aýdylyşy や, ゆ ýa-da よ

き [ki], ぎ gi, し ši, じ ji, ち çi, に ni, ひ hi, び bi bogunlar や ýa, ゆ ýu, よ ýo birleşmeler bilen bilelikde bir morany düzýär.

Aýdylanda «ý» çekimsizi eşidilýän (ýotirlenen) çekimlileriň okalyşyny mugallymyň yzy bilen gaýtalaň.

ひやく [hiýaku] – böküş ひゃく [hýaku] – ýüz

じゆう [jiýu:] – erkinlik じゅう [jýu:] – on

びょういん [biýo:in] – gözellik salony びょういん [býo:in] –

hassahana

シャツ [şýatsu] – köýnek

おちゃ [oçýa] – çay

ぎゅうにゅう [gýu:nýu:] – süýt

きょう [kýo:] – şu gün,

りょう [rýoko:] – syýahat

が ga hataryň bogunlaryndaky çekimsiziň aýdylyşy

Eger bu hataryň boguny sözün başynda dursa, ondaky çekimsiz ses /g/ diýlip aýdylýar. Galan ýagdaýlarda ol /ng-ň/ görnüşinde aýdylýar.

Soňky döwürde käbir ýaponlar /ng-ň/ we /g/ sesiniň arasynda tapawut goýmaýarlar we diňe /g/ sesini aýdýarlar.

い [i] we う [u] çekimlileriniň düşürilişi

い [i] we う [u] çekimlileri dymyk çekimsizleriň arasynda gelse, onda olar sözleýişde düşürilýär.

[su] bognunyň soňundaky [u] çekimlisi です desu – kömekçi işliginiň ýa-da ます masu – işligiň nämälim şekiliniň soňunda hem düşürilýär. Mysal üçin,

- すき [suki] – halamak
- したいです [shitaidesu] – edesiň gelmek (nämedir bir zady)
- ききます [kikimasu] – diňlemek

アクセント aksent (owazly (melodik) basym)

Ýapon diline owazly basym mahsus bolup, sözdäki käbir moralar beýik, käbirleri pes aýdylýar. Tonuň peselmegine ýa-da ýokarlanmagyna görä, sözler iki görnüşe bölünýär.

Öz gezeginde, peselýän tonly sözler tonuň peselýän ýerine baglylykda, üç görnüşde bolýar. Ýapon diliniň adaty gepleýiş aýratynlygynda (aksentinde) birinji we ikinji moralaryň dürli tonlary bar, eger-de ton sözde peselse, ol eýýäm soň ýokarlanmaýanlygy bilen häsiýetlendirilýär.

Сözleriň aýdylyş tonlarynyň görnüşlerine üns beriň.

にわ[niwa] – bag; なまえ[namae] – at, adyň;

にほんご[nihongo] – ýapon dili;

ほん[hon] – kitap; てんき[tenki] – howa;

らいげつ[raigetsu] – indiki aý;

たまご[tamago] – ýumurtga; ひこうき[hiko:ki] – uçar;

せんせい[sense:] – mugallym;

くつ[kutsu] – aýakgap; やすみ[yasumi] – dynç alyş;

おとうと[oto:to] – kiçi erkek dogan/ini

イントネーション[intone:şýon] – Intonasiýa (äheň)

Üç sany intonasion gurluş bardyr:

1. Tekiz
2. Ýokarlanýan
3. Peselýän

Sorag sözlemleri ýokarlanýan intonasiýada, beýleki sözlemler, adatça, tekiz, kähalatda peselýän intonasiýada aýdylýar. Peselýän intonasiýa razylaşmagy ýa-da lapykeçligi, göwnüçökgünligi bildirýär.

Nusgalary okaň we sözlemleriň intonasiýasyna üns beriň.

セリム: あした 友達と スーパー へ いきます。[→]
[serimu: aşıta tomodaçito su:pa: e ikimasu] Selim: Ertir men dostum bilen markete gitjek.

マラルさんも いっしょに 行きませんか。[↑]
[mararusanmo işşýoni ikimasenka] Maral, sen hem biziň bilen gitjekmi?

マラル: ああ、いいですね。[↓][mararu: a:,i:desune] Maral: Elbetde, höwes bilen.

Diftonglar

Türkmen dilinden tapawutlylykda ýapon dilinde biri-biriniň yzyndan aýdylan çekimli we ýarym çekimli sesler bir bogny emele getirýärler. Sesleriň şeýle birleşmesine **diftong** diýilýär. Ýapon dilinde: あい[ai], おい[oi], うい[ui], えい[ei] diftonglary bar. Olaryň birinji çekimlisi güýçli, ikinjisi güýçsüz aýdylýar.

Häzirki zaman ýapon dilinde **ei** uzyn [e:] görnüşinde aýdylýar. Emma, käbir sözlüklerde we kitaplarda [ei] görnüşinde transkriplenýär.

Emma [a], [u] çekimlileri [i] çekimlisi bilen gelende, hemme ýagdaýda diftong emele getirmeyär. Käbir ýagdaýlarda çekimlileriň her biri bogun emele getirmäge gatnaşýar. Meselem: かい[KAI] – mollýuska (deňiz mollýuskalary), emma かい[KAI] – gat.

Tonlar

Ýapon diline açyk bogun mahsusdyr. はな[hana] **ha-na** – (gül)

Sözüň bir ýa-da birnäçe bogunlarynyň başga bogunlara garanynda, ýokary ýa-da pes belentlikde aýdylmagyna **ton** diýilýär.

Tonuň ýokarlanmagy ýa-da peselmegi birnäçe bogunlara ýaýramagy mümkin. Basymyň iň kiçi birligi mora bolup, ol gysga bogna ýa-da uzyn bognuň ýarysyna deňdir.

Häzirki zaman ýapon dilinde özbaşdak manyly sözleriň üç sany esasy tony bar:

- Ýokary galýan ton, munda sözleriň birinji morasy pes, galanlary orta tonda aýdylýp, ondan soňra sözüň soňuna çenli ton peselmeýär.

• Peselýän ton, munda sözleriň birinji morasy ýokary, soňkulary orta tonda aýdylyp, ondan soňra sözün soňuna çenli ton peselýär.

• Peselýän we ýokary galýan ton – munda sözleriň ikinji we soňky moralarynda ton ýokary galýar.

Tonuň ýokary galmagy ýa-da peselmegi sözün manysyna täsir edýär. Romajide ýazylan tekstäki ýokary galýan tonda aýdylmaly bogun baş harplar bilen ýazylýar. Mysal üçin, はし[ha^hSI] – köpri

はし[Ha^hi] – ýmek üçin taýajyklar

かわ[kaWA] – derýa; か^hわ[Kawa] – gyzykly gürrüň

Ýaponiýada hýo:jýungo edebi dili, onuň ýazuw we sözleşiş görnüşi ulanylýar, emma ýaponlar öz gündelik durmuşynda özüne ýakyn dialektde gepleýärler.

Dialektleriň 4 sany esasy topary tapawutlandyrylýar:

1. Gündogar (Honşýu: adasynyň gündogar bölegi);

2. Günbatar (Honşýu: adasynyň we Şikoku adasynyň günbatar bölegi);

3. Günorta (Kýu:şýu: adasy);

4. Rýu:kýu: (Rýu:kýu: adasy).

Ýaponiýada hýo:jýungo boýunça hökmany bilim berilýändigine üçin dialekt tapawutlary uly ähmiýete eýe däl. Sebäbi ýaponlaryň ählisi umumy kabul edilen edebi dili bilýärler. Ýapon edebi diliniň esasynda Tokiýa dialekti goýlandyr.

Ýapon diliniň dürs ýazuw kadasy ýokdur.

Norikumiin sözi «ekipažyň agzasy» şu usullar bilen ýazylyp bilner.

1. のりくみいん

2. のりくみ員

3. 乗り組み員

4. 乗組員

Bu usullaryň her biri özüçe dogry hasaplanylýp, olardan soňkusy kabul edilen nusga doly laýyk gelýär. Orfografiýanyň ýoklugy sebäpli, iýeroglifler (kanji) katakana we hiragana bölünýän kana bogunlaýyn elipbiýiniň (kana) kömegi bilen ýazylýar. Şeýle garyşyk iýeroglifik – bogunlaýyn ýazuwa **kanji-kana-majiri bun** diýilýär. Oňa gysgaldylan sözleri ýazmak üçin ulanylýan latyn ýazuwy (romaji)

hem degişlidir. Edebi diliň kemala geliş döwründe ýaponiýalylar ideografik we fonetik agramy bolan hytaý kanji iýeroglifleriniň kömegi bilen köp bogunly sözleri aňsatlaşdyrmakda uly kynçylyklary başdan geçirdiler. Olar köp sanly iýerogliflerden, soňky sanyny alyp, iýeroglifleriň ýazuwynyň çalt ýazuwyndan hiragana – bogunlaýyn elipbiýini döredtiler.

Hiragana özbaşdak we aýratyn sözleri, düşüm görkezijilerini, işlik we sypat goşulmalaryny aňlatmak üçin iýeroglifler bilen hem ulanylýar.

Katakana – bogunlaýyn ýazuwyň ulgamydyr. Onuň belgileri 4 çyzykdan köp dälidir. Ol iýeroglifleriň ýönekeýleşdirilmegi netijesinde emele gelipdir. Öň katakananyň ulanylyşy hiragana ýazuwyna meňzeş bolupdyr. Häzirki wagtda 46 belgiden ybarat bolan katakananyň ulanylyşy çäklidir.

Kananyň (hiragana, katakana) her bir belgisi her bir bogna berkidilen grafiki belgidir. Şeýlelikde, iýeroglifden soň, manynyň emele gelmeginiň orny berkidilýär. Kana sözsoňy kömekçileri (goşulmaları), suffiksi, baglaýjy sözleri hem aňladýar. Ol grafiki belgini söze öwürýän we sözlemde onuň ýerini görkezýän wajyp hyzmaty ýerine ýetirýär. Mysal üçin, 起きる we 起こす sözünüň bir grafiki esasy bar 起, emma birinjisi – [okiru] – «turmak», ikinjisi [okosu] – «turuzmak» (oýarmak) diýmegi aňladýar.

Edil şeýle 上 (ýokary) iýeroglif hem kanada ýazylýandygyna görä, aşakdakylary aňladýar:

- 上がる [agaru] – ýokary galmak
- 上げる [ageru] – galdyrmak
- 上る [noboru] – çykmak (daga)

Ýazuwda sözleri we sözlemleri bölýän ýazuw kadalary, bogunlary setirden setire geçiriş kadalary hem ýok. Ýapon dilinde baş ýa-da setir harp ýokdur. Ýazuwyň adaty görnüşi ýokardan-aşak, çepden-sagadyr.

Kananyň fonetik elipbiýi

Kananyň fonetik elipbiýi bogunly ýörelgä esaslanýar. Kana gojýu:on tablisasyna birleşdirilen 46 belgiden ybaratdyr. Tablisada

10 sany esasy hatar bar, ondan başga-da aýyk çekimsizli bogunlary görkezmek üçin 5 sany hatar bardyr. Häzirki zaman ýapon diliniň ähli sözlükleri gojýu:on tablisanyň ýörelgesine görä düzülýär. Şonuň üçin ony ýatdan bilmek zerurdyr.

Elipbiý iki görnüşde ulanylýar:

- hiragana
- katakana

Iki elipbiý hem iýerogliflerden gaýdandyr, emma katakananyň belgileri – aýratyn iýeroglifleriň (üýtgedilen ýa üýtgedilmedik hal-daky bütün iýeroglifler) bölegidir. Hiragananyň belgileri – bütewi iýeroglifleriň düýpgöter üýtgedilen görnüşidir.

Hiragana

Hiragana bogunlaýyn elipbiýi iýeroglifik görnüşi bolmadyk ses we şekil aňladýan sözler üçin, işlik, sypat ýaly üýtgeýän söz toparlarynyň sözsoňy kömekçileri (goşulmalary), ýapon sözleri üçin niýetlenendir.

Ondan başga-da, hiragana bilen çalyşmalary, hallary, baglaýjylary, şeýle-de haýwanlaryň we ösümlikleriň atlaryny ýazmak amatlydyr.

Katakana

Katakana seýrek ulanylýar. Katakana bilen alynma sözler – gaý-raýgo we kiçi ýaşly çagalar üçin mekdep kitaplaryndaky haýwanlaryň we ösümlikleriň atlary ýazylýar.

Katakanada:

- kâbir idiomatik görnüşli ýapon sözleri;
- ýazuwda awtor tarapyndan belli bir sebäpleri düşündirmek üçin ýazylan ýapon sözleri;
- katakanada okamak başarnygyny berkitmäge degişli bolan kâbir çagalar üçin kitaplar ýazylýar.

Romaji

Umuman, ýazuwda latyn harplaryna örän seýrek duş gelinýär. Umumy kabul edilen gysgaltmalar we çäklendirmeleriň aňlatmasy latyn harplary bilen ýazylýar. Meselem:

- kg, Tel, PR (public relations),

- RP (radio-press),
- JR (Japan railway) we ş.m.

Şeýle hem, başda aýdylyşy ýaly, romaji daşary ýurtly adamlar üçin niýetlenen ýapon dili kitaplarynyň ýapon sözleýişiniň transkripsisiýasy ulanylýar.

Ýapon iýeroglifleri

Käbir çeşmelere görä, ýapon dilinde 48,000 iýeroglif bar diýlip hasaplanýar, emma ulanylýanlarynyň sany 2000-den gowrakdyr. Ikinji jahan urşundan soň, ýapon häkimiýeti tarapyndan «Iýeroglifik minimumy» (jýo:ýo:-kanji) tassyklanýar. Oňa mekdep kitaplaryny ýazmak, resmi kagyzlaryň düzülmegi, gazetleriň we žurnallaryň çap edilmegi üçin zerur bolan 1850 iýeroglif degişlidir. Soňky döwürde minimuma degişli iýeroglifleriň sany köpeliýär.

ON ýa-da «Only okuw» – «on ýomi» – (ýapon diliniň fonetik aýratynlygyna degişli iýeroglifiň «okalyşy». Ol öz wagtynda hytaý dilinden alnypdyr).

KUN ýa-da «Kunly okuw»– «kun ýomi» ýapon sözi bolup, ony grafiki taýdan bellemek üçin, hytaý iýeroglifi ulanylýar. Bir iýeroglifiň birnäçe *kunlary* we *onlary* bardyr, ýagny onun netijesinde bir iýeroglif birnäçe mana eýe bolýar. Köp iýeroglifiň diňe *ony* bolup, *kuny* ýokdur. Birnäçe iýerogliflerde olar örän az bolup, ýapon iýeroglifleriniň diňe kunly okalyşy bardyr.

A hataryň ýazylyşy

Türkmençe transkripsisiýasy – A, I, U, E, O

Latynça transkripsisiýasy – a, i, u, e, o

Hiragana – あ、い、う、え、お。

Katakana – ア、イ、ウ、エ、オ。

Uzyn çekimlili bogunlaryň ýazylyşy

Uzyn çekimlileriň uzynlygy aňladýan umumy belgisi ýokdur. Her bir çekimliniň uzynlygynyň öz aňlatmasy bardyr:

- [a]-nyň uzynlygy ýazuwda şu belgi bilen berilýär – あ, ýagny – ああ[aa]、かあ[kaa];

- [i]-niň uzynlygy ýazuwda い belgi, ýagny – いい[ii]、きい[kii];

- [u]-nyň uzynlygy ýazuwda う belgi, ýagny – うう[uu]、くう[kuu];
- [e]-niň uzynlygy ýazuwda え belgi, ýagny – ええ[ee]、けえ[kee];
- [o]-nuň uzynlygy ýazuwda お belgi, ýagny – おお[oo]、こお[koo], emma käbir sözlerde uzynlaşdyrma şu belginiň üsti bilen berilýär お[o], ýagny おお[oo] mümkin.

Häzirki zaman ýapon dilinde uzyn [e:] えい şu çekimlileriň birleşmesi görnüşinde ýazylýar.

Latyn transkripsiyasynda uzyn çekimliler «:» belgi bilen aňladylýar, uzyn [e:] ei ýa-da e edilip transkriplenýär.

Dyngy (punktuasiýa) belgileri

« 。 » belgi jümläniň (frazanyň) tamamlanandygyny aňladýar. Nokadyň ýerine ulanylýar.

« 、 » belgi otur belgisiniň ýerine ulanylýar, emma ýapon dili üçin punktuasiýa kadalary takyk dälir.

« 。 » we « 、 » belgileri sagda sözden aşakda ýerleşýär.

Goşa dyrnak şu görnüşde 「」 bolup, wertikal ýazuwda birinji sözün birinji belgisiniň sagyndan ýokarda goýulýar, ikinji bolsa – aşakdan çep tarapda soňky sözün yzynda goýulýar.

Ýapon grafikasynyda iýeroglifiň gaýtalanma belgisi 々 – redublikasiýa bardyr.

Ýapon dilinde redublikasiýa – bu şol bir sözün iki gezek gaýtalanmagydyr.

Mysal üçin, 人 (ひと [hito]) – adam, 人々 (ひとびと [hitobito]) – adamlar

山 [ýama] – dag, 山々 (やまやま [ýamaýama]) – daglar

Ýumuş

1. Berlen sözleri okaň, olaryň tonunyň ýokarlanmagyna üns beriň.

ああ[a:] – a (ümlük), いえ[ie] – öý, あい[ai] – söýgi, あう[au] – görüşmek, いい[i:] – gowy, いいえ[i:e] – ýok, いう[iu] – aýtmak, うえ[ue] – ýokary, ええ[e:] – hawa, あおい[aoi] – gök, おおい[o:i] – köp.

Ýatda saklaň! Ýapon diliniň ses düzümi türkmen diliniň sesleri bilen doly gabat gelmeýär, onda birnäçe sesler ýokdur. Meselem: [l] sesi. Alynma sözlerde [l] sesi [r] bilen çalşyrylýar. Mysal üçin, ラチン [RAÇIN] – Laçyn, レモン [REMON] – limon

Dilardy, nozal N sesi aýratyn orna eýedir. Ol bogun emele getiriji sesdir. **Pan** sözi iki bogundan ybarat: **pa-n**, **şinbun** sözi bolsa dört bogundan ybarat: **şi-n-bu-n**

Ýapon diliniň käbir sesleri öz artikulyasiýasy boýunça türkmen diliniň seslerine laýyk gelmeýär. Mysal üçin, türkmen **o** we **u** sesleriniň aýdylyşyna garanyňda, **o** we **u** çekimlileriniň emele gelşine dodaklar işjeň gatnaşmaýarlar.

Ýapon diliniň çekimsizleri

R sesi. Türkmen diliniň «r» sesinden tapawutlylykda, ýapon diliniň «r» sesi – titreyji däl. Ýapon diliniň «r» sesi diliň ujunyň ýokarky kentlewüğe çalarak degmegi arkaly aýdylýar. Onda diliň uýy kentlewüğe tiz degip geçmeli. Onuň aýdylyşy «l» sesine meňzeş.

W çekimsizi. Artikulyasiýanyň orny taýyndan dodak-diş çekimsizi bolup, ol diňe **wa** bognunda duş gelýär. Mysal üçin, わらう [waRAU] – gülmek, われる [waRERU] – döwürmek, いわう [iWAU] – gutlamak, おわる [oWARU] – tamamlamak.

H çekimsizi. は [Ha], へ [he], ほ [ho] bogunlarynda duş gelýär. Artikulyasiýanyň orny taýyndan bogaz sesi. Türkmen diliniň «h» sesinden ýeňil, ýagny bir demde aýdylmagy bilen tapawutlanýar. Mysal üçin, はらい [haRAi] – töleg, はらう [haRAu] – tölemek, は [HA] – diş, はい [Hai] – hawa, はら [haRA] – meýdan, はは [Haha] – eje.

H' çekimsiziň ýumşak görnüşi. Hi bogunda duş gelýär. Ol türkmen diliniň dilorta, inçe çekimli bilen ulanylýan «h» sesine meňzeýär. Käbir sözlerde **hi**-niň **i** çekimlisi düşürilýär we «h» diýlip aýdylýar. Transkripsiyada reduksiýany gök reňk bilen belleýäris. Mysal üçin, ひと [hiTO] – adam, ひ [HI] – gün, ひま [hiMA] – boş wagt, ひく [hiKU] – çekmek, ひかる [hiKArU] – şöhle saçmak,

コーヒー [ko : HI :] – kofe, ひる [hiRU] – gündiz, あのひと [aNOhi to] – hol adam.

K çekimsizi. Ka, ku, ke, ko bogunlarynda duş gelyär we türkmen diliniň «k» sesine meňzeýär.

K' çekimsizi. Ki bognunda duş gelyär we türkmen dilindäki dilorta, inçe çekimli bilen ulanylýan «k» sesine meňzeýär. **Ki** bognundaky **i** kähalatlarda gysga aýdylýar. Mysal üçin, かお [kaO] – adamyň ýüzi, かう [kaU] – satyn almak, かく [Kaku] – ýazmak, あか [Aka] – gyzyň, あく [Aku] – açylmak, あき [aKI] – güýz, えき [Eki] – otly menzili, いくら [Ikura] – näçe, いく [iKU] – gitmek, くる [Kuru] – gelmek, きく [kiKU] – diňlemek.

T çekimsizi. Ta, te, to bogunlarynda duş gelyär we türkmen diliniň «t» sesine meňzeýär. Ti bognundaky türkmen dilindäki «t'» we «ç» aralygyndaky sesdir. Mysal üçin, [toKI] – wagt, [Toru] – almak, [oTOKO] – oğlan, [haTA] – baýdak, [koTAE] – jogap.

Ç çekimsizi. Çi bognunda duş gelip, ol türkmen diliniň «ç» sesine meňzeýär. Mysal üçin, うち[uÇI] – öý, ちち[çiÇI] – kaka (öz).

Ts çekimsizi. Tsu bognunda duş gelip, bu ses türkmen dilinde ýokdur. Mysal üçin, うつ[Utsu] – urmak, いつ[Itsu] – haçan, つく[TSUku] – gelmek, つくえ[tsuKUE] – stol, つかう[tsukau] – ulanmak.

D çekimsizi. Da, de, do bogunlarynda duş gelyär. Türkmen dilindäki «d» sesine doly meňzeýär. Mysal üçin, ドア [DOa] – gapy, どこ [DOko] – nire, かど[Kado] – derzewe, だれ [Dare] – kim, でる [Deru] – çykmak, からだ [kaRADA] – beden, ときどき [toKIDOKI] – käwagt.

S çekimsizi. Sa, su, se, so bogunlarynda duş gelyär. Türkmen dilindäki käbir alynma sözleriň aýdylyşynda ulanylýan dişara «s» sesine meňzeş. Mysal üçin, あさ [Asa] – irden, かさ [Kasa] – saýawan, いす[iSU] – oturgyç, さく [saKU] – açylmak, さくら[sakURA] – ülje agajy, そこ [soKO] – şol, あそこ [aSoko] – hol, そら[Sora] – asman, サラダ [Sarada] – işdäçar.

N çekimsizi. N çekimsizi türkmen dilindäki «n» sesine doly meňzeýär. Bu çekimsiz [s], [t], [j], [d], [n], [f], [b], [w] bilen ulanylýar, galanlaryň önünde [ň] sesi aýdylýar.

Na, ni, nu, ne, no bogunlarynda duş gelyär. Türkmen dilindäki «n» sesi ýaly aýdylýar.

N’ çekimsizi. Diňe **ni**-de duş gelyär. Mysal üçin, なに [Nani] – näme, なる [Naru] – bolmak, あなた [aNAta] – sen, はな [haNA] – gül, はなす [haNASu] – gepleşmek, あに [Ani] – agam, くに [kuNI] – ýurt, きのう [Kino:] – dün, かね [kaNE] – pul, ねこ [Neko] – pişik.

Ñ çekimsizi. Artikulýasiýanyň orny boýunça dilardy çekimsizdir. Agyz boşlugynyň myşsalarynyň gowşan halynda aýdylýar, diliň yzky bölegi ýumşak kentlewüge ýakynlaşýar, sürtülme ýokdur, howa akymy agyz boşlugyndan we burundan geçýär.

«Ñ» ses ýapon dilinde bogny emele getiriji sesdir we özbaşdak tony bardyr. Mysal üçin, うん [U_n] – bolýar, せん [SE_n] – mün, ほん [HO_n] – kitap, かばん [kaBA_n] – portfel.

M çekimsizi. **Ma, mu, me, mo** bogunlarynda duş gelyär, türkmen dilindäki «m» sesine meňzeşdir.

M’ çekimsizi. **Mi** bognunda duş gelyär. Mysal üçin, まえ [MAe] – ön (jaýyň öňi), まど [Mado] – äpişge, また [maTA] – ýene, いま [Ima] – häzir, みせ [miSE] – dükan, みせる [miSEru] – görkezmek, みみ [miMI] – gulak, こめ [koME] – tüwi, おもう [oMOu] – pikir etmek, くもる [kuMOru] – bulutlaşmak, とても [toTEMO] – örän, みなみ [miNAMI] – günorta, にもつ [Nimotsu] – goş-golam.

G çekimsizi. **Ga, gu, ge, go** bogunlarynda duş gelyär we türkmen dilindäki «g» sesine meňzeýär. Mysal üçin, ぎじゅつ [GI jýutsu] – tehnologiýa, げき [GEki] – sahna oýny, がく [GAku] – ylym.

Eger **ga, gi, gu, ge, go** sözüň ortasynda duş gelyän bolsa, onda «g» burun sesi görnüşinde aýdylýar. Bu gaty, dilardy, açyk, burun çekimsizdir. Aýdylanda ýumşak kentlewüge düşürilýär, burun ýolunda howa akymyna geçelgäni açýar. Ol türkmen diliniň «g» sesine golaýdyr. Mysal üçin, すぐ [Sugu] – derrew, basym, みぎ [miGI] – sag tarap.

G’ çekimsizi. Diňe **gi** ぎじゅつ [GI jýutsu] – tehnologiýa, ぎんこう [Ginko:] – bank bognunda sözüň ortasynda duş gelyär. Bu ýumşak, dilardy, burun, açyk çekimsizdir. Aýdylanda diliň orta böleginiň ýokary galmagy bilen «g» çekimsizinden tapawutlanýar.

Transkripsiyada sesiň burun häsiýeti aňladylmaýar. Mysal üçin, くぎ [kuGI] – çüý, けが [keGA] – ýara, こうぎ [Ko:gi] – umumy okuw, いかが [iKAga] – nähili,

Ş çekimsizi. Şi bognunda duş gelýär. Türkmen dilindäki dişara «ş» sesine meňzeş. Mysal üçin, あし[aŞI] – aýak, いし[iŞI] – daş, わたし[waTAŞI] – men, わたしたち[waTAŞItaçi] – biz.

J çekimsizi. Ji bognunda duş gelýär. Türkmen dilindäki «j» sesine golaý aýdylýar. Mysal üçin, じめし[jiNUŞI] – ýer eýesi, おなじ[oNAJI] – meňzeş, にほんじん[niHONJIn] – ýaponiýaly, トルクメンじん[torukumenjin] – türkmenistanly.

[p] çekimsizi. PA, PU, PE, PO bogunlarynda duş gelýär, türkmen diliniň «p» sesine meňzeýär.

[p'] çekimsizi. PI bogunda duş gelýär.

[ñ] sesiniň P, P', B, B', M, M', N, N' sesleriniň öňünde gelşi

Üns beriň! [ñ] sesi görkezilen çekimsizleriň öňünde dodaklanan burun sesine öwrülýär. Transkripsiyada ol «ñ» harpy bilen belgilenýär. Mysal üçin: gazet – şNBUN, şMBUN görnüşde iki hili okalyp, ikisi-de dogry hasaplanylýar.

NA hataryň [n] çekimsizi. NA, NU, NE, NO hatarlardaky [n] çekimsizi türkmen [n] sesine akustik taýdan meňzeýär. Emma **NI** bogunda ýumşak [n'] aýdylýar.

HA hataryň [h] çekimsizi. HA- HA, HE, HO hatarlardaky [h] çekimsizi türkmen diliniň [h] sesinden artikulyasiýasy boýunça tapawutlanýar. Ýapon dilinde [h] sesi aýdylanda, howa akymy gal-magaly emele getirýär. HI bogununda ýumşak [h'] aýdylýar. Artikulyasiýasy boýunça türkmen dilindäki «hiç» sözündäki [h] sesine meňzeş.

FU bognundaky [f] çekimsizi. HA hataryň FU bognundaky [f] çekimsizi aýdylanda, aşaky dodak biraz ýokary galýar, howa akymy dodaklaryň arasyndan geçip, ses çykarýar. Dodaklar öňe çekilmeli däl. [f] sesi [u] sesiniň öňünden gelýändir. Emma alynma sözlerde ol başga çekimlileriň öňünden hem gelip biler.

BA hataryň bognundaky [b] çekimsizi. HA hataryň bogunlaryna BA, BI, BU, BE, BO aýyk çekimsizli [b] bogunlary laýyk gelýär.

BA, BU, BO, BE bogunlaryndaky [b] çekimsizi türkmen «b» harpy ýaly okalýar. BI bognunda bolsa ýumşak aýdylýar.

PA hataryň bognundaky [p] çekimsizi. HA hataryň bogunlaryna PA, PI, PU, PE, PO dymyk çekimsizli [p] bogunlary laýyk gelýär. PA, PU, PO, PE bogunlaryndaky [p] çekimsizi türkmen dilindäki «p» sesi bilen akustik taýdan meňzeşdir. **PI** bognunda bolsa ýumşak aýdylýar.

Z çekimsizi. SA hataryň «z» çekimsizi **ZA, ZU, ZE, ZO** bogunlarynda duş gelýär. Türkmen dilindäki «z» sesine doly meňzeýär.

Üns beriň! «Z» sesi köplenç sözün ortasynda duş gelýändir. «z» sesleri sözün ortasynda ýa başynda durandygyna garamazdan, transkripsiýada «z» harpy bilen bellenilýär.

ÝA hataryň çekimlileri. Olar üç sanydyr: ÝA, ÝU, ÝO

Ý dilorta ygşalaňly kentlewük sesidir. Ol diňe a, u, o çekimlileriň önünden gelip, ýa, ýu, ýo seslerini emele getirýär.

[i] we [u] çekimlileriň düşürilmegi. Çekimli sesiň düşürilmegine **reduksiýa** diýilýär. **I** çekimliniň reduksiýasy **ŞI** we **HI** bogunlarynda duş gelýär. Ýazuwda reduksiýa görkezilmeýär.

[i] we [u] çekimlileriň dürli orunlarda düşürilişi:

1. **K, S, T, H, F, P, TS** dymyk çekimsizleriň arasynda: すき [SUKI], でした[DEŞITA], つき[TSUKI], ちち[ÇIÇI], あした[AŞITA];

2. Sözün soňunda dymyk çekimsizden soň, soňky bogun peselen tonda aýdylanda: です[Desu], あります[aRIMAsu] düşürilýär.

Käbir sözlerde birinji bogun «u» bolsa, ikinjisi «m» çekimsizinden başlasa, bu ýagdaýda «m» sesi goşalanýar we [u] ysgynsyz eşidilýär: うま [Uma] (at) – [mma], うめ[Ume] (garalyň bir görnüşi) – [mme], うまれる[Umareru] (dogulmak) – [mmareru]

Aralyk (tekiz) tondaky bogunlarda soňky çekimli düşmeýär. Alynma sözlerde çekimliler dürli orunlarda düşürilip bilinýär. Çekimlisi hökman düşürilmeli söz: つき[TSUKI] – aý; çekimlisi düşürilmegi hökman däl söz: きく [kiKU] – hrizantema (Bulary tapawutlandyryp bilmeli).

3. K, S, T, TS, P, N, M, Ç çekimsizleriniň goşalanmagy

Ýapon dilinde uzyn we gysga çekimsizler bar. Uzyn çekimsiz gysgadan iki esse uzyn bolup, olar artikulyasiýasy boýunça meňzeşdir. Uzyn çekimsizler hem sözüň manysyna täsir edýär. Ýapon dilinde uzyn sesi gysga ses bilen çalşyp bolmaýar. Uzyn çekimsizler 3 görnüşe bölünýär:

1. Asyl uzyn çekimsizler. Sözlerde çekimsizleriň uzynlygy asyl uzyn çekimsizler bilen many taýdan tapawutlandyrylýar: じっき [JIKKI] – hakykat, waka; じき [JIKI] – wagt.

2. Goşa çekimsizler dymyk çekimsizleriň arasynda [i] we [u] çekimlileriň düşürilmeginiň netijesinde emele gelýär: こっき [KOKKI] – döwlet baýdagy. こくき [KOKUKI] sözünde «u» çekimlisi iki dymyk çekimsiziň arasynda geleni üçin düşürilýär we «k» sesi goşalanýar.

3. Emfatik uzyn çekimsizler sözüň dogry ýazylmagy üçin sesiň uzalmagynyň netijesinde emele gelipdir. Meselem: ぴったり [PITTARI] – laýyk we ぴっと [PITTO] – çukur.

Uzyn çekimsizleriň ýazuwda bellenilişi. Ýazuwda çekimsizleriň uzynlygy つ [tsu] belgisi bilen belgilenýär. Ol goşalanýan çekimsiziň önünden goýulýar: いっしょに [IŞŞÝONI] – bile, bilelikde. つ [tsu] belgisi ýazuwda ölçegi boýunça kiçiräk ýazylýandyr, emma wertikal ýazuwda sagda ýazylýar.

き ýa-da く bolan sözlerde KA hataryň bognunyň önünden aýdylýar, i ýa-da u-nyň hasabyna goşalanma bolup geçýär. Häzirki zaman orfografiýasy boýunça şeýle sözleriň hiragana bilen ýazylyşynda つ [tsu] belgisi ulanylýar. Mysal üçin, iki morfemadan (こく we か) ybarat söz こくか [kokuka] bilen däl-de こっか [kokka] – döwlet gimni ýaly ýazylýar, こく we き iki morfemadan ybarat söz bolsa, こっき [kokki] – döwlet baýdagy ýaly ýazylýar. Türkmençe transkripsiyasynda goşalanan [ts] sesi TS diýlip ýazylýar: MITSUBUŞI

つ [tsu] belgisi bilen gelýän çekimlini görkezmek üçin ulanylýar: あっ – (A!)

Häzirki zaman ýapon diliniň leksikasyny üç topar düzýär:

- Wago – ýapon sözleri
- Kango – hytaý kökli ýapon sözleri
- Gaýraýgo – alynma sözler

Her toparyň leksikasy sada, goşulmaly we çylşyrymly sözlere bölünýär.

和語 [wago] – **ýapon sözleri**. 和語 [wago] くに [KUNI] – ýurt, みず[MIZU] – suw we ş.m. asyl sözlerdir. Ýasama sözler sözöňi (prefiks) we sözün soňundan goşulýan ýasaýjy goşulmalaryň (suffiksleriň) kömegi bilen asyl sözlerden emele gelýär: あか[AKA] – gyzy (sypatyň köki) あか+み [AKA+MI] – gyzyrak み[MI] (suffiks)

Çylşyrymly sözler asyl sözlere beýleki sözleriň birleşmegi esasynda emele gelýär:

• のみもの[NOMIMONO] – içgiler, のみーのむ [NOMI – NOMU] (içmek), sözün esasy +もの[MONO] – (zat) at.

• はやみち[HAÝAMIÇI] – gysga ýol, はやーはい [HAÝA – HAÝAI] (tiz) sypatyň köki +みち [MIÇI] – (ýol) at we ş.m.

漢語[kango] – **hytaý kökli ýapon sözleri**. 漢語 [kango] ýapon diliniň fonetikasyna görä özleşdirilen kökleri birleşdirmek esasynda emele gelen hytaý sözleridir: だいがく [DAIGAKU] – uniwersitet, だい[DAI] – uly, がく[GAKU] – okuw

Käbir kökler özbaşdak ulanylyp hem bilýär: ほん [HON] – kitap, きん[KIN] – altyn.

外来語 [gaýraigo] – **alynma sözler**. Ýapon diliniň söz düzüminde alynma sözler (esasan, iňlis dilinden geçen sözler) duş gelýär: ソース [SO:SU] – sous (sauce), オアシス[OAŞISU] – oazis (oasis). Olar, esasan, katakana elipbiýinde ýazylyar.

Gönükmeler we ýumuşlar

1. [KA] we [GA] hatarlaryň ýazylyşynyň üstünde işläň.

2. Uzyn çekimlileriň aýdylyşyna we ýazylyşyna üns berip, sözleri okaň.

いこう、こうこう、こうぎ、くうき、おおごえ、かいごう、こうげい、おおい、けいこう、こうがく、おおきい、くうこう、こうがい、ごうけい

3. Hiraganada ýazylan sözleri okaň.

いき、えいが、うえ、い、いこう、うごく、いう、いえ、あご、え、あい、うかがう、いいえ、いく、ほん、うえき、えいご、き、かがく、おく、がくせい、おくがい、おおく、くうこう、はい、め、あなた、けいかく、がっこう、こえ、せんせい、かいぎ

4. Ilki hiraganada, soňra katakanada ýazyň:

A. Eki, Aku, aKU, kaU, iKE, koKO, KAKu, kaO, Aka, iKU, kiKU, aKI, KO, KOi, KOe, ku.

B. kaGI, kaGO, kuGI, keGA, gaKA, oKAGE, Igi, GOgo, iKAga, KAgaku, KAge, aKAI, kiKAI, oOKIi.

4-nji sapak

ÝAPON DILINIŇ GRAMMATIKASYNA GIRIŞ

Sapak üçin sözlük

わたし	wataşi	men
わたしたち	wataşıtaçi	biz
あなた	anata	siz (birlik san), sen
あなたたち	anatataçi	siz (köplük san)
あのかた	anokata	ol, hol adam (medeniýetli sözleşiş)
あのひと	anohito	ol, hol adam
あのひとたち	anohitotaçi	olar, hol adamlar
がくせい	gakuse:	talyp
せんせい	sense:	mugallym
にほんじん	nihonjin	ýaponiýaly

ロシアじん	roşiajin	russiýaly
アメリカじん	amerikajin	amerikaly
ドイツじん	doitsujin	germanıýaly
イギリスじん	igirisujin	angliýaly
トルクメンじん	torukumenjin	türkmenistanly
エンジニア	enjinia	inžener
ビジネスマン	bijinesuman	telekeçi
スポーツマン	supo:tsuman	türgen
きょうし教師	kýo:şi	mugallym
いえ	ie	jaý, öý
おはようございます	ohaýo:gozaimasu	Ertiriňiz haýyrly bolsun!
こんにちは	konniçiwa	Salam!
こんばんは	konbanwa	Giç ýagşy!
おやすみなさい	oýasuminasai	Gijäňiz rahat bolsun!
さようなら	saýo:nara	Sag bol!
はい	hai	hawa
いいえ	i:e	ýok
え	e	surat
ええ	e:	hawa
えいご	eigo	iňlis dili
かご	kago	sebet
き	ki	agaç
こ	ko	çaga
こえ	koe	ses
みなさん皆さん	minasan	hanymlar we jenaplar, ähli gatnaşyjylar
～さん	～san	jenap, hanym (hormatlaýjy goşulma adyň ýa-da familiýanyň soňundan goýulýar)
～ちゃん	～çýan	söýgülik derejesiniň goşulmasy ～ちゃん, adatça çagalaryň adyna goşulýar
～くん	～kun	oglanlaryň ady bilen ulanylýan goşulma
～じん	～jin	millete ýa-da ýurda degişligi görkezýän goşulma. Mysal üçin, アメリカじん – amerikaly

Nirelidigini aňlatmak üçin ýurduň adynyň soňuna [-jin] morfemasy goşulýar:

にほんじん	[nihonjin]	ýaponiýaly
イギリスじん	[igirisujin]	angliýaly,
トルクメンじん	[torukumenjin]	türkmenistanly

Ýapon diliniň grammatik gurluşynyň aýratynlyklary. Ýapon diliniň grammatik gurluşy türkmen dilinden tapawutlanyp, türkmen diliniň käbir grammatik kategoriýalary ýapon diline, tersine, ýapon diline mahsus bolan käbir grammatik kategoriýalar türkmen diline häsiýetli däldir. Mysal üçin, ýapon dilinde stil taýdan tapawutlanýan grammatik kategoriýa, «edeplilik derejesi» türkmen dilinde çalyşmalaryň, goşulmalaryň we äheňiň üsti bilen (Siz, görüň, görseňizläň), ýapon dilinde ol aýratyn sözler arkaly (ごらんになります [goranninarimasu] – görmek (sylag-hormat), みます [mimasu] – görmek (adaty gepleşik) berilýär. Ol işlik şekilleriniň hatarynda aýratyn orna eýedir.

Ýapon dilinde atlar, käbir çalyşmalar, sanlar bilen bir hatarda işlikler, sypatlar we baglaýjy sözler hem sanda üýtgäp, zaman goşulmasyny kabul edýär. Hallar, predikativ däl sypatlar türkmen dilindäki ýaly zamanda, ýöňkemedä üýtgemeyän söz toparlarydyr. Aglýutinatiw dillere degişli ýapon dilinde sözler düşümde üýtgeýär.

San, zaman goşulmalary söze goşulanda, düýp sözde ses üýtgemesi bolup geçýär. Grammatik manylary görkezmek üçin, belli bir kömekçi sözler hem ulanylýar.

Sözlemdäki sözleriň arasyndaky grammatik baglanyşyk ýapon diline mahsus grammatik şekilleriň yzygiderliligi we kömekçi sözler arkaly aňladylýar.

Ýapon dilinde işlikler, sypatlar we baglaýjy sözler **gutarnykly** we **gutarnykly däl** görnüşde bolýar. Gutarnykly görnüş wagt, modal manylary aňladýar, emma gutarnykly däl görnüş bolsa bu manylary bildirmeýär. Ýönekeý sözlemdä habar gutarnykly görnüşdedir. Eýerjeňli goşma sözlemdä baş sözlemiň habary gutarnykly görnüşde, eýerjeň sözlemiň habary bolsa hem gutarnykly, hem gutarnykly däl görnüşde bolýar. Ýapon dilinde sözlemdä sözleriň tertibi berk saklanýar:

Eýe, esasan, sözlemiň başynda gelýär.

Habar sözlemiň soňunda gelýär.

Sözlemiň aýyklaýjy agzalary garaşly sözün öňünden gelýär.

Türkmen diliniň sintaksisinde bolşy ýaly, goşma sözlemlerde düzmeli we eýerjeňli baglanyşygy işligiň belli bir görnüşi, baglaýjy kömekçiler we sözleriň tertibi ýerine ýetirýär.

Söz toparlary. Ýapon dilinde hem türkmen dilindäki ýaly sözler özbaşdak many aňladýan we özbaşdak many aňlatmaýan söz toparlaryna bölünýär. Özbaşdak many aňladýanlar:

- Atlar
- Işlikler
- Sypatlar
- Çalyşmalar
- Sanlar
- Hallar

Ähli özbaşdak many aňladýan sözleriň grammatik şekilleri bardyr.

Özbaşdak many aňlatmaýan sözlere:

- Sözsoňular
- Baglaýjylar
- Ownuk bölekler
- Baglaýjy sözler degişlidir.

Ýapon dilinde ümlükler esasy söz toparyna degişli edilýär.

Düşümler. Ýapon dilinde 11 sany düşüm bar. Olar:

1. Esasy (goşulmasyz)
2. Baş düşüm 「～が、は」
3. Eýelik düşüm 「～の」
4. Ýöneliş düşüm 「～に」
5. Ýeňiş düşüm 「～を」
6. Wagt-orun düşüm 「～で」
7. Başlangyç düşüm 「～から」
8. Çäkli düşüm 「～から～まで」
9. Bilelikdäki düşüm 「～と」
10. Deňeşdirme düşüm 「～より」
11. Ugur-tarap düşüm 「～へ」

Düşüm goşulmalary sözün esasyňa goşulýar. Diňe esasy düşüm goşulmasydyr.

Ýapon dilinde baş we esasy düşümler türkmen diliniň baş düşümine laýyk gelýär.

Esasy düşüm. Esasy düşüm sözün esasy bilen gabat gelýär. Esasy düşümde atlar aşakdaky ýaly ulanylýar:

1. Ýüzlenmede: [ÝAMADA-SAN!] [Gülşat!]

2. Goşma habaryň esasy sözi hökmünde:

– [GAKUSE: DESU] talypdyr, [DESU] – işligiň häzirki zamanyny aňladýan kömekçi söz

3. Sözlemi bölýän ownuk bölek [WA] bilen bilelikde eýe hökmünde çykyş edýär: [GURUŞYATTO-SAN WA GAKUSE:DESU] – Gülşat – talyp.

Baş düşüm. Esasy düşümden tapawutlanyp, düýp sözleriň ählisi baş düşüm hasaplanýar.

At çalyşmalary. Ýapon dilinde her bir ýöňkeme üçin edeplilik derejesini stil taýdan tapawutlandyryan birnäçe at çalyşmalary ulanylýar.

Ýapon diliniň at çalyşmalarynda san we ýöňkeme kategoriýalary bardyr. Köplük sany emele getirmek üçin aşakdaky goşulmalar ulanylýar.

• がた [gata] – edeplilik görnüşi

• たち [taçi] – adaty görnüşi

Ýapon diliniň ýöňkemeleri

	Birlik san	Köplük san
1-nji ýöňkeme	WATAŞI – men	WATAŞITAÇI – biz
2-nji ýöňkeme	ANATA – siz, sen	ANATAGATA – siz (syлаг-hormat bilen ýüzlenmek), ANATATAÇI – siz (adaty)
3-nji ýöňkeme	ANOKATA (syлаг-hormat bilen ýüzlenmek) – ol, hol adam ANOHITO – ol, hol adam (adaty)	ANOKATAGATA – olar, hol adamlar (syлаг-hormat bilen ýüzlenmek) ANOHITOTAÇI – olar, hol adamlar (adaty)

[WATAKUŞI] – men at çalyşmasy [WATAŞI] görnüşine sere-dende, resmi häsiýete eýedir.

Ýapon dilinde [ANATA] – sen, siz at çalyşmasy gepleşikde seýrek ulanylýar, ony ulanman, gürründeşiniň familiýasy, ady tutulyp, ýa-da käri boýunça ýüzlenilýär.

[ANATA] çalyşmasy gepleşikde ulanylýan hem bolsa, ulynyň kiçä ýüzlenmegi ýa-da ýaşdaş adamlara ýüzlenmegi üçin ulanylýar.

[ANOKATA] – ol at çalyşmasy [ANOHITO] seredende, edep-lilik aňladýar. Medeniýetli sözleýişde adama degişlilikde [DONATA] – kim?, adaty sözleýişde – [DARE] – kim? sorag çalyşmasy ulanylýar.

At çalyşmalarynyň san kategoriýasy bolup, ol bu dilde örän wajyp orny tutýar. Köplük san belli bir goşulmalar bilen ýasalýar.

Ýapon dilinde at çalyşmalary türkmen dilinde bolşy ýaly, düşümde üýtgeýär. Sözlemde çalyşmalar eýe, aýyrgyç, doldurgyç hyzmatyny ýerine ýetirýärler we goşma habaryň esasy bölegi bolup gelýär.

Habary isimden bolan ýygnak ýönekeý sözlem. Isim habarly ýygnak ýönekeý sözlem [WA] bölüji ownuk bölek bilen gelen eýeden we [DESU] です bölekli habardan ybaratdyr.

Eýe dürli görnüşde bolup biler. [WA] ownuk bölegi bilen baş düşümde gelen çalyşmalar we atlar eýäniň hyzmatynda gelşi ýapon dilinde giň ýaýran usuldyr. [WA] ownuk bölek sözlemiň eýesini anyk görkezýär. Sözlemiň eýesi aşakdaky söz toparlaryndan bolup bilýär:

- Atlardan
- Çalyşmalardan
- Sypatlardan
- Kähalatda sanlardan

Ýapon dilinde işligiň jemi iki zamany bolýar: öten, häzirki we geljek zaman. Görnüşi ýaly, häzirki we geljek zaman bir şekilde aňladylyar.

Habar hyzmatyny ýerine ýetirýän söz bilen gelen kömekçi işlik ähli zamanlarda hem ulanylýar. Onuň iki görnüşi bardyr:

• Tassyklaýjy – medeniýetli sözleýişde DESU –です görnüşi ulanylýar:

わたしはがくせいです。 [wataşi wa gakuse: desu] – men talyp.

• Inkär ediji – DEWA (JÝA) ARIMASEN – ではありません

わたしはがくせいでは（じゃ） ありません。 [wataşi wa gakuse: dewa (jýa) arimasen] – men talyp däl.

[DESU] kömekçi işligi zamany we şekili görkezýär.

Tassyklaýjy habar sözlemi:

Eýe çalyşma at (san)	WA GA MO	Habar çalyşma at san sypat	+ DESU
--------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------------------	--------

は[WA] **ownuk bölegi** – bölüji diýlip atlandyrylýar. Ýokarky galypda eýe esasy orny eýeleýär. Ownuk bölegiň esasy hyzmaty söz ýa-da söz düzümi görnüşinde gelen pikiriň temasyny aňlatmakdan ybaratdyr. Onuň ýerlikli ulanylyşy diňe kontekstde belli bolýar. Ýazuwda [WA] ownuk bölegi はhiragana belgisi bilen belgilenilýär.

です [DESU] **kömekçi (kem) işligi**. です [DESU] kömekçi işligi türkmen dilindäki «-dyr, -dir» habarlyk goşulmasynyň manysyny berýär. Ol pikiriň medeniýetli, edepli görnüşde aýdylyanlygyny hem görkezýär. Onuň adaty şekili だ [DA] bilen berilýär. Mysal üçin, [WATAŞI WA SERIMU DESU] → Men – Selim. (Meniň adym Selim).

[ANOKATA WA SENSE : DESU] → Ol – mugallym.

です [DESU] kömekçi işligiň inkärlik görnüşü では（じゃ） ありません [DE WA ARIMASEN]

Inkärleýji habar sözlemi:

Eýe	WA GA MO	+	Habar	DE WA ARIMASEN
------------	-------------------------------------	---	--------------	---------------------------------

Mysal üçin, [ANATA WA GAKUSE: DE WA ARIMASEN] → Siz talyp däl.

さん (san) **pristawkasy**

さん (san) pristawkasy medeniýetli sözleýişde adam atlar bilen ulanylyp, olaryň yzyna goşulýar.

Üns beriň! Özün hakda gürrüň edilende (san) pristawkasy ulanylmaýar!

San – jenap, hanyň diýlip terjime edilýär: [Serimu-san] – Jenap Selim. [Mararu-san] – Hanyň Maral

Sorag sözlemi. Ýapon diliniň sorag sözlemi türkmen dilinde berlişi ýalydyr. Ýapon dilinde sorag sözlemindäki maglumat tassyklanylmagyny ýa-da inkär edilmegini talap edýär. Tassyklamagy ýa-da inkär etmegi aňladýan sorag sözlemi habar sözleminden か [KA] sorag aňladýan ownuk böleginiň ulanylmagy bilen tapawutlanýar. Türkmen dilinde ulanylýan sorag belgisi ýapon ýazuwynda ulanylmaýar.

«?» belgisi diňe romajide ýazylan sözlemlerde ulanylýar. Sorag sözleminde sözleriň tertibi habar sözlemindäki ýalydyr.

Sözlemiň soňunda か[KA] sorag ownuk böleginde tonuň ýokarlanýanlygyna üns beriň. Sorag sözleminiň nusgasy:

Eýe	WA GA MO	+	Habar	DESU KA?
-----	----------------	---	-------	----------

Soragyň jogaby:

1. Tassyklaýjy sözlem, はい[HAI] – hawa;

2. Inkär ediji sözlem, いいえ[I:E] – ýok sözünden başlanýar.

Mysal üçin, あなたは セリムさん ですか。[ANATA WA SERIMU-SAN DESU KA?] – Siz Selimmi? (Siziň adyňyz Selimmi?)

Tassyklaýjy jogap. はい、そうです。わたしは セリム です。[HAI, SO: DESU. WATAŞI WA SERIMU DESU] – Hawa, şeýle. Men – Selim.

• はい、わたしは セリムです。[HAI, WATAŞI WA SERIMU DESU] – Hawa, men Selim.

• はい、セリムです。[HAI, SERIMU DESU] – Hawa, Selim.

• はい、そうです。[HAI, (SO: DESU.)] – Hawa, (şeýle).

Inkär ediji jogap.

• いいえ、そうではありません。[IIE, SO: DE WA ARIMASEN, (わたしは)セリム ではありません。(WATAŞI WA) SERIMU DE WA ARIMASEN] —Ýok, beýle däl. Men Selim däl.

• いいえ、わたしは セリムではありません。[IIE, WATAŞI WA SERIMU DE WA ARIMASEN] – Ýok, men Selim däl.

• いいえ、セリムではありません。[IIE, SERIMU DE WA ARIMASEN] – Ýok, Selim däl.

• いいえ。(そうではありません)。[IIE. (SO: DE WA ARIMASEN.)] – Ýok. (beýle däl)

Habar sözlemlerinde intonasiýa. Tassyklaýjy habar sözleminde logiki basym isimden bolan habara düşýär. Kömekçi işlik bolsa pes tonda aýdylýar. Meselem: あの かた は / がくせい-です。[ANO KATA WA / GAKUSE : DESU] – Şol adam talyp.

は[WA] ownuk bölegi degişli at bilen bile aýdylýar. は[WA] ownuk bölekli söz säginme bilen bölünýär. Inkär ediji habar sözleminde logiki basym isimden bolan habara düşýär. [DE]-den soň [DE WA ARIMASEN] ton peselýär, Mysal üçin: あの かた は / がくせい-では ありません。[ANO KATA WA / GAKUSE : ↑ DEWAARIMASEN] – Hol adam talyp däl.

Sorag sözlemlerinde intonasiýa. Sorag sözleminde logiki basym sorag çalyşmasyna we [KA] ownuk bölegine düşýär, mysal üçin: あの かた は / どなた ですか。↑[ANO KATA WA / DONATA DESUKA.↑] – Hol adam kim? Sorag çalyşmasy ulanylmadyk sorag sözleminde logiki basym we tonuň ýokarlanmagy [DESU] kömekçi işliginiň [DE] bölegine düşýär. [KA] ownuk bölek hem ýokary tonda aýdylýar. Mysal üçin: あの かた は / がくせい ですか。↑[ANO KATA WA / GAKUSE: DESUKA.↑] – Hol adam talypmy?

Гөнүкмелер we ýumuşlar

1. Tonuň ýokarlanmagyna üns berip, sözleri okaň.

あい、あう、いい、いいえ、いう、いえ、うえ、うお、ええ、
おおい、かく、きく、こえ、かう、かお、あおい、あかい、
きかい、おか、えき、あき、あく、いく、おく、いけ、おけ、
いかが、うかがう、こぐ、けが、がが、かがく、かいが、きかい

2. Sözleriň dürli tonlarda okalyşynyň üstünde işläň. Olary hiragana elipbiýinde ýazyň.

a) ýokary galýan ton

AGO, AGE, AIKO, AIKU, IKU, IKO:, UE, UEKI, UKU, EIGO, OI, O:KI:, O:KOKU, OU, KAE, KAGO:, KAIGO:, KAKAKU, KAKI, KIGO:, KAKIKAKE, KAKOKU, KAKOU, KAKU, KAKUGO, KI, KIAI. KIAKE, KIGAE

b) peselyän ton

AI, AKI, IGI, IKI, IKA, UKA, UKI, EIGAI, EKI, OGI, O:KA, O:KIKU, O:KU, KAGAKU, KAGE, KAGEKI, KAGU, KAI, KAIGA, KAIGI, KAKUEKI, KAKUGI, KAKUI, KIGU, KUEKI, KUGAKU, KU:KI, KEI, KEIKI, KO:, KOE, KOGA, KOGAKU, KO:I, KO:KA, GO

ç) peselyän we ýokary galýan ton

IE, IKE, UGOKU, UKE, OKUGAI, O:U, KAGI, KIKAI, SU:GAKU, KIKI, KIKU, KUGIKAI, KUKU, KEGA, KO:GI, KOGE, KOKE, KOKU:, UKEAU, EKIKAKI, O:GOE, OIOI, KUIKE, KEIEIGAKU, KEIKAIKI, KEIKOGI, KO:KO:GAI, KOKUO:

3. Ýapon elipbiýinde ýazyň we terjime ediň.

- Wataşi wa torukumenjin desu.
- Anata wa igrisujin desu.
- Anokata wa doitsujin desu.
- Wataşıtaşi wa gakusei desu.
- Anatagata wa sensei desu.
- Tanaka-sensei wa nihonjin desu.
- Anohitotaşi wa amerikajin de wa arimasen. Roşiajin desu.
- Wataşi wa sensei desu. Anatataşi wa gakusei desu.

(2)

- Anata wa Serimu-san desu ka?
- Hai, wataşi wa Serimu desu.
- Anata wa gakusei desu ka?
- Hai, wataşi wa gakusei desu.
- Anata wa nihonjin desu ka?
- Iie, wataşi wa nihonjin de wa arimasen. Torukumenjin desu.

4. Galdyrylan sözleri tapyň:

– Anata wa Serimu-san desu ka? – _____, wataşi wa Serimu desu.

– Anata wa _____ desu ka? – Iie, wataşi wa gakusei _____ arimasen.

– Seribi-san wa roşiajin _____ ka? – Iie, Seribi-san wa roşiajin dewa _____.

– Seribi-san wa amerika _____ desu _____? – Iie, Seribi-san wa _____ de wa arimasen. Torukumenjin desu.

– Sensei wa _____ desu _____? – Iie, sensei wa torukumenjin _____ arimasen. Nihonjin desu.

5. Ýapon diline terjime ediň.

1. Men talyp.
2. Siz mugallym.
3. Sen türkmenistanlymy?
4. Biz ýaponiýaly.
5. Siz amerikalymy?
6. Men mugallym däl.
7. Olar türkmenistanlymy?
8. Ol telekeçi däl, ol türgen.
9. Jenap Tanaka – inžener.
10. Ýamamoto mugallym ýaponiýalymy? Hawa, ol Ýaponiýadan.
11. Hanym Mori angliýalymy? Ýok, hanym Mori angliýaly däl. Ýaponiýaly.
12. Men mugallym.
13. Olar talyp däl.

5-nji sapak

SÖZLEÝİŞ MEDENİYETİ. TANYŞLYK

Sapak üçin sözlük

ともだち	tomodaçi	dost, jora, ýoldaş
ご	go	dil
スポーツマン	supo:tsuman	türgen
パイロット	pairotto	uçarman

てんいん	tenin	satyjy
いす	isu	oturgyç
ひと	hito	adam, şahsyýet
だいがく	daigaku	institut, uniwersitet
つくえ	tsukue	stol
どう	do:	nähili
どうぞ	do:zo	baş üstüne
いぬ	inu	it
かべ	kabe	diwar
ざっし	zaşşi	žurnal
ちず	çizu	karta
ねこ	neko	pişik
はこ	hako	guty
はな	hana	gül
はじめまして	hajimemaşite	ilkinji görşülende aýdylýan fraza
どうぞよろしくおねがいます	do:zo ýoroşiku onegaişimasu	Tanşanymyza örän şat!
かいしゃいん会社員	kaişýain	firmanyň işgäri
しゃいん社員	şýain	işgär
ぎんこういん銀行員	ginko:in	bankyň işgäri
いしゃ医者	işýa	lukman
けんきゅうしゃ研究者	kenkýu:şýa	alym, barlagçy
びょういん病院	býo:in	hassahana
でんき電気	denki	tok, çyra
だれ (どなた)	dare, donata	kim (どなた – has mylatatly (medeniýetli) görnüşi)
～さい～歳	～sai	ýaş (adamyň ýaşy dogrusynda)
なんさい (おいくつ) 何歳	nansai	näçe ýaş (おいくつ – mylatatly görnüşi)
しつれいですが 失礼ですが	şitsureidesuga	bagyşlaň, ýöne
おなまえは? お名前は	onamaewa	Siziň adyňyz näme?

トルクメニスタン	Toruku-menisutan	Türkmenistan
イギリス	Igirisu	Angliýa, Beýik Britaniýa
インド	Indo	Hindistan
インドネシア	Indoneşia	Indoneziýa
かんこく 韓国	Kankoku	Günorta Koreýa
タイ	Tai	Taýland
ちゅうごく 中国	Çýu:goku	Hytaý
ドイツ	Doitsu	Germaniýa
にほん 日本	Nihon	Ýaponiýa
フランス	Furansu	Fransiýa
ブラジル	Burajiru	Braziliýa
アメリカ	Amerika	Amerika
ロシア	Roşia	Russiýa
マレーシア	Mare:şia	Malaýziýa
スペイン	Supein	Ispaniýa
ポルトガル	Porutogaru	Portugaliýa
イタリア	Itaria	Italiýa

会話 Gepleşik

はじめまして初めまして	hajimemaşite	Örän şat ýa-da tanyşmaga rugsat ediň (tanyşlykda aýdylýan frazalar).
こちらは ～さんです。	koçirawa ～san desu	Bu hanym/jenap ...
～から きました。 ～から 来ました。	～kara kimaşita	Men ... ýerden geldim.
どうぞよろしく おねがい します どうぞよろしく お願い します	do:zoýoroşiku onegaişimasu	Taňsanymyza örän şat (esasan, tanyşlykda ulanylýar göni terjimesi «Maňa hoşamaý boluň»).
こちらこそ よろしく	koçirakoso- ýoroşiku	Men hem örän şat

Goşmaça sözlük

国 くに ýurtlar	人 ひと (じん) adam	ことば dil
トルクメニスタン Türkmenistan	トルクメン人 türkmenistanly	トルクメン語 (ご) türkmen dili
ロシア Russiýa	ロシア人 russiýaly	ロシア 語 rusça
オーストラリア Awstraliýa	オーストラリア人 awstraliýaly	英語 えいご iňlisçe
中国 ちゅうごく Hytaý	中国人 ちゅうごくじん hytaýly	中国語ちゅうごくご hytaýça
イギリス Angliýa	イギリス人 angliýaly	英語 えいご iňlisçe
エジプト Müsür	エジプト人 müsürli	アラビア語 arapça
フランス Fransiýa	フランス人 fransiýaly	フランス語 fransuzça
ドイツ Germaniýa	ドイツ人 germaniýaly	ドイツ語 nemesçe
イタリア Italiýa	イタリア人 italiýaly	イタリア語 italýança
イラン Eýran	イラン人 eýranly	ペルシア語 parsça
インド Hindistan	インド人 hindistanly	ヒンディー語 hindiçe
インドネシア Indoneziýa	インドネシア人 indoneziýaly	インドネシア語 indonezçe
日本 にほん Ýaponiýa	日本人 ýaponiýaly	日本語 ýaponça
カナダ Kanada	カナダ人 kanadaly	英語 えいご iňlisçe フランス語 fransuzça

マレ - シア Malaýziýa	マレ - シア人 malaýziýaly	マレ - シア語 malaýça
メキシコ Meksika	メキシコ人 meksikaly	スペイン語 ispança
ブラジル Braziliýa	ブラジル人 braziliýaly	ポルトガル語 portugalça
サウジアラビア Saud Arabystany	サウジアラビア人 saud arabystanly	アラビア語 arapça
シンガポ - ル Singapur	シンガポ - ル人 singapurly	英語 えいご iňlisçe
スペイン Ispaniýa	スペイン人 ispaniýaly	スペイン語 ispança
トルコ Türkiýe	トルコ人 türkiýeli	トルコ語 türkçe
タイ Taýland	タイ人 taýlandly	タイ 語 taýlandça
ベトナム Wýetnam	ベトナム人 wýetnamly	ベトナム語 wetnamça
韓国 かんこく Günorta Koreýa	韓国人 かんこく じん günorta koreýaly	韓国語 かんこくご koreýçe
アメリカ ABŞ	アメリカ人 amerikaly	英語 えいご iňlisçe

会話 – Gepleşik

はじめまして

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

- セリム: おはよう ございます。
- オマル: おはよう ございます。セリムさん、こちらは やまもと
さんです。
- やまもと: 初めまして、やまもとです。にほんから来ました。
どうぞ よろしく。
- セリム: はじめまして、セリムです。がくせいです。
どうぞ よろしく おねがいします。

も [MO] – *hem* baglaýjy hyzmatynda gelýän ownuk bölek.

Atlar.

も [MO] – *hem* baglaýjy hyzmatynda gelýän ownuk bölek.

Sözlemde eýe diňe bir aýratynlanýan は ownuk bölek bilen däl, eýsem baglaýjy も [mo] ownuk bölek bilen hem gelip biler. Ol bir zady beýleki bir zada baglanyşdyrýar.

も [mo] ownuk bölegi baş we ýeňiş düşümlerdäki asyl sözlere birleşdirilýär: あなたはがくせいです、わたしもがくせいです。
– Sen talyp. Men hem talyp.

わたしたちは にほんじん ではありません。あのひとたちも にほんじん ではありません。– Biz ýapon däl. Olar hem ýapon däl.

Üns beriň! Nusgadan görnüşi ýaly, も ownuk bölegi は ownuk bölegini habaryň düzüminden aýyrýdy.

Atlar. Ýapon dilinde atlaryň rod we san kategoriýalary ýokdur: いす [ISU] – oturgyç, oturgyçlar, まど [MADO] – äpişge, äpişgeler.

Kähalatda köplüge degişli goşulmalaryň kömegi bilen belleniýär. Şeýle hem käbir atlarda sözün goşalanmagy bilen aňladylýar:

Size mälim bolan -がた [GATA] we -たち [TAÇI] goşulmalary janly zatlar degişlidir: がくせい [GAKUSE:] – talyp, がくせいたち [GAKUSE:TAÇI] – talyp, せんせい [SENSE:] – mugallym, せんせいたち [SENSE:TAÇI] – mugallymlar.

Sözleriň doly gaýtalanmagy (reduplikasiýa) bilen hem sözler ýasalýar. Ýazuwda reduplikasiýa々 belgisi bilen görkezilýär:

やま YAMA – 山 – dag, やまやま YAMA YAMA – 山々 – daglar
くに KUNI – 国 – ýurt, くにぐに KUNIGUNI – 国々 – ýurtlar
ひと HITO – 人 – adam, ひとびと HITOBITO – 人々 – adamlar

Soňky ýagdaýda reduplikasiýanyň netijesinde sözün ortasynda-ky çekimsiz açyga öwrülýär.

Sözleýiş medeniýeti (etiket). Tanyşlyk. Tanyşlykda belli bir frazalaryň aýdylmagy gerekdir. Uly ýaşly adamlar bilen tanşylanda, talyp mugallym bilen tanşanda ulanylýan doly standart frazalar topary ulanylmaly:

がくせい: はじめまして。わたしは マラル です。
よろしくおねがいします。

せんせい: やまだです。よろしく。

Talyp: Men Maral. Taňşanymyza örän şat.

Mugallym: Men Ýamada. Taňşanyma şat.

Ýaşdaş adamlar bilen tanyşlykda bu sözlemler ulanylýar. Mysal üçin, talyplaryň biri-biri bilen tanyşlygy:

がくせい：セリム です。

がくせい：あ、はじめまして。マラルです。よろしく。

Talyp: Men Selim.

Talyp: Men Maral. Taňşanyma şat.

Gönükmeler we ýumuşlar

1. B we P seslerine üns berip, berlen nusgalary okaň.

pa	pi	pu	pe	po	poo
ba	bi	bu	be	bo	boo

kaBE, kuBI, SEtsubi, uRIBA, kiBOO, BOku, SUBete, eRABU, kaBUru.

2. Çekimsizleriň öňündäki ñ sesine üns berip, berlen nusgalary okaň. haNBUN, šiNBUN, kaNPAI, gaNBArU, naNBAN, šiNPAI, ŞInpo, saNPO, saNBUN.

3. Çekimlileriň düşürilişine üns berip okaň.

AŞITA, ŞITA, DESU, TSUKI, UMA, UME, UMARERU, GAKUSEI, KOKUSAI, IKUSEI, IŞIKI, TAKUŞI, KAKUTOKU, KIKI, KISEI, KUSUKUSU, KUÇI, KUTSU, O:KIKU, OKUSOKU.

4. Uzyn çekimsizleriň aýdylyşyna üns berip okaň we ýapon bogunly elipbiýinde ýazyň.

GAKKO:, KOKKA, KOPPU, RIPPA, NIKKI, SEKKEN, HATTEN, OTTO, MOTTOMO, IPPAI, MOTTEIKU, ITTEKURU, ŞITTEIRU, SENMON, MANNAKA, KONNIÇIWA, FUKKATSU, HIKKOŞI, HOKKAI, IKKA, IPPO:, JIKKI, KAKKO, KATTE, KETTEI.

5. R sesine üns berip, berlen nusgalary okaň we hiraganada ýazyň.

riKU, oRIru, çiRI, moRI, maTSURI, uRIBA, riNGO, RIeki, aMARI, toNARI.

6. Ý bilen gelen (ýotirlenen) seslere üns berip, nusgalary okaň.

ýaMA, ÝAku, ýaRU, ýuKI, ýuKA, ýuBI, heÝA, ÝOmu, ÝOi, ÝOru, saÝONARA, ýuUBE, ýuUBIN, ýuKKURI.

7. F sesine üns berip, nusgalary okaň.

fu, **fu**TATSU, FUrU, FUnE, FUBen, ýo**F**UKU.

8. Ilki hiraganada, soňra katakanada ýazyň.

KAşi, saKU, Asa, KAesu, KAsa, aŞI, iŞI iKU, soKO, iSU, aSOKO, KEsa, KUru, KAzoku, gaKUSEI, suKI, reKIŞI, suZUŞi

9. Nakyllary okaň we sözlükden peýdalanyp terjime ediň. «Paýhas çeşmesi» kitabyndan onuň taýyny tapyň.

すめば みやこ

わらう かどには ふくが くる

さるも き から おちる

Geografik atlar:

ちゅうごく	[çýu:goku] –	Hytaý
フィリピン	[fuiripin] –	Filippin
シンガポール	[şingapo:ru] –	Singapur

Diliň ady milletiň adyna ýa-da ýurduň adyna づ morfemasynyň goşulmagy bilen emele gelýär.

Kadadan çykma: eİGO – iňlis dili

Has atlar: はやし Haýaşi, ジョン スミス Jon Smisu, チン Çin, てつお Tetsuo

Grammatik ýumuşlar

1. Ýurduň adyndan şol ýurduň diliniň adyny emele getirin.

Nusga: にほんNihon – にほんごnihongo

フランスFuransu, ちゅうごくÇýu:goku, マレーシアMare:şia, ドイツDoitsu, ロシアRoşia, タイTai, スペインSupein, インドIndo, ポルトガルPorutogaru, イタリアItaria, インドネシアIndoneşia

2. Galdyrylan ýerleri dolduryň.

あなたは パイロット ですか。Anata wa pairotto desu ka?
いいえ、わたし _____パイロット ではありません。Iie, wataşi _____pairotto de wa arimasen.

スライさん _____トルクメンじん ですか。はい、スライさん _____トルクメンじんです。Surai-san _____torukumenjin desuka? Hai, Surai-san _____torukumenjin desu.

マリヤさん ____ トルクメンじん ですか。いいえ、マリヤさん ____ トルクメンじん ではありません。Mariýa-san ____ torukumenjin desu ka? Iie, Mariýa-san ____ torukumenjin de wa arimasen.

3. Nusga boýunça üýtgediň.

Nusga: わたしは せんせいです。

→ わたしも せんせいです。

あなたは がくせい です。→

あのひとは パイロット ではありません。→

わたしは ビジネスマン ではありません。→

Okaň we terjime ediň:

1. わたしはトルクメンじんです。あなたもトルクメンじん ですか。
2. わたしは がくせい です。あなたも がくせい ですか。
3. あなたも わたしも いしやです。
4. あのかたは ぎんこういん ではありません。
せんせい です。
5. あのひとたちも わたしたちも せんせい ではありません。
6. あなたがたも あのひとたちも スポーツマン です。
7. わたしは アメリカじん ではありません。にほんじんです。

Sözlemleri ýapon diline terjime ediň.

1. Men mugallym. Siz hem mugallymyy?
2. Siz amerikanmy? – Ýok, men amerikan däl.
3. Jenap Ýamamoto hem amerikan däl.
4. Biz satyjy däl.
5. Olar ýaponlar däl.
6. Jenap Haýaşi mugallym. Jenap Haşimoto hem mugallym.
7. Dostumyň ady Ýamamoto.

1. Okaň we terjime ediň.

わたしは はやしです。

わたしは にほんじんです。

わたしは せんせいです。－

A: はじめまして。

わたしは はやしです。

B: はじめまして。

わたしは グルシャットです。

どうぞよろしく。

A: あなたは マラルさん ですか。

B: はい、わたしは マラル です。

A: あなたは がくせい ですか。

B: はい、わたしは がくせい です。

A: あなたは フランスじん ですか。

B: いいえ、わたしは フランスじん ではありません。

トルクメンじん です。

A: やまもとさんは ちゅうごくじん ですか。

B: いいえ、やまもとさんは ちゅうごくじん ではありません。

やまもとさんは にほんじん です。

A: マリヤさんも にほんじん ですか。

B: いいえ、マリヤさんは にほんじん ではありません。

ロシアじん です。

A: セリムさんも ロシアじん ですか。

B: いいえ、セリムさんは ロシアじん ではありません。

トルクメンじん です。

▪ Soraglara jogap beriň:

あなたは セリムさん ですか。

いいえ、_____。

あなたは やまもとさん ですか。

いいえ、_____。

マラルさんは タイじん ですか。

いいえ、_____。

スライさんは ぎんこういん ですか。

はい、_____。

マラルさんも ぎんこういん ですか。

はい、_____。

3. Okañ we terjime ediñ:

わたしは トルクメンじん です。
マラルさんは がくせい です。
あのひとは インドじん です。
わたしたちは フランスじん です。
やまもとさんは せんせい です。
グルシャットさんは ぎんこういん です。
あなたたちは エンジニア ですか。
かれは スポーツマン です。

6-njy sapak

GEÇİLENLERİ GAÝTALAMAK

[m] we [n] çekimsizleriñ goşalanmagy. [m:] we [n:] uzyn sesleri şu belgi – ん bilen aňladylýar, ol NA ýa-da MA hataryň belgisiniñ öňünden goýulýar. Mysal üçin: あんま [anma] AMMA – owkalama, おんな [onna] ONNA– gyz.

Uzyn [m:] sesi sözün başynda う[u] belgisi bilen berilýär. Ol MA hataryň belgisiniñ öňünden goýulýar. Meselem: うま[uma] MMA.

Assimilýasiýa. Ýanaşyk gelyän sesleriň aýdylyşy boýunça gapdalyndaky sesleriň artikulyasiýasyna edýän täsirine *assimilýasiýa* diýilýär.

Ýapon dilinde assimilýasiýanyň 3 görnüşi bar:

1. Progressiw – öňdäki sesiň yzky sese täsir edişi
2. Regressiw – yzky sesiň öňündäki sese täsir edişi
3. Özara meňzeleşme

1. Progressiw assimilýasiýa wagolarda (ýapon esasly çylşyrymly sözlerde) duş gelyär. [t], [k], [f], [h], [s] dymyk çekimsizleri sözün ikinji böleginiň başynda çekimlileriň arasynda aşakdaky görnüşde üýtgeýär:

K → G で + くち → でぐち – DE + KUÇI → DEGUÇI (çykalga).

S → Z もの + すき → ものずき – MONO + SUKI → MONOZUKI (bilesigeliji).

T → D ち+とめ→ちどめ - ÇI + TOME → ÇIDOME (gan togtadyjy serişde).

F → B け+ふかい→けぶかい - KE+ FUKAI → KEBUKAI (saçlak).

H → B げっきゅう+ひ→げっきゅうび - GEKKYŪ: + HI → GEKKYŪ:BI (zähmet haky berilýän gün).

2. Regressiw assimiýasiýa:

a) [t], [k], [f], [h], [s] dymyk çekimsizleri [tsu]-nyň soňky orunlarynda [u] sesiniň düşürilmegi netijesinde **ts** görnüşinde üýtgedýär.

b) [k] dymyk çekimsizi [çi]-niň soňky orunlarynda [i] sesiniň düşürilmegi netijesinde [ç] sesini üýtgedýär: ÇI+K→KK: にち+か→にっか NIÇI+KA→NIKKKA (her günki sapak);

ç) [n] nozal çekimsizi [h], [b], [m] ýumşak çekimsizleriň önünden gelende, [m] sesi ýaly okalýar.

N + H → MP ぶん+ほう→ぶんぼう - BUN + PO: → BUMPO (grammatika)

N + B → MB げん+ぼう→げんぼう - GEN + BO: →GEMBO (baş kitap)

N + M → MM ほん+みょう→ほんみょう - HON + MÝO: → HOMMÝO (hakyky at)

3. Özara assimiýasiýa:

a) [ñ] nozal çekimsizinden soň, [s] açyk [z, ñ] sesleri [n] sesine geçýär: **N + S → NZ** - にん+すう→にんずう NIN + SU: → NINZU (adam sany).

b) [ñ] nozal çekimsizi [h]-dan öň gelende, [m] sesine, [h] çekimsizi bolsa [b] sesine geçýär: **N+H → MB** はん+はり→はんばり - HAN+HARI→HAMBARI;

c) [f] we [h] çekimsizleri redusirlenen ÇI bognuň yzyndan gelse, onuň bilen bilelikde goşa [PP] sesine öwrülýär: **ÇI+ H → PP** - IÇI + HO → IPPO (ädim);

ÇI + F → PP - HAÇI + FUN → HAPPUN (sekiz minut).

Bellik: を – ヲ O belgä üns beriň! Bu hiragana お ýa-da katakana オ elipbiýlerinde gaýtalanýan belgiler däldir. を / ヲ belgileri ýeňiş düşümiň goşulmalaryny görkezmek üçin ulanylýar.

N- ン we SO- ソ katakana belgileriniň tapawudy. Katakanyň ŞI we TSU belgileriniň öz orunlaryny çalşyrylyşy ýaly, N- ン we SO- ソ katakana belgileri hem ornuny çalyşýarlar. Berlen belgilerde diňe bir element meňzeş ýazylýar: bu ýokarky çep burçdaky kiçi kese çyzyk.

ン ソ

N belginiň uzyn çyzygynyň ýazylyşy AŞAKDAN ýokary başlanýar.

SO belginiň uzyn çyzygyň ýazylyşy ÝOKARDAN aşak başlanýar.

N sesiniň aýdylyşy. N ん / ン sesi sözdäki gelýän ornuna görä, dürli hili aýdylýar:

1. Burun ñ (ng) sesi ýaly, k, g çekimsizleriniň ýa-da säginmäniň öňünden gelende:

おんがく [ongaku]、ぶんがく [bungaku]、にんげん [ningen]、かんけい [kankei]、てんき [tenki]、たんぐつ [tangutsu].

2. M, b, p sesleriň öňünden gelende m ýaly:

あんまり [anmari] – [ammari]、せんもん [senmon] – [semmon]、うんめい [unmei] – [ummei]、さんぽ – [sanpo] – [sampo]、しんぽ [šinpo] – [šimpo]、しんぱい [šinpai] – [šimpai]、えんぴつ [enpitsu] – [empitsu]、しんぶん [šinbun] – [šimbun]、きんべん [kinben] – [kimben]

3. T, d, r, z, ç, j, n sesleriniň öňünden gelende n ýaly:

かんたん [kantan]、うんてん [unten]、こんど [kondo]、べんり [benri]、けんり [kenri]、だんち [dançi]、あんぜん [anzen]、かんじ [kanji]、へんじ [henji]、おんな [onna]、みんな [minna].

Açyk çekimsizi bolan sözleriň ýazylyşy. Ýazuwda ýumşak çekimsizli sözler iki belginiň birleşmegi bilen, ýagny gojýun tablisasynyň き、し、ち ikinji hatarynyň や/ヤ、ゆ/ユ、よ/ヨ belgileri bilen aňladylýar.

や/ヤ、ゆ/ユ、よ/ヨ belgiler kiçi harplar bilen ýazylýar, hatarlaýyn (gorizontal) ýazuwda aşakdan, sütünleýin (wertikal) ýazuwda sag tarapynda ýazylýar: きや - Kýa, きゆ - Kýu, きよ - Kýo we ş.m.

Bogny özbaşdak ýa-da çekimsiz bilen birleşdirip ýasaýan ÝO, ÝU çekimlileriň uzynlygy う, belgi bilen aňladylýar: ゆう [ÝU:], よう [ÝO:], きゅう [KÝU:], きょう [KÝO:], しゅう [ŞÝU:], しょう [ŞÝO:] we ş.m.

Kadadan çykma: いう –[IU] -ÝU: diýlip okalýar.

や、ゆ、よ bogunlar i sesine gutaran bogundan soň ýa-da özbaşdak ulanylýar. Bu ýagdaýda ÝA hatara degişlidigini bildirýän belgili bogunlar öňküler ýaly ýazylýar we aýratyn aýdylýar: ひやみず [HIÝAMIZU] – sowuk suw.

Goşa çekimlileriň ýazylyşyndaky kadadan çykýan sözler. Çekimsizleriň goşalanmagy barada ýokarda aýdylypdy. AA, II, UU, EE bogunlary あ、い、う、え sesleriniň goşulmagy bilen ýazylýar. Emma uzyn OO – bogun う sesiniň goşulmagy bilen emele gelýär we onuň çekimlisi goşalanýar.

O çekimlisiniň お sesiniň kömegi bilen goşalanýan sözler:

おおい [o:i]	köp sanly
おおきい [o:ki:]	uly
おおさか [o:saka]	Osaka (şäher)
おおやけ [o:ýake]	köpçülikleýin, açyk
おおかみ [o:kami]	möjek
とお [to:]	on
とおい [to:i]	uzak
とおる [to:ru]	geçmek (deňňiden)
とおり [to:ri]	köçe
とおす [to:su]	geçirmek (deňňiden)
こおる [ko:ru]	doňmak
こおり [ko:ri]	buz
ほお [ho:]	ýañak

OO we OU birikmeleriniň ýazylyşy birmeňzeşdir.

1.	こう	[Kou] – soramak
	こう	[ko:] – şeýle
2.	そう	[sou] – yzarlamak
	そう	[so:] – şeýle
3.	かよう	[kaýou] – gatnamak
	かよう	[kaýo:] – sişenbe
4.	よう	[ýou] – serhoş bolmak
	よう	[ýo:] – görnüş

Aşakdaky işliklerde う sesi O-ny goşalandyрмаýar, baglanyşyk bar bolan ýerde OU okalýar: と う [tou] – soramak, お も う [omou] – pikir etmek, ひ ろ う [hirou] – yglan etmek, さ そ う [sasou] – çagyrmak, あ ら そ う [arasou] – jedelleşmek, や と う [ýatou] – işe kabul etmek, ま よ う [maýou] – ikerjiňlenmek, か よ う [kaýou] – gatnamak.

Ýapon iýeroglifleri. Ýapon ýazuwy garyşykdyr, onda kana belgileri we iýeroglifler ulanylýar. Iýeroglif – bu бүтін sözi ýa-da sözün bölegini aňladýan ýazuw belgisidir. Iýeroglifleriň birnäçe görnüşü bar.

1. Ýönekeý iýeroglifler : 山 [ýama] – dag, 木 [ki] – ağaç, 日 [hi] – gün (güneş)

2. Görkeziji iýeroglifler – abstrakt düşüňjeler esasynda emele gelen simwollardyr: 上 [ue] – ýokary, 下 [şıta] – aşak.

3. Çylşyrymly iýeroglifler – birnäçe ýönekeý iýerogliflerden durýan ideogrammadyr. Ony düzýän belgiler çylşyrymly iýeroglif görnüşinde görkezilen sözün manysyny berýär. – 森 [mori] üç agajyň baglanyşygy, 木 [ki] – ağaç, kiçiräk tokaý; 東 [higaşi] – gündogar, 本 [ki] – ağaç, 日 [hi] – gün, ağaçlaryň arasyndan görünýän gün.

Çylşyrymly iýeroglifleriň arasynda ideogrammalar hem bolýar. Onuň esasy bölegi berlen iýeroglifiň aýdylyşyny görkezýär. Birnäçe iýeroglifler birmeňzeş okalyşda dürli manyny aňladýarlar. Mysal

üçin, 可、化、科、河、苛、 – iýeroglifleriň ählisi birmeňzeş [KA] diýlip okalyp, dürli manyny aňladýar. Ýapon dilinde azyndan 1945 sany iýeroglif, 130 sany fonema bar.

Iýeroglifi dogry okamak üçin onuň «only» ýa-da «kunly» okalyşyny bilmek zerur.

«**On**» okalyş – bu iýeroglifiň fonetik aýdylyşydyr. Ýapon diline hytaý iýeroglifi kabul edilip, onuň aýdylyşyna üýtgeşmeler girizilipdir. Hytaý we ýapon dilleriniň sesleriniň tapawudy şonuň netijesinde ýüze çykydypdyr.

«**Kun**» okalyş – bu berlen iýeroglif esasynda ýazylan ýapon sözünüň okalyşydyr. Iýeroglif bilen sözün üýtgedilmeyän bölegi ýazylýar. Alnan iýeroglifleriň yzyna ýapon elipbiýi (hiragana) goşulýar we oňa *okurigana* diýilýär.

Ýapon dilinde, esasan, iki iýeroglif bilen ýazylýan sözler, şeýle-de, bir, üç ýa-da dört iýeroglif bilen ýazylýan sözler ulanylýar. Bu sözler **kun** okalyşda, iki ýa-da ondan köp iýeroglif bilen ýazylýan sözler bolsa **on** okalyşda okalýar. Kähalatda: 本 (ほん) «hon» – sözi «onda» okalýar, emma käbir sözlerde bir iýeroglif «onda», beýlekisi «kunda» okalýar: 音読み (おんよみ) [onýomi] we 訓読み (くんよみ) [kunýomi]. Ýapon dili sapaklarynda iýeroglifleriň **only** okalyşy katakana bilen ýazylar, **kunly** okalyş bolsa hiragana bilen ýazylar.

Iýeroglifleriň açary. **Açar** – belgiler hatarynda gaýtalanýan iýeroglifiň şertli bölegidir. Açarlar iýeroglifik sözlükleriň döredilmegi üçin ýüze çykarylypdyr. Şeýle sözlüklerde birmeňzeş açarlaryň ählisi iýeroglifleri bir ýere jemleýär. Iýeroglifi sözlükden tapmak üçin ilki onuň açaryny bilmeli.

214 sany açar bolup, olaryň käbiriniň ýazylyşynyň 2-3 görnüşi bar. Sözlükde açarlar olaryň içindäki çyzyklarynyň sanyna görä bölünendir:

72 açarly iýeroglifler: 日 – gün, güneş; 早 – irki; 春 – bahar;

75 açarly iýeroglifler: 木 – ağaç; 林 – tokaý; 東 – gündogar; 森 – kiçiräk jeňnel;

Her bir açaryň öz sanaw belgisinden başga-da, aňladýan manysy hem bardyr.

Ýaponlar açaryň sanaw belgisine derek onuň adyny ýa-da iýeroglifiň haýsy ýerinde ýerleşýändigini aýdýarlar:

阿(こんべん)(«adam» çepden), 桜(きへん)(«agaç» çepden), 英(くさかんむり)(«ot» ýokardan), 開(もんがまえ)(«derweze» daşynda).

Çyzyklaryň ýazylyşynyň esasy kadalary. Ýapon iýeroglifleri-niň ýazylyşynyň düzgünlerine görä käbir çyzyklar ilki, käbiri bolsa soňundan ýazylýar.

1. Wertikal we egreden çyzyklar ýokardan aşak ýazylýar.
2. Gorizontal çyzyklar çepden saga ýazylýar.
3. Döwülýän (bölünip ýazylýan) çyzyklar bir ýazylyşda (arasy üzülmän) ýazylýar.
4. Ilki bilen gorizontal çyzyklar ýazylýar, soňra wertikal çyzyklar.
5. Wertikal çyzygyň soňunda ýokara ugrukdyrylan çyzyjak bolýar.

Gönükmeler we ýumuşlar

1. Açyk çekimsizleriň aýdylyşyna üns berip okaň we ýapon elipbiýinde ýazyň.

KÝAKKO:, KÝAKU, KÝU:KOKU, KÝU:KO:, KÝO:DAÝ,
KÝO:EI, GÝAKU, GÝAKKO:, GÝU:BA, GÝU:TO:, ŞÝU:GÝO:,
ŞÝO:ÝU, ÝASUI, ÇÝU:NIÇI, NÝU:ÝO:, NÝU:ŞÝU:, NÝO:BO:,
HÝAKKA, HÝAKU, HÝO:JÝO:, BÝO:DO:, BÝO:KI,
MÝAKUHAKU, MÝAKUDO:, MÝO:JI.

2. Açyk çekimsizli sözleriň okalyşynyň üstünde işläň.

nýa, nýu, nýo; hýa, hýu, hýo; býa, býu, býo; pýa, pýu,
pýo; mýa, mýu, mýo; rýa, rýu, rýo; gýa, gýu, gýo; şýa, şýu,
şýo; çýu:, çýo:; jýu:, jýo:; nýu:, nýo:; hýu:, hýo:; býu:, býo:; pýu:,
pýo:; mýu:, mýu:; rýu:, rýo:.

işýa, kaişýa, denşýa, kýo:, kýonen, şýokuji, oçýa, çýairo, şýaşin,
senşýu:, kýu:ri, kýu:ba, çýu:goku.

3. Sözleri dürli tonda okaň.

a) ýokary galýan: MAÇIAI, MAÇINAMI, MAEMUKI,
MAIGETSU, MIÇI, MIGAKU, MINATO, MEIHAKU, MEIMOKU,
MEÝŞI, METSUBO:, MUÇÝU:, MUDA, MUKAE, MUŞI,
MUZUKAŞI, MOÇI, MOKKO:, MOTO, MOKUHÝO:, ÝAMAGOÝA,

ÝANAGI, ÝAOÝA,ÝASETA, ÝU:AI, ÝU:DO:, ÝU:GATA, ÝUKISAKI, ÝU:SEI,ÝU:, ÝOBO:, ÝOSOKU, RAKKAN, RIKEN, RIKITEN, RO:DO:, RONJÝUTSU, RO:NIN, RÝAKUDEN, RÝU:KO:, RÝU:GAKU, RÝO:GAWA, WADAI, WARAI, WASURERU;

peselýän: MADA, NADO, MAE, MIKIKI, MITSU, MITSUGI, ME, MEGANE, MEI, MEIKA, MUGAKU, MUGI, MOTTOMO, MOÝA, ÝAÇÝU:, ÝADO, ÝAGU, ÝAKUŞÝA, ÝAŞI, ÝU:BI, ÝU:HI, ÝU:KI, ÝU:ŞÝA, ÝO:GU, ÝO:I, ÝO:KI; RAI, RAIGETSU, RAIKA, RIÇI,RIEKI, RIKAI, RUSU, REI, RENGU, RONKÝO, RÝAKKI, RÝO:BUN, RÝO:RI, WANI, WAKE, WARE;

ç) ýokary galýan we peselýän: MADOGUÇI, MAKU, MAME, MITASU, MEDATSU, MEKAKUŞI, MEZASU, MUKIMEI, MOÇIMONO, MODOSU, MUNE, MONO, ÝAMAÝAMA, ÝAMI, ÝATSU, ÝASUNE, ÝU:BI, ÝUDO:FU, ÝUE, ÝUGAKU, ÝUKI, ÝOSOME, ÝOTSU; RAKU, RAŞI:, RIKAGAKU, ROKU, ROKUBU, WATA,WARUI, BAKU, WAKI,MAÇIAIŞITSU, MAÇIGAI, MAEMOTTE, MIJIKAI, MIKATA, MEDAMA, MEIŞÝO, MUDABANAŞI, MUTSU, MOÇIKATA, ÝO:DAI, ÝOSOU; RUISURU, RIHATSU, RAIŞINŞI, RAKUDAI, REÝZO:KO:, RO:DO:ŞÝA:, RO:MUŞÝA, RÝU:KO:KA,

[n] we [m] goşalanan sesleriň aýdylyşyna üns beriň we okaň.

TENNEN, TENNO:, ANNAI, BANNO:, FUMMATSU, FUMMAN, GANNEN, HANNO:, HONNIN, KANNEN, KINNEN, MANNAKA, NENNEN, ONNA, REMMEI, SAMMAI, SEMMOH, SENNYU:, ŞIMMON.

4. Sözleriň okalyşynyň üstünde işläň.

a. せわ[sewa] – alada, かわ[kawa] – derýa, にわ[niwa] – bakja, わかい[wakai] – ýaş, かいわ[kaiwa] – gepleşik, わらう[warau] – gülmek, おわり[owari] – soňy, よわい[yowai] – gowşak, güýçsüz, こわい[kowai] – gorkunç, へいわ[heiwa] – parahatçylyk, わるい[warui] – erbet, かわい[i] [kawai:] – söýgüli, わすれる[wasureru] – ýatdan çykarmak, わたし[wataşi] – men.

b. そら[sora] – asman, むら[mura] – oba, さくら[sakura] – sakura (ülje) agajy, あちら[açira] – hol, いくら[ikura] – näçe,

näçeden, はらい[harai] – töleg, からだ[karada] – beden, ひらがな[hiragana] – hiragana, ひだり[hidari] – çep, おりる[oriru] – düşmek, もり[mori] – tokaý, のり[nori] – ýelim, となり[tonari] – gapdaly, かえる[kaeru] – dolanmak, とり[tori] – guş,

ç. いる[iru] – bar bolmak (janly zatlar), ある[aru] – bar bolmak (jansyz zatlar),

うる[uru] – satmak, くる[kuru] – gelmek, きる[kiru] – geýmek, とる[toru] – almak, みる[miru] – görmek, かるい[karui] – ýeňil, あける[akeru] – açmak, これ[kore] – bu, どれ[dore] – haýsy, だれ[dare] – kim, かれ[kare] – oğlan dost, れい[rei] – nusga, れつ[retsu] – nobat, 入れる[ireru] – salmak, き れい[kirei] – owadan, arassa, れきし[rekişi] – taryh.

d. ところ[tokoro] – ýer, ころ[kokoro] – jan, ひろい[hiroi] – giň, うしろ[uşiro] – yzky tarap, よろこぶ[ýorokobu] – begendirmek, きいろ[ki:ro] – sary, いろ[iro] – reňk, ころ[kuro] – gara, しる[şiru] – bilmek, しろ[şiro] – ak.

5. Sözleri okaň:

いま[ima] – häzir, むすこ[musuko] – oglum (öz), いもうと[imo:to] – gyzym (öz), ゆうめい[ýu:mei] – meşhur, うみ[umi] – deňiz, みなと[minato] – port, よてい[ýotei] – maksat, meýilnama しま[şima] – ada, あまい[amai] – tagamly, まずい[mazui] – tagamsyz, ひま[hima] – boş wagt, なまえ[namae] – at (adam ady), せまい[semai] – dar, あたま[atama] – kelle, まち[maçi] – şäher, みみ[mimi] – gulak, いみ[imi] – many, manysy, かみ[kami] – saç, みち[miçi] – ýol, みせ[mise] – dükan, みず[mizu] – suw, てがみ[tegami] – hat, すむ[sumu] – ýaşamak, のむ[nomu] – içmek, こむ[komu] – doly bolmak, さむい[samui] – sowuk, あめ[ame] – ýagyş, めがね[megane] – äýnek, つめたい[tsumetai] – sowuk (predmet), おもう[omou] – pikir etmek, pikirlenmek, おもい[omoi] – agyr, いつも[itsumo] – hemişe, こども[kodomo] – çaga, きもの[kimono] – kimono (ýapon milli eşiği), まつ[matsu] – garaşmak, もつ[motsu] – götermek, へや[heýa] – otag, やま[yama] – dag, やむ[yamu] – taşlamak, bes etmek, やすい[ýasui] – arzan, やすむ[ýasumu] – dynç almak, はやい[haýai] – çalt, ir, やさしい[ýasaşi:] – mähirli, pāk ýürekli, にぎやか[nigiýaka] – gohly, galmagally, ふゆ[fuyu] – gyş, ゆき[ýuki] – gar, ゆび[yubi] – barmak,

ゆめ[yume] – düş, arzuw, よい[yoï] – gowy, よむ[yomu] – okamak, よぶ[yobu] – çagyrmak, およぐ[oýogu] – ýüzmek.

6. Açyk çekimsizleriň aýdylyşyna we ýazylyşyna üns berip okaň.

きやく[kýaku] – myhman, きょう[kýo:] – şu gün, とうきょう[toukýo:] – Tokiýo, きょうと[kýo:to] – Kýoto, きょうだい[kýo:dai] – dogan, いしゃ[işýa] – lukman, かいしゃ[kaişýa] – firma, じどうしゃ[jido:şýa] – maşyn, じょうず[jýo:zu] – ökde, başarjaň, ふくしゅう[fukuşýu:] – gaýtalama, おちゃ[oçýa] – çay, おもちや[omoçýa] – oýnawaç, こうちゃ[ko:çýa] – gara çay, こうちょう[ko:çýo:] – mekdep müdiri, ひやく[hýaku] – ýüz (san), ちょうど[çýo:do] – laýyk, göni, dogry, ちゅうしゃ[çýu:şýa] – sanjym, びょうき[býo:ki] – kesel.

7. Okaň we ん [n] sesiniň sözdäki ornuna görä aýdylyşyna üns beriň.

おんな[onna] – aýal (zenan), ざんねん[zannen] – gynanç, まんなか[mannaka] – merkezi, ortarasy, みんな[minna] – hemme, こんにち[konniçi] – şu gün, こんなん[konnan] – kynçylyk, うんめい[unmei] – ykbal, きんむ[kinmu] – iş, gulluk, じんめい[jinmei] – adam durmuşy, じんみん[jinmin] – halk, ちんもく[çinmoku] – dymyşlyk, にんむ[ninmu] – ýumuş, にんめい[ninmei] – bellenne (wezipä), れんめい[renmei] – birleşik, いっしょうけんめい[işşýo:kenmei] – bar güýjüň bilen.

8. Sesleri assimilyasiýasyna görä okaň.

かざん[kazan] – wulkan, こづつみ[kozutsumi] – posylka, はなび[hanabi] – salýut, あまぐも[amagumo] – gara bulut, はいざら[haizara] – küldan, いけばな[ikebana] – ikebana (sungat), あおじろい[aojiroi] – soluk, solak, でぐち[deguçi] – çykalga, わりびき[waribiki] – arzanladyş, りょうがえ[rýo:gae] – alyş-çalyş, あっぱく[appaku] – gan basyş, はってん[hatten] – ösüş, はっぴょう[happýo:] – çykyş, がんばる[ganbaru] – yhlas etmek, ほんぶん[honbun] – borç, ほったん[hottan] – başlangyjy, köki, いっかげつ[ikkagetsu] – bir aý, じっさい[jissai] – hakykat, あんまり[anmari] – artyk, çendenaşa やっきよく[ýakkýoku] – dermanhana, はっけん[hakken] – açylyş, はってん[hatten] – ösüş, せっけん[sekken] – sabyn, さっか[sakka] – ýazyjy, けんぽう[kenpo:] – konstitusiýa, えんぴつ[enpitsu] – galam, かんびょうする[kanbýo:suru] – näsaga ideg etmek, うんめい[unmei] – ykbal, ýazgyt.

EÝELİK DÜŞÜM. SORAG ÇALYŞMALY SÖZLEMLER

Sapak üçin sözlük

ノート	no:to	depder
ほん	hon	kitap
ペン	pen	ruçka
かばん	kaban	portfel
ハンドバッグ	handobaggu	sumka, torba
バッグ	baggu	arka atylýan torba
グループ	guru:pu	topar
おんな	onna	aýal, zenan
おんなのひと	onnanohito	aýal, zenan
おとこ	otoko	erkek
おとこのひと	otokonohito	erkek adam
こども	kodomo	çaga
おんなのこ	onnanoko	gyz
おとこのこ	otokonoko	oglan
コーヒー	ko:hi:	kofe
へや	heýa	otag
ドア	doa	gapy
かみ	kami	kagyz
きもの	kimono	kimono (ýapon eşigi)
きょうかしょ	kýo:kaşýo	okuw kitaby
てがみ	tegami	hat

まど	mado	aýna, penjire
やすみ	ýasumi	dynç alyş
やま	ýama	dag
ようふく	ýo:fuku	egin-eşik (ýewropa)
ポケット	poketto	jübi
では	dewa	şeylelikde, onda...
おわり	owari	soňy, ahyry
かんじ	kanji	iýeroglifler
こくばん	kokuban	synp tagtasy
しゃしん	şýaşin	surat, fotosurat
しんぶん	şinbun	gazet
でんわ	denwa	telefon
benきょう	benkýo:	sapak
みんな	minna	hemme, ähli

**みんなの日本語, Minna no nihongo esasynda berilýän
özbaşdak öwrediji material**

Goşmaça sözlük

いちねんせい 一年生	içinense:	birinji ýyl talyp
ほんだな 本だな	hondana	kitap tekjesi
じしょ	jişo	sözlük (fonetik)
ぶんがくぶ 文学部	bungakubu	filologiýa fakulteti
ラジオ	rajio	radio
くつ	kutsu	aýakgap
くつした	kutsuşita	jorap
シャツ	şýatsu	erkek köýnek
ネクタイ	nekutai	boýunbag

めがね	megane	äýnek
なに、なん 何	nani, nan	näme
なにご 何語	nanigo	haýsy dil
なんにん 何人	nannin	näçe (adam)
かさ	kasa	saýawan
スカート	suka:to	ýubka
~えん	~en	ýapon pul birligi
[~を] みせてください	o misetekudasai	görkezäýiň
いらっしやいませ	iraşşaimase	Hoş geldiňiz! (baş üstüne, geçiň)

文型 [bunkei] –sözlemiň galyby

1. わたしは オグルナバットです。
2. オマルさんは がくせいじゃ ありません。
3. バハルさんは せんせい ですか。
4. やまもとさんも せんせい です。

例文 - れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. (あなたは) オマル さんですか。...はい、(わたしは) オマルです。
2. オマルさんはぎんこういんですか。...いいえ、(わたしは) ぎんこういんじゃ ありません。先生 です。
3. セリムさんは エンジニアですか。...いいえ、セリムさんは エンジニアじゃ ありません。学生 です。
4. あの 方は どなたですか。...やまもとさんです。
にほんごの先生です。
5. シリンちゃんは 何歳 ですか。
...にさいです。

Eýelik düşüm. Sorag çalyşmaly sözlemler.

AT は AT です, AT は AT じゃありません. ~さん [san] – sylag-hormat bildirmek üçin ulanylýan söz

Eýelik düşüm (aýyrgyç の [no]) . の [no] goşulmasy eýelik düşümiň görkezijisidir. Eýelik düşümde gelen atlar, sanlar, çalyşmalar sözlemde aýyrgyç hyzmatyny ýerine ýetirýär. Olar aýyklaýan we aýyklanýan agza bolýar: aýyklaýan (atlar, çalyşmalar, sanlar) + の + aýyklanýan (atlar)

Ýapon dilinde aýyrgyç türkmen dilindäki ýaly, aýyklanýan sözün önünden gelýär we oňa eýelik düşümiň の [no] görkezijisi arkaly birleşýär.

Eýelik düşüm aşakdaky grammatik manylary aňlatmak üçin hyzmat edýär:

1. Zadyň şahsa ýa-da başga zada degişlilikini görkezýär: わたしのほん。[wataşino hon] – meniň kitabym; へやのドア [heýano doa] – otagyň gapysy.

Bir şahsyň beýleki şahsa, zada, bir ýere gatnaşygyny görkezýär: わたしたちのせんせい [wataşıtaçino sense:] – biziň mugallymymyz; あなたのともだちのほん[anatanotoмодаçino hon] – seniň dostuň kitaby; にほんごのがくせい [nihongono gakuse:] – ýapon dilini öwrenýän talyp; にほんじんのがくせい [nihonjinno gakuse:] – ýapon (milleti boýunça) talyby, ýaponiýaly talyp, わたしのともだちのなまえはオマルさんです [wataşino tomodaçino namaewa omarusandesu] – meniň dostumyň ady Omar

わたしのにほんじんのともだち [wataşino nihonjinno tomodaçi] – meniň dostum ýapon (meniň ýaponiýaly dostum).

2. Wagty görkezýär: あさのコーヒー [asano ko:hi:] – irdenki kofe.

3. Ýerleşýän ýerini görkezýär: にほんのやま [nihonno ýama] – Ýaponiýanyň daglary.

4. Käri, jynsy görkezýär: おんなのせんせい [onnano sense:] – aýal mugallym.

5. Bölek zadyň bitine gatnaşygyny görkezýär: 二分の一[nibun-no içi] – ikiden bir bölegi.

6. Hil-häsiýet görkezýär: 日本語の教科書 [nihongono kyo:kaşyo] – ýapon dili(niň) kitaby.

Kontekste görä aýyrgyç hyzmatynda gelen söz kim we näme barada gürrüň edilýändigini anyk görkezýän bolsa, onda ol sözün sözlemiň haýsy agzasydygyna garamazdan, galdyrylyp ulanylyp bilner: これは私の本です。[korewa wataşino hondesu] – Bu meniň kitabym. それは友達のです。[sorewa tomodaşino desu] – Ol dostumyňky. 私の教科書は日本語の教科書です。[wataşino kyo:kaşyo wa nihongono kyo:kaşyo desu] – Meniň kitabym – ýapon dili kitaby(dy). 友達のは英語の教科書です。[tomodaşinowa eigono kyo:kaşyo desu] – ýoldaşymyňky – iňlis dili kitaby(dy).

えいごのせんせいはおんなのひとです。にほんごのはおとこのひとです。[eigono sense: wa onnana hitodesu. Nihongonowa otokono hitodesu] – Iňlis dili mugallymy – aýal, ýapon dili (mugallymy) – erkek.

えいごのほんはわたしのです。にほんごのはあなたのです。[eigono honwa wataşinodesu. Nihongonowa anatano desu] – Iňlis dilindäki kitap meniňki. Ýapon dilindäki seniňki.

1. Okaň we türkmen diline terjime ediň.

A.

わたしのペン。[wataşino pen]

あのひとのかばん。[anohitono kaban]

えいごのほん。[eigono hon]

トルクメンごのノート。[torukumengono no:to]

あなたのともだち。[anatano tomodaşi]

わたしたちのせんせい。[wataşitaşino sense:]

えいごのせんせい。[eigono sense:]

わたしたちのえいごのせんせい。[wataşitaşino eigono sense:]

わたしたちのグループのにほんごのせんせい。

[wataşitaşino guru:puno nihongono sense:]

わたしたちの グループの トルクメンごの せんせいの
かばん。[wataşıtaçino guru:puno torukumengono sense:no kaban]
わたしたちの グループの スペインごの せんせいの
バッグの ポケット。[wataşıtaçino guru:puno supeingono
sense:no bagguno poketto]

B.

- わたしは えいごの せんせい です。
[wataşıwa eigono sense:desu]
- あなたは トルクメンごの せんせい です。
[anatawa torukumengono sense:desu]
- かばんは わたしの です。[kabanwa wataşıno desu]
ほんも わたしの です。[honmo wataşıno desu]
ペン は わたし の ではありません。
[penwa wataşıno dewa arimasen]
ノートも わたし の ではありません。
[no:tomo wataşıno dewa arimasen]
では、ペンも ノートも わたし の ではありません。
[dewa penmo no:to mo wataşıno dewa arimasen]
- ペンも かばんも あなたの ともだちの です。
[penmo kabanmo anatano tomodaçino desu]
- おとこのこ も おんなのこ も せんせいの こどもです。
[otokonokomo onnanokomo sense:no kodomo desu]
- おんなのひと の ほんは えいご の ほん です。
[onnanohito no honwa eigono hon desu]
おとこのひと の ほんは ロシアご の です。
[otokonohito no honwa roşıago no desu]
- わたしたちの せんせいは にほんじん です。
[wataşıtaçino sense:wa nihonjin desu]
あなたがたの は トルクメンじん ですか。
[anatawatanowa torukumenjin desuka]
- かばんは わたし の ではありません。
[kabanwa wataşıno dewa arimsen]
わたしの は ハンドバッグ です。
[wataşınowa handobaggu desu]

- わたしの は えいごのほん です。

[wataşinowa eigono hon desu]

あなたの は にほんごのほん です。

[anatanowa nihongono hon desu]

2. «Aýyklaýan + aýyklanýan» görnüş boýunça berlen sözlerden söz düzümini düzüň we terjime ediň.

トルクメンゴ[torukumengo]

せんせい[sense:]

おとこのひと [otokonohito]

くるま [kuruma]

えいご[eigo]

きょうかしよ[kýo:kaşýo]

にほん[nihon]

きもの [kimono]

わたし[wataşi]

ざっし [zaşşi]

3. Söz düzümlerini we sözlemleri ýapon diline terjime ediň:

1. Meniň dostlarym

2. Siziň ýapon dostlaryňyz

3. Meniň talyplarym

4. Meniň toparymyň talyplary

5. Meniň ýapon dili toparymyň talyplary

6. Biziň institutymyzyň hytaý dili hünäriniň talyplary

7. Mugallymyň kitaby

8. Ýapon dili kitaby

9. Mugallymyň ýapon dili kitaby

10. Biziň mugallymymyz ýaponiýaly.

11. Biziň ýapon dili mugallymymyz – aýal. Siziň mugallymyňyz (siziňki) – erkek

4. Goýberilen ýerleri dolduryň we terjime ediň.

わたしは にほんご _____ せんせい です

あのかたは トルクメニスタン _____ セリムさん です。

あのひとは ロシア _____ オレグさん です。

あのひとは おとこの ひと _____ ありません。

おんな _____ ひとです。

かばんは わたし _____ です。

バッグは あなた _____ です。

ペンも ほんも わたし _____ では ありません。

あのひと _____ です。

AT はATです

1. は[wa] ownuk bölegi

は ownuk bölegi ondan öñde duran at sözlemine degişli tema hökmünde gelyär. わたしはやまもとです。[wataşiwa ýamamoto desu] Men Ýamamoto.

Bellik. Bu ownuk bölek は [ha] diýlip ýazylýar, emma わ [wa] diýlip okalýar.

2) です[desu] (-dyr/-dir habarlyk goşulmasynyň manysyny berýär)

です atlar bilen habar hyzmatynda gelyär we です tassyklamagy, pikirini aýtmagy, です gürründeşiňe bolan hoşamaýlygy görkezýär.

Eger sözlem inkär ediji häsiýetde ýa-da öten zamanda bolsa, です üýtgeýär. わたしは エンジニアです。[wataşiwa enjiniadesu] – Men inžener.

は ownuk bölegi diňe bir eýäni görkezmän, eýsem orun we wagt ahwalatyny hem görkezip bilýär. Meselem: ここはぎんこうです。[kokowa ginko:desu] – bu ýer bank. 今はじゅぎょうです。[imawa jýugýo:desu] – häzir sapak.

AT はAT じゃありません

じゃ ありません [jýaarimasen] です [desu]-nyň ýoklugydyr. Bu gepleşik stilidir. Resmi stilde ýa-da ýazuwda ではありません [dewa arimasen]

シリンさんは 学生じゃ ありません。[şirinsanwa gakuse:jýaarimasen] görnüşde ulanylýar: Şirin talyp däl. シリンさんは 学生では ありません[şirinsanwa gakuse:dewaarimasen] Şirin talyp däl.

1. か[ka] ownuk bölegi

か ownuk bölegi ikirjiňlenmegi, soragy, şübhäni görkezmek üçin hyzmat edýär. Sorag sözünüň soňuna か goşulmagy bilen emele gelyär. Sorag sözlemi ýokary galýan intonasiýa bilen tamamlanýar: やまもとさんは先生ですか。[ýamamotosanwa sense:desuka] – Jenap Ýamamoto mugallymmy?

2. Tassyklamanyň dogrudygyny ýa-da dældigini bildirýän soraglar

か ownuk böleginiň goşulmagy bilen sorag sözlemi emele gelýär. Sözleriň tertibi üýtgemeyär. Emele gelen sorag sözleminde tassyklamanyň dogrudygy ýa-da dældigi soralýar. Tassyklama bilen razy ýa-da razy dældigine garalmazdan, şeýle soragyň jogaby はい [hai] – hawa ýa-da いいえ [i:e] – ýok bilen başlanmaly. やまもとさんは日本人ですか。[ýamamotosanwa nihonjin desuka] – Jenap Ýamamoto ýaponiýalymy? はい、日本人です。[hai nihonjin desu] – Hawa, ýaponiýaly. やまもとさんは 医者ですか。[ýamamotosanwa işya desuka] – Jenap Ýamamoto lukmanmy? いいえ、医者じゃ ありません。[i:e işajya arimasen] –Ýok, lukman däl.

3. Sorag çalyşmaly sözlemler

Sorag çalyşmasy bilmek islenilýän zada bagly ulanylan sözlemiň bir bölegini tutýar. Sözleriň tertibi üýtgedilmeýär we soňuna か [ka] goýulýar. あの 方は どなたですか。[anokatawa donatadesuka] – Hol adam kim? あの 方は オマルさんです。[Anokatawa omarusandesu] – Hol adam Omar.

どのかた [donokata] we どなた [donata] sorag çalyşmalary

どのかた [donokata] we どなた [donata] sorag çalyşmalary **kim** diýlip terjime edilýär. Emma どのかた adamlary biri-birinden tapawutlandyrmak üçin ulanylýar. Mysal üçin, 山本さんは どの 方 ですか。[ýamamotosanwa donokatadesuka] – Jenap Ýamamoto haýsy adam? あの 方 です。[anokatadesu] – Hol adam.

どなた biriniň adyny, familiýasyny bilmek üçin hem ulanylýar. Mysal üçin, あの 人は どなた ですか。[anohitowa donata desuka] – Ol adam kim? (ady, familiýasy boýunça) あの 人は セリムさん です。[anohitowaserimusandesu] – Ol adam Selim.

Atlar. も [mo] ownuk bölegi. は [wa] ownuk böleginiň deregine sözden soň も [mo] goýulýar. Bu sözüň manysy hem öňki sözüň many-sy ýaly kesgitlenilýär. マラルさんは がくせい です。[mararusanwa gakuse:desu] – Maral talyp. セリムさんも がくせい ですか [serimusanmo gakuse:desuka] – Selim hem talypmy?

1-nji AT の [no]

の [no] eýelik düşümde gelen söz bilen üçünji ýöňkemedede gelen sözi baglanyşdyrmak üçin ulanylýar. Türkmen dilinde ylalaşma täri bilen baglanyşan söz düzümlerine meňzeş: ベゲンチさんは大学の先生です。[begençisanwa daigakunosense:desu] – Begenç institutyň mugallymy.

～さん [san] – sylag-hormat bildirmek üçin ulanylýan söz

さん[san] sözi gürründeşiň ýa-da üçünji şahsyň adyna goşulýar we oňa bolan sylag-hormaty görkezýär.

Sözleýji – birinji şahs さん san sözünü öz ady bilen ulanyp bilmeýär: あの 方はやまもとさんです。[anokatawa ýamamotosandesu] – Hol adam jenap Ýamamoto.

Eger-de söhbetdeşiň ady mälim bolsa, onda gepleşikde あなた siz at çalyşmasy ulanylmaýar. Şeýle ýagdaýda söhbetdeşiň familiýasyna さんgoşulýar: ベゲンチ: 山本さんは えいごの先生ですか。[ýamamotosanwa eigono sense:desuka] Begenç: Jenap Ýamamoto siz iňlis dili mugallymymy? やまもと: いいえ、日本語の先生です。[i:e nihongono sense:desu] Ýamamoto: Ýok, ýapon dili mugallymy.

Gönükme. 1 we 2 sanlar bilen görkezilen sözleri çalşyp, gepleşik düzüň.

1-nji gepleşik

A: 失礼ですが、お名前は?

B: 1. セリムです。にほんごの学生です。

A: そうですか。

1) 1. バハル 2) 1. マラル 3) 1. アクムラット

2-nji gepleşik

A: すみません、あの人は1. オマルさんですか

B: はいそうです。

A: トルコ人ですか。

B: いいえ、2. トルクメン人です。

- 1) 1. やまもと 2. 日本
- 2) 1. デパーク 2. インド
- 3) 1. オレグ 2. ロシア

3-nji gepleşik

A: あの方は1.しゃいんですか。
 B: いいえ、1.しゃいんじゃありません。
 A: 2.学生です。

- 1) 1. エンジニア 2. いしゃ
- 2) 1. 先生 2. ぎんこういん
- 3) 1. けんきゅうしゃ 2. ビジネスマン

4-nji gepleşik

A: すみません、これはなんですか？
 B: 1.本です。セリムさんの1.本です。
 A: そうですか。

- 1) 1. ざっし 2) 1. かばん 3) 1. いす

5-nji gepleşik

A: ベゲンチさんは 1.けんきゅうしゃですか。
 B: はい。
 A: デパークさんも 1.けんきゅうしゃですか。
 B: いいえ、デパークさんはエンジニアです。

- 1) 1. かいしゃいん 2) 1. 先生 3) 1. いしゃ

1. Magtymgulynyň «Türkmeniň» goşgusyndan alnan bölegi okaň we ýat tutuň. «No» ownuk böleginiň ulanylyşyna üns beriň.

トルクメンのみらい

ジェイフン川とハザール海のあいだで
 さばくをふくかぜはトルクメンのものだ
 花のつぼみはひとみのしふく
 くろい山からながれるたきもトルクメンのものだ

トルクメンのにわのこかげとすずしさ
 へいげんにはくさを食むラクダやどうぶつたち
 さばくにかんばしきくさばながさいている
 花いっぱいのもうげんもトルクメンのものだ

Sözlük

くさ[kusa] – ot (ösümlük)	
かわー[kawa] – derýa	くさばな[kusabana] – ot we gül
にわ[niwa] – bakja	ものー[mono] – zat
うみー[umi] – deňiz	つぼみー[tsubomi] – gunça
あいだ[aida] – arasy, ortarasy	しふく[şifuku] – bagtly
さばくー[sabaku] – çöl	かぜー[kaze] – şemal
ふくー[fuku] – öwürmek	くろい[kuroi] – gara
やま (山) [ýama] – dag	かんばしき[kanbaşiki] – gowy ys

1-nji gepleşik

- A: すみません。1. バグティヤリックスーパーマーケット
 はどこですか。
 B: あそこです。
 A: どうも。

- 1) 1. ベルカラルスーパーマーケット 2) 1. としょかん
 3) 1. パンや

2-nji gepleşik

- A: あれはどこの 1. かばん ですか。
 B: 2. トルコ のです。
 A: いくらですか。
 B: 3. 300 えんです

- 1) 1. シャツ 2. 日本 3. 2200
 2) 1. くつ 2. ちゅうごく 3. 1980
 3) 1. タヒヤ 2. トルクメニスタン 3. 3500

**ÇALYŞMALAR. BAŞ DÜŞÜM.
INKÄR EDİJİ ŞEKİLDÄKİ SORAG SÖZLEMLİ.
ALTERNATİW SORAGLAR**

Sapak üçin sözlük

これ	kore	bu, şu
それ	sore	şol, ol
あれ	are	hol
どれ	dore	haýsy?
この	kono	bu, şu
その	sono	şol, ol
あの	ano	hol
どの	dono	haýsysy?
ここ	koko	bu ýerde
そこ	soko	şol ýerde, sizde
あそこ	asoko	hol ýerde
どこ	doko	nirede
こちら	koçira	bu ýerde (sypaýyçylykly taýýここ)
そちら	soçira	şol ýerde, Sizde (sypaýyçylykly taýýそこ)
あちら	açira	hol ýerde (sypaýyçylykly taýýあそこ)
どちら	doçira	nirede (sypaýyçylykly taýýどこ)
きょうしつ 教室	kýo:şitsu	synp otagy, auditoriýa
しょくどう 食堂	şýokudo:	naharhana
じむしょ 事務所	jimuşýo	edara, ofis
かいぎしつ 会議室	kaigişitsu	mejlisler zaly
うけつけ 受付	uketsuke	kabul ediş ýeri, administratoryň durýan ýeri (mysal üçin, myhmanhanada)
ロビー	robi:	westibýul, agzöý

へや 部屋	heýa	otag
トイレ (おてあらい) (お手洗い)	toire, otearai	hajathana
かいだん階段	kaidan	basgançak
エレベーター	erebe:ta:	lift
エスカレーター	esukare:ta:	eskalator
[お] くに[お] 国	okuni	ýurt
かいしゃ会社	kaişýa	şereket
ぎんこう 銀行	ginko:	bank
うち	uçi	jaý
うりば 売り場 売場	uriba	bölüm (dükanda)
ちか地下	çika	ýerzemin
一かい (一がい) 階	gai	-nji gat
なんがい 何階	nangai	haýsy gat?
ひゃく 百	hýaku	ýüz
せん千	sen	müň
まん万	man	on müň
すみません	sumimasen	bagyşlaň
〜で ございます	~de gozaimasu	sypaýyçylykly taýy です
じゃ	jýa	Onda..., beýle bolsa...
[〜を] ください	o kudasai	haýyş edýän, beräýiň
こうちゃ紅茶	ko:çýa	gara çay
メニュー	menýu:	menýu
いくらですか	ikuradesuka	näçe? Näçä durýar?

Goşmaça sözlük

りゅうがくせい留 学生	rýu:gakuse:	daşary ýurtly talyp (öwreniji)
たてもの	tatemono	bina
どこ	doko	nirede?
ちり	çiri	geografiýa

図書室としょ しつ	toşýoşitsu	binanyň içindäki kitaphana
二年生にねんせい	ninense:	ikinji ýyl talyp
チョーク	çýo:ku	hek
けしゴム	keşigomu	bozguç
つぎ	tsugi	indiki
じゅぎょう授業	jýugýo:	sapak, okuw
くだもの売り場	kudamonouriba	gök önümleriň satylýan ýeri
メロン	meron	gawun

会話 – Gepleşik

これを ください

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

マリア:	すみません。くだもの売り場 は どこですか。
店員 A:	1階 で ございます。
マリア:	どうも。
マリア:	すみません。そのメロンを 見 せて ください。
店員 B:	はい、どうぞ。
マリア:	どこのですか。
店員 B:	トルクメニスタンのです。
マリア:	いくらですか。
店員 B:	500円 です。
マリア:	じゃ、これを ください。

例文 – れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. ここは 新大阪 ですか。
… はい、そうです。
2. お手洗 いは どこですか。
… あそこです。
3. やまもとさんは どこですか。
… 事務所 です。
4. エレベーターは どちらですか。

- … そちらです。
5. [お] 国 は どちらですか。
…トルクメニスタンです。
6. それは どこの靴 ですか。
…トルコの靴 です。
7. この時計 は いくらですか。
… 18, 500 円 です。

Çalışmalar. Baş düşün. Inkâr ediji şekildäki sorag sözlemi. Alternatiw soraglar

これ[koRE], それ[soRE], あれ [aRE], どれ [Dore] – **zat görkezme çalışmaları**

Görkezme çalışmalarınyň tonlary: koRE, soRE, aRE, Dore. Görkezme çalışmaları (これ – bu, şu それ – şol, ol , あれ – hol, どれ – haýsy?) zatlaryň we haýwanlaryň atlarynyň (jansyz zatlara) ýerine ulanylýar. Kähalatda, **ol, olar** diýen çalışmaları ýaly terjime edilýär. Çalışmaları (これ, それ, あれ) öz arasynda sözleýjä daşlygy ýa-da ýakynlygy we diňleýjä (gürründeşe) mälum bolan zatlary görkezişi boýunça bölünýärler: 此 – sözleýjiniň ýakynyndaky zady; それ – diňleýjä ýakyn zady; あれ – sözleýjiden we diňleýjiden daşdaky zady görkezýär.

此, それ, あれ çalışmaları sözlemde eýe, doldurgyç, goşma habaryň esasy sözi bolup bilýär, emma aýyrgyç bolup bilmeýärler. Bu çalışmaları edil atlar ýaly düşümde üýtgeýärler, emma olarda eýelik düşümiň şekili ýokdur.

Nusgalar:

1. 此は いすです。 [korewa isudesu] – bu oturgyç
2. あれは 大学です。 [arewa daigaku desu] – hol institut
3. ちずは それです。 [çizuwa soredesu] – şol karta
4. それは でんわです。 [sorewa denwadesu] – şol telefon
5. つくえは 此です。 [tsukuewa koredesu] – bu stol
6. まどは あれです。 [madowa aredesu] – hol äpişge
7. それは じしょ ですか。 [sorewa jişýo desuka] – şol sözlükmi?
8. 此を ください。 [koreo kudasai] – şuny beräýiň.

どれ[doRe] – haýsy? sorag çalyşmasy

これ, それ, あれ görkezme çalyşmalary üçin どれ sorag çalyşmasy ulanylýar. どれ [doRe] – haýsy çalyşmasy ýörite soragy bildirmek üçin ulanylýar we haýsysy?, nähili?, nirde? diýen manylary hem berýär: きょうかしよは どれ ですか。[kýo:kaşýowa dore desuka] – Haýsysy okuw kitap? きょうかしよは これ です。[kýo:kaşýowa kore desu] – Şu okuw kitap.

1. Nusgalar: わたしの かみは どれですか。[wataşino kamiwa dore desuka] – Meniň kagyzym haýsysy? (Haýsysy meniň kagyzym?)

(かみは) ことです。[kamiwa koredesu] – Şu (kagyz).

2. バハルさんのかばんは どれですか。[baharusanno kabanwa doredesuka] – Baharyň sumkasy haýsysy? (Haýsysy Baharyň sumkasy?)

(かばんは) そうです。[kabanwa soresu] – Şol (sumka).

このAT/そのAT/あのAT görkezme çalyşmalary

この [kono] – bu, şu その[sono] – şol, ol あの[ano] – hol, どの[donon] – haýsysy? atlary aýyklamak üçin ulanylýar. Görkezme çalyşmalary ýöňkemedede üýtgemeýär, sözlemde hiç haçan özbaşdak ulanylmaýar. Diňe atlar bilen ulanylýar. Mysal üçin, この ほん [kono hon] – bu kitap, その まど[sono mado] – şol äpişge, あの ペン[ano pen] – hol ruçka, その かばんは あなたの ですか。[sono kabanwa anatano desuka] – Şol portfel siziňkimi? わたしはこの グループの せんせい です。[wataşiwa kono guru:puno sense:desu] – Men şu toparyň mugallymy. この 本は わたしのです。[kono honwa wataşino desu] – Bu kitap meniňki. あの 方は どなたですか。[anokatawa donata desuka] – hol adam kim? この, その, あの çalyşmalary öz arasynda sözleýjä daşlygy ýa-da ýakynlygy we diňleýjä (gürründeşe) mälüm bolan zatlary görkezişi boýunça bölünýärler:

1. KONO çalyşmasy sözleýjiniň ýanyndaky ýa oňa degişli, ýa-da oňa mälüm bolan zat barada gürrüň edilende ulanylýar.

2. SONO çalyşmasy diňleýjiniň ýanyndaky ýa oňa degişli, ýa-da oňa mälüm bolan, emma sözleýjä mälüm bolmadyk zat barada gürrüň edilende ulanylýar.

3. ANO çalyşmasy sözleýjiden we diňleýjiden daşda duran zat barada ulanylýar. Umuman, ýakynynda duran zat üçin sözleýji KONO çalyşmasyny, diňleýjä ýakyn duran zat üçin bolsa sözleýji SONO çalyşmasyny ulanýar. Ikisi üçin hem daşdaky zady görkezmeli bolsa, olaryň ikisi hem ANO çalyşmasyny ulanýar. Gepleşiğiň nusgasy:

- その ペンは あなたの ですか。[sono penwa anatano desuka] – Şol ruçka siziňkimi? (diňleýjiniň öňündäki ruçka)

- はい、この ペンは わたしの です。[hai kono penwa wataşino desu] – Hawa, bu ruçka meniňki.

- この ペンも あなたの ですか。[kono penmo anatano desuka] – Bu ruçka-da siziňkimi? (sözleýjiniň ýanyndaky ruçka)

- いいえ、その ペンは わたしの ではありません。あなたの です。[i:e sono penwa wataşino dewa arimasen anatano desu] – Ýok, şol ruçka meniňki däl. Siziňki.

- どの ペンが せんせいの ですか。[dono penga sense:no desuka] – Haýsy ruçka mugallymyňky?

- あの ペンが せんせいの です。[ano penga sense:nodesu] – Hol ruçka mugallymyňky.

どの sorag çalyşmasy

DONO – haýsy? sorag çalyşmasy KONO, SONO, ANO ýaly ady aýyklamak üçin ulanylýar. DONO sorag çalyşmasy sorag sözlemini emele getirýär. Bu çalyşma türkmen dilinden tapawutlylykda ýöňkemedede üýtgemeyär we atlar bilen bile ulanylýar: どの えんぴつ ですか。[dono enpitsu desuka] その えんぴつ です。[sono enpitsu desu] – Haýsy galam? (bar zatlaryň içinden saýlap görkezmek) – Şol galam. アマンさんの ほんは どの (ほん) ですか。[amansanno honwa dono(hon)desuka] その ほん です。[sono hon desu] – Amanyň kitaby haýsysy? Şol kitap. マラルさんの つくえは どの (つくえ) ですか。[mararusanno tsukuewa dono (tsukue) desuka] この つくえ です。[kono tsukue desu] – Maralyň stoly haýsysy? Şu stol. せんせいの いすは どの (いす) ですか。[sense:no isuwa dono isudesuka] あの いす です。[ano isu desu] – Mugallymyň oturgyjy haýsysy? Hol oturgyç.

Üns beriň! 1. Eger DONO çalyşmasy eýe bolup gelen ady aýyklarlap gelýän bolsa, onda bu eýe hökman baş düşümiň GA görkezijisi bilen gelýär. DONO + atdan bolan eýe + GA + DESU KA habary. Mysal üçin, どの かばん が あなたの ですか。 [dono kaban ga anatano desuka] – Haýsy portfel siziňki?

2. Eger jogap soragyň grammatik gurluşyny saklaýan bolsa, eýe hökmany suratda baş düşümiň GA görkezijisi bilen gelýär. Mysal üçin, この かばんが わたしの です。 [kono kaban ga wataşino desu] – Bu portfel meniňki (ol hem däl, bu hem däl) この かばんは わたしの です。 [kono kabanwa wataşino desu] – Bu portfel meniňki (siziňki hem däl, onuňky hem däl).

どなた / だれ [donata, dare] – kim? sorag çalyşmasy

どなた/だれ – kim? sorag çalyşmasy sorag sözleminde ulanylýar (niredе? haçan? we näçe? diýen soraglara anyk jogaby talap edýär). Kim? sorag çalyşmasy (donata, dare) sözleşiş stiline görä iki ýagdaýda ulanylýar:

どなた [donata] – kim? – hormat-sylag öwürşünli (etiket) ,

だれ [dare] – kim? – adaty sözleşişde. Mysal üçin, - その かたは どなた ですか。 [sono katawa donata desuka] – Ol adam kim? - この かたは やまもとさん です。 [kono katawa ýamamotosan desu] – Bu jenap Ýamamoto. -あの おんなのひとは だれ ですか[ano onnanohitowa dare desuka] – Hol zenan kim? -あの おんなのひとは にほんごの せんせい です。 [ano onnanohitowa nihongono sense:desu] – Hol zenan ýapon dili mugallymy.

Üns beriň!

1. Adam atlary bar bolan sorag sözlemlerindeどなた we だれ çalyşmalaryny ulanmak bolmaýar. Mysal üçin, やまもとさんは だれ ですか。 [ýamamotosanwa dare desuka] – Jenap Ýamamoto kim? şekilde sorap bolmaýar. Şeýle ýagdaýda DONO HITO ýa-da DONO KATA ulanylýar. ベゲンチさんは どのひと ですか。 [begençisanwa dono hito desuka] – Begenç haýsy (adam)? やまもとせんせいは どのかた ですか。 [ýamamotosense:wa donokata desuka] – Ýamamoto mugallym haýsy (adam)?

2. Goşma habaryň esasy sözi bolup gelende どなた we だれ sözlemde eýäniň hyzmatyny ýerine ýetirip bilmeýär, şonda şeýle だれが あのひとですか。[darega anohito desuka] – Kim hol adam şeýlede aýdyp bolmaýar.

Şeýle aýtmak dogrudyr: あのひととは だれ ですか。[ano hitowa dare desuka] – Hol adam kim? あのかたは どなた ですか。[ano katawa donata desuka] – Hol adam kim? (sypaýy görnüşi)

3. Eger-de DONO KATA we DONO HITO sorag sözleminde eýäniň hyzmatyny ýerine ýetirýän bolsa, olar GA bilen bile ulanylýar. Eger-de jogap soragyň gurluşyny saklaýan bolsa, onda eýeden soň, jogap sözleminde GA goýulýar. どなたが せんせい ですか。[donata ga sense: desuka] – Kim mugallym? やまもとさんが せんせい です。[yamamotosan ga sense:desu] – Jenap Ýamamoto mugallym.

が – baş düşüm. Baş düşümiň esasy görkezijisi bolup が[ga] goşulmasy hyzmat edýär. Sözlemdäki eýe logiki basymy bolan halatynda baş düşümde gelip biler. Mysal üçin, アイナさんが学生です。[ainasan ga gakuse:desu] – Aýna (başga biri däl, diňe Aýna) talyp.

Şonuň üçin hem, sözlemdäki ähli sorag çalyşmalary bilen berlen aýyrgyçly atlar eýäniň hyzmatynda gelende baş düşümiň が[ga] goşulmasy bilen ulanylýar. Mysal üçin, どなたが 先生 ですか。[donata ga sense:desuka] – Kim mugallym? どれが 本 ですか。[dore ga hon desuka] – Haýsy kitap?

Soragda baş düşümiň が[ga] goşulmasy bolsa, jogapda hem が [ga] ulanylýar. Mysal üçin, どなたが 先生 ですか。[donata ga sense:desuka] – Kim mugallym? – やまもとさんが 先生 です。[yamamotosan ga sense:desu] – Jenap Ýamamoto mugallym. どれが 本 ですか。[dore ga hon desuka] –それが 本 です。[sore ga hon desu] – Haýsy (bar bolan predmetlerden) kitap? Şol [šo:!] kitap. どれが しんぶん ですか。[dore ga şinbun desuka] – Haýsysy (haýsy) gazet? これが しんぶん です。[kore ga şinbun desu] – Şu gazet.これです。[kore desu] – Şu. しんぶんは これです。[şinbunwa kore desu] – Gazet şu.

Iki sözlemi deňeşdiriň:

1. **それが 本 です。** [sore ga hon desu] – Bu kitap.

2. **それは 本 です。** [sore wa hon desu] – Bu kitap.

Şeýlelikde, birinji sözlemdäki esasy maglumat **それ** söz arkaly, ikinjide **本** sözün kömegi bilen berilýär. Mysal üçin,

1. **どなたが 学生 ですか。** [donata ga gakuse: desuka]
– **Kim talyp?** – **アイナさんが 学生 です。** [ainasan ga gakuse:desu] – **Aýna talyp.**

2. **どなたが 先生 ですか。** [donata ga sense: desuka] – **Kim mugallym?** – **やまもとさんが 先生 です。** [yamamotosan ga sense: desu] – **Jenap Yamamoto mugallym.**

3. **どれが でんわ ですか。** [dore ga denwa desuka] – **Haýsy telefon?** – **それが でんわ です。** [sore ga denwa desu] – **Şol telefon.**

4. **どれが しんぶん ですか。** [dore ga şinbun desuka] – **Haýsy gazet?** – **これが しんぶん です。** [kore ga şinbun desu] – **Şu gazet.**

なに [nani] – näme? sorag çalyşmasy

NANI sorag çalyşmasynyň kömegi bilen sorag sözlemi ýasalýar. Ol predmetler bilen baglanyşykly soraglarda ulanylýar.

NANI sorag çalyşmasy atlar ýaly düşümde üýtgeýär. At çalyşmalary sözlemdä eýe, aýyrgyç, doldurgyç, düzümlü isim habarynyň isim bölegi bolup gelýärler.

Eger-de NANI sorag çalyşmasynyň yzyndan gelýän söz n, t, d, b, y sesleri bilen başlanýan bolsa, onda NANI sözünüň soňundaky i harpy düşürilip ulanylýar. Mysal üçin, **これはなんですか。** [korewa nan desuka] – **Bu näme?** **それはじどうしゃです。** [sorewa jido:şya desu] – **Şo (şol) ulag.**

そうです[so:desu] / **そうじゃ ありません**[so:jya arimasen]

そう çalyşmasy, köplenç, habary atlardan bolan sorag sözlemlerine tassyklaýjy ýa-da inkärleýji jogap talap edilende ulanylýar.

Tassyklaýan jogap: **はい、そうです。** [hai so:desu] – **Hawa (şeýle).**

Inkärleýji jogap: いいえ、そうじゃありません。[i:e so:jýa arimasen] – Ýok (beýle däl)

それはテレホンカードですか。[sorewa terehonka:do desuka] – Şol telefon kartoçkasymy?.....

はい、そうです。 – Hawa, şol.

それはテレホンカードですか。[sorewa terehonka:do desuka] – Şol telefon kartoçkasymy?.....

いいえ、そうじゃありません。[i:e so:jýa arimasen] – Ýok (beýle däl).

ちがいます[çigaimasu] İşlikそうじゃありません[so:jýa arimasen] («tapawutlanmak, başgaça bolmak») manyda ulanylyp bilner.

それはテレホンカードですか。[sorewa terehonka:do desuka] – Şol telefon kartoçkasymy? いいえ、ちがいます[i:e çigaimasu] – ...Ýok, başga.

Inkärleýji şekildäki sorag sözlemi

Birinji at は[wa] ikinji at では ありませんか。[dewa arimasenka], birinji at は[wa] ikinji at じゃ ありませんか。[jýa arimasenka]

Sorag sözlemmini aşakdaky ýaly görnüşde bermek bolar:

あの人は学生 ではありませんか。[ano hitowa gakuse:dewa arimasenka] – Ol talyp dälmi?

Şeýle görnüşdäki sorag haçanda sözleýji berlen jogabyň tassyklanmagyny islände ulanylýar.

あの人は 学生 です。[ano hitowa gakuse: desu] – Ol talyp. Jogap dogry, ýöne sözleýji munuň ýene bir gezek tassyklanmagyny eşitmek isleýär.

Diňleýji soragynyň tassyklaýjylyk äheñini aňyp, jogap berýär:

はい、あの人は 学生 です。[hai ano hitowa gakuse:desu] – Hawa, ol talyp (dogrudygyny tassyklaýjy jogap)

いいえ、学生 ではありません。[i:e gakuse: dewa arimasen] – Ýok, ol talyp däl (inkärleýji jogap)

(あなたは) 学生 ではありませんか [anatawa gakuse:dewa arimasenka] – Sen talyp dälmi?

— はい、学生 です。[hai gakuse: desu] – Hawa, talyp

(あなたは) エンジニア ではありませんか。[anatawa enjinia dewa arimasenka] – Sen inžener dälmi?

— はい、そうです。エンジニアです。[hai so:desu enjinia desu] – Hawa, inžener.

(あなたは) セリムさん ではありませんか。[anatawa serimusan dewa arimasenka] – Sen Selim dälmi?

— はい、わたしは セリムです。[hai wataşiwa serimu desu] – Hawa, men Selim.

ベゲンチさんは 学生 ではありませんか。 – [begençisanwa gakuse: dewa arimasenka] – Begenç talyp dälmi?

— いいえ、ベゲンチさんは 学生 ではありません。[i:e begençisanwa gakuse: dewa arimasen] – Ýok, Begenç talyp däl.

Alternatiw soraglar

a) Birinji ýa-da ikinji sözlem. Berlen soraga görä jogap berilýär.

Birinji sözlem か、**ikinci** sözlem か: これは 「1」 ですか、
「7」 ですか。[korewa içi desuka şichi desuka] – Bu 1-mi ýa-7-mi?...

Şeýle soraglara jogap berlende, alternatiwleriň arasyndan biri saýlanylýar. 1-nji ýa-da 2-nji sözlem saýlanylýar. Berlen görnüşdäki soraglara jogap hökmünde saýlanan sözlem ulanylýar: ... 「7」 です [şichi desu] – Bu «7»

の [no] ownuk böleginiň aýyklaýan we aýyklanýan atlaryň arasynda ulanylyşy

の [no] ownuk böleginiň ulanylyşy:

1. Aýyklaýan at (1-nji at) aýyklanýan adyň (2-nji adyň) näme baradadygyny düşündirýär.

これは コンピューターの 本です。[korewa konpýu:ta: no hon desu] – Bu kompýuter baradaky kitap. (Türkmen dilinde «bu kompýuter baradaky» – hakyndalyk aýyrgygy hyzmatynda gelýär).

Değişlilik çalyşmasy. Aýyklaýan at (1-nji at) aýyklanýan adyň (2-nji adyň) kime degişlidigini görkezýär.

これは わたしの 本です。[korewa wataşi no hon desu] – Bu meniň kitabym.

Gürrüniň kim baradadygy düşnükli bolan halatynda, 2-nji at galdyrylyp hem bilner. Emma 2-nji at adamy aňladýan bolsa, ony galdy-

ryp bolmaýar: あれは だれの ノートですか。[arewa dare no no:to desuka] – Hol kimiň depderi? ...ムラットさんのです。[murattosan no desu] – Myradyňky. この ノートは あなたのですか。[kono no:towa anata no desuka] – Bu depder siziňkimi?...いいえ、わたしのじゃありません。[i:e wataşi no jýa arimasen] – Ýok, meniňki däl.

Ýapon dilinde degişlilik kategoriýasyny görkezýän ýörite çalyşmalar ýok diýen ýaly. Degişlilik at çalyşmalaryna eýelik düşümiň [no] goşulmasynyň goşulmagy arkaly emele gelýär: 私の[wataşino] – meniň, 私たちの[wataşıtaçino] – biziň, あなたの[anatano] – seniň/siziň, あなたがたの[anatagatano] – siziň, あの人の[anohitono] – onuň, あの方の– onuň, あの人たちの[ano hitotaçi no] – olaryň, あの方がたの[ano katagata no] – olaryň, だれの[dareno]、どなたの[donatano] – kimiň?

そうですか。[so:desuka] çalyşmalar sözleýjiniň täze maglumaty kabul edip, oňa düşünen halatynda, jogap bermek üçin ulanylýar. この かさは あなたの ですか。[kono kasawa anata no desuka] – Bu saýawan siziňkimi? いいえ、ちがいます。バハルさんの です。[i:e çigaimasu baharusan no desu] – Ýok, meniňki däl. Baharyňky. そうですか。[so:desuka] – Asyl şeýlemi?

Nusga boýunça gepleşik düzmek we okamak

Aşakda berlen 1, 2 sanlar bilen belgilenen sözleri çalşyryp gepleşik düzüň.

Berlen gepleşikleriň dürs we çalt sözleýşiniň üstünde işläň.

1-nji gepleşik

A: それは 何ですか。

B: 1.本です。

A: なんの 1.本ですか。

B: 2.かぶきの本です。

A: そうですか

1) 1.カード 2.たんじょうびのカード

2) 1.CD 2.えいごのCD

3) 1.ざっし 2.コンピューターのざっし

2-nji gepleşik

A: この **1. かさ**は あなたのですか。

B: いいえ、ちがいます。ムラットさんのです。

A: そうですか。

1) **1. くつ** 2) **1. じしょ** 3) **1. とけい**

3-nji gepleşik

A: あのう、これ、ほんの 気持ちです。

B: どうも ...。何ですか。

A: **1. コーヒー**です。どうぞ。

B: どうも ありがとう ございます。

1) **1. チョコレート** 2) **1. ボールペン** 3) **1. テレホンカード**

問題 Ýumuş

1. Soraglara jogap beriň.

1. これはくつしたですか。
2. それは あ ですか、お ですか。
3. これは何ですか。
4. あれは何の本ですか。
5. このシャツはあなたのですか。

2. Gepleşikleri okaň.

女: これは セリムさんの めがねですか。

男: いいえ、ちがいます。ベゲンチさんのです。

女: そうですか。

男: あのう、これ、ほんの気持ちです。

女: え、何ですか。

男: チョコレートです。

女: どうもありがとうございます。

3. Soraglara ýapon dilinde jogap beriň.

1. Bu kitapmy?
2. Bu kimiň maşyny?
3. Bu okuw kitaby my?

4. Gepleşikleri ýapon diline terjime ediň.

1. A: Şol depdermi?
B: Ýok (beýle däl)
A: Ol näme?
B: Ol sözlük.
2. A: Begenç! Hol maşyn seniňkimi?
B: Hawa, meniňki.
3. A: Hol iňlis dili kitabymy?
B: Ýok, türkmen dili kitaby.
A: Hä, asyl şeýlemi.

5. Ýaýy içinde berlen sözler arkaly berlen jogaba dogry soraglary düzüň.

例 – nusga:それは (だれ、何、本) ですか。
... ほんです。

Ýaýy içinde berlen sözler toparyndan ほんです。 jogaba dogry düzülen sorag:

それは 何 ですか。 bolar.

1. ムラットさんは (だれ、何歳、何) ですか。
... 28 さいです。
2. セリムさんは (どなた、先生、何) ですか。
... いいえ、ちがいます。
3. それは (アイナさん、だれ、何) の 本ですか。
... かぶきの 本です。
4. これは (わたし、あなた、あの 人) のですか。
... はい、わたしのです。

6. Jogaplara görä dogry sorag düzüň.

例: あの ひと は (だれ) ですか。
... バハルさんです。

1. これは.....ですか。 ... かさです。
2. それは.....ですか。 ... じしよです。
3. それは.....の ざっしですか。 ... えいご の ざっしです。
4. これは.....の めがねですか。 ... オマル さんの めがねです。

7. Aşakda berlen sözleri ulanyp, sözlemi dogry düzüň.

例: は / 本 / です / これ → これは 本です。

1. です / それ / は / の / わたし / ノート →
→
2. の / です / ムラットさん / じどうしゃ / は / この →
→
3. だれ / その / の / か / くつした / です / は →
→
4. あれ / です / 先生 / とけい / の / は →
→

1-nji gepleşik

「これ」は何ですか。Bu näme?

Gepleşigi okaň, gürrüňiň näme baradadygyny düşündiriň.

1. A: あれは日本語ですか。
B: いいえ、あれはかんこくごです。
A: かんこくごですか。
B: はい、かんこくご です
2. A: あれはカメラですか。
B: はい、そうです。カメラです。
A: そうですか。
3. A: これ、何ですか。
B: チョコレートです。どうぞ。
A: あ、どうもありがとう。

2-nji gepleşik

a ですか、b ですか。A ýa-da B?

Berlen sözleri ulanyp alternatiw sorag sözlemini düzüň.

1. a. ほん・ざっし (ほん)
b. 1・7 (1)
2. a. 日本人・中国人 (日本人)
b. ツ・シ (ツ)
3. a. ボールペン・シャープペンシル (ボールペン)
b. おちゃ・こうちゃ (おちゃ)

Gepleşikleri säginmän, sesli okamaga çalşyň.

1. A: 初めまして。ベゲンチです。これはめいしです。どうぞ。
B: ありがとうございます。えー と、お名前は「ベゲンチ」さんですか、「ベケンチ」さんですか。
A: 「ベゲンチ」です。
2. A: コンピューターのなまえは「としば」ですか、「としぼ」ですか。
B: 「としば」です。
3. A: えーと、電話は060-8901-880..?
すみません、これは「1」ですか、「7」ですか。
B: 「1」です。
A: 8901ですね。
4. B: あのう。これ、どうぞ。ほんの気持ちです。
A: え? あ、どうも...
これ、ボールペンですか、シャープペンシルですか。
B: シャープペンシルです。
これからお世話になります。どうぞよろしくお願いします。

5. Teksti okaň we terjime ediň. Köp nokatlara derek degişli kömekçi sözleri ýazyň.

わたしのかぞく。

わたし.... なまえは ゴーヘルです。わたし.... 18さい です。わたし.... かぞくは おおきいです。わたし... かぞくは 5にんです。ちち、はは、あね、おとうと.... わたしです。ちち... なまえは レスル です。ちち... 53さい です。ちちは いしや です。はは... なまえは ビービ です。はは... 53さい です。ははは がっこう.... 先生 です。あね.... なまえ.... スルグン です。スルグンは 25.... です。スルグンは けっこんしています。あね.... ようちえんで はたらきます。おとうと.... なまえ.... ドウレットです。おとうと.... 12さいです。がっこう.... べんきょうします。わたし.... かぞくが とても すき です。

3-nji gepleşik

だれのですか。 Bu kimiňki?

Gepleşikleri okaň we dogry jogaby saýlaň.

- a. バハル
- b. ムラット

- ç. マラル
- d. オマル
- e. 先生
- ä. わたし

例: A: おわりましょう。

B: さようなら。

A: あ、セリムさん、このかさはあなたのですか。

B: いいえ、わたしのじゃありません。ムラットさんのかさです。(b)

1. A: このかばんはだれのですか。

B: それはマラルさんのです。マラルさんのかばんです。()

2. A: このかばんもマラルさんのですか。

B: いいえ、そのかばんはバハルさんのです。

A: ああ、バハルさんのですか。()

3. A: その本は? オマルさんのですか。

B: はい、そうです。わたしの本です。()

4. A: あのかさはだれのですか。

B: あれは先生のです。

A: わたしの? あ、そうですね。()

Grammatika boyunca gönükmeler

1. Ýaýyň içine dogry düşüm görkezijisini (は, も ýa-da の) goýup okaň.

例: あの方 (は) どなたですか。

A: やまもとさんは日本人です。おざわさん (____) 日本人ですか。

B: はい、おざわさん (____) 日本人です。

A: オレグさん (____) 日本人ですか。

B: いいえ、オレグさん (____) 日本人じゃありません。

A: これはあなた (____) ですか。

B: いいえ、わたし (____) じゃありません。

2. Berlen soraglara jogap beriň.

例: あなたはけんきゅうしゃ ですか。

... はい、けんきゅうしゃです。

1. セリムさんは学生ですか。
...はい、_____。
2. ベゲンチさんも学生ですか。
...いいえ、_____。
3. あの方はやまもとさんですか。
...いいえ、_____。
4. これはあなたのですか。
... はい、_____。

Menýudaky baha (nyrh)

A:いらっしゃいませ。

メニューです。どうぞ。

B:ジュースを お願いします。

メニュー[menýu:]

レストラン みんな[resutoran minna]			
コーヒー[ko:hi]	300 円	サンドイッチ[sandoiççi]	600 円
紅茶[ko:ça]	300 円	ハンバーガー[hanba:ga:]	350 円
ジュース[jýu:su]	350 円	スパゲッティ[supagetti:]	700 円
ビール[bi:ru]	400 円	カレー[kare]	750 円
アイスクリーム[aisukuri:mu]	350 円	サラダ[sarada]	400 円

いくらですか。Näçeden? (Bahasy näçe?)

Menýunyň ähli bölümlerini öwreniň we aýdyň.

Siz öz dostuňyz bilen naharhana bardyňyz. Her kimiň buýurmasynyň bahasyny kesgitläň.

Salamlaşmak

1. Ilkinji işewür duşuşykda wizit kartyny alyş-çalyş etmek kabul edilendir.

2. Göçülip gelnende, täze goňsularyňa sypaýyçylykly barmak, tanyşmak, kiçiräjik sowgat (polotense, sabyn ýa-da süýji we ş.m.) eltmek kabul edilendir.

3. おはようございます。[ohaýo:gozaimasu] Ertiriň haýyrlý!

Bu söz düzümi, esasan hem, irden garyndaşlara, maşgalanyň uly ýaşly agzalaryna we şonuň ýaly-da tanyşlara aýdylyar. Resmi däl nusga:

- おはよう [ohaýo:] – Salam!

4. こんにちは [konniçiwa] – Salam!

Bu söz, esasan hem, ir bilen ýa-da gündiz islendik adam bilen duşuşykda ulanylýar. (Häzirki zaman orfografiýasyna laýyklykda, «こんにちは» hemişe hiragana bilen ýazylýar). Öňden tanyş adamlar duşuşanlarynda, gysgaça salamlaşylýar. Meselem:

アイナ: おざわさん、おはよう。 [aina:ozawasan ohaýo:] –
Aýna: Salam jenap Ozawa!

おざわ: アイナさん、おはよう。 [ozawa:ainasan ohaýo:] –
Ozawa: Salam Aýna!

5. さようなら [saýo:nara] – Sag bol!

Bu jümle hoşlaşylanda aýdylýar.

では、また。 [dewa mata] – Ýene-de görüşýänçäk!

Bu jümle tizara ýene-de görüşiljek bolnanda aýdylýar.

Özüň bilen tanyşdyrmak adaty

アイナ: おざわさん、こちらは私の友だちです。バハルさんです。 [aina: ozawasan koçirawa wataşino tomodaçi desu baharusandesu] – Aýna: Jenap Ozawa, bu meniň dostum (joram) Bahar.

バハル: はじめまして。バハル・ゲリディエワです。 よろしくおねがいします。 [baharu: hajimemaşite baharu geridiewadesu ýoroşiku onegaişimasu] – Bahar: Bahar Geldiyewa tanşanyma şat.

おざわ: おざわです。はじめまして。こちらこそ。よろしくおねがいします。 [ozawa: ozawa desu hajimemaşite koçira koso ýoroşiku onegaişimasu] – Ozawa: (Men) Ozawa. Men hem tanşanyma şat.

Bir-biri bilen (ýaşlar) salamlaşygy gysgaldyp hem tanşyp bilerler. Mysal üçin, おざわです。どうぞよろしく [ozawadesu do:zoýoroşiku] – (Men) Ozawa. Tanşanyma şat バハルです。こちらこそ、よろしく [baharu desu koçira kosoýoroşiku] – (Men) Bahar tanşanyma şat.

1. Sözlemleri okaň we türkmen diline terjime ediň.

1. これは ペン ですか、えんぴつ ですか。
2. それは 教室 ですか、としょ室 ですか。
3. それは トルクメン語のノート ですか、日本語 のノート ですか。
4. おざわさんは 日本人 ですか、ちゅうごく人 ですか。
5. あの ぼうし は あなた の ですか、あの 人 の ですか。
6. 先生 の バッグ は これ ですか、それ ですか。

2. Sözlemleri okaň we türkmen diline terjime ediň.

1. これは ズボンとうわぎ です。
2. それは あなたの バッグとわたしの かばんです。
3. あのテーブルといすは トルクメン語の教室の です。
4. 日本語の 本は これです。
5. 日本の じどうしゃは どれですか。

9-njy sapak

ALTERNATIW SORAGLAR. SÖZLEMIŇ DEŇDEŞ AGZALARY

Ýaponiýada köp dakylýan adam atlary

1	さとう[sato:]	佐藤	21	かとう[kato:]	加藤
2	すずき[suzuki]	鈴木	22	よしだ[ýoşida]	吉田
3	たかはし[takahaşi]	高橋	23	やまだ[ýamada]	山田
4	たなか[tanaka]	田中	24	ささき[sasaki]	佐々木
5	わたなべ[watanabe]	渡辺	25	まつもと[matsumoto]	松本
6	いとう[ito:]	伊藤	26	やまぐち[ýamaguçi]	山口
7	なかむら[nakamura]	中村	27	きむら[kimura]	木村
8	やまもと[ýamamoto]	山本	28	いのうえ[inoue]	井上
9	こばやし[kobaýaşi]	小林	29	あべ[abe]	阿部

10	さいとう[saito:]	斉藤
11	きた[kita]	木田
12	おおむろ[o:muro]	大室
13	おおた[o:ta]	大田
14	みき[miki]	三木
15	つちだ[tsuçida]	土田
16	なかもと[nakamoto]	中本
17	なかだ[nakada]	中田
18	たやま[taýama]	田山
19	むろた[murota]	室田
20	やまべ[ýamabe]	山部

30	はやし[haýaši]	林
31	おおやま[o:ýama]	大山
32	おおき[o:ki]	大木
33	もとやま[motoýama]	本山
34	みた[mita]	三田
35	なかやま[nakaýama]	中山
36	なかつ[nakata]	中田
37	たべ[tabe]	田部
38	むろき[muroki]	室木
39	やまなか[ýamanaka]	山中

Alternativ soraglar. Sözlemiň deňdeş agzalary. と[to] – bilen, bile baglaýjy kömekçileri どこ / どちら [doko, doçira] – nire?, nirede? sorag çalyşmasy

Alternativ sorag

Eýe は[wa] + habar ですか[desuka], habar ですか[desuka]

Alternativ sorag – bu umumy soragyň bir görnüşidir.

Alternativ soragda sözleýji iki sany meňzeş predmetiň arasyn-dan birini saýlamaly. Şeýle ýagdaýda, sözlemiň içindäki eýe bir ýa-da ondan köp habar bilen baglanyşýar.

Şeýle sorag か[ka] – ýa, ýa-da baglaýjysynyň kömegi bilen ulanylýar: あの方 は がっこう の 先生 ですか、大学 の 先生 ですか。[anokatawa gakko: no sense: desuka daigaku no sense: desuka] – Hol (şol adam) mekdep mugallymymy ýa-da institutyň mugallymymy?

Alternativ soragyň intonasiýasy

Alternativ sorag sözlemindäki habar sorag intonasiýasy bilen okalýar: のかたは エンジニアですか、↑ せんせいですか。↑[anokatawa enjinia desuka sense: desuka] – Ol inženermi ýa-da mugallym?

Sözleminiň deňdeş agzalary と[to] – *bilen, bile* baglaýjy kömekçileri

Ýapon dilindäki deňdeş agzalar:

1. Baglaýjysyz (deňdeş eýe, habar, doldurgyç we aýyrgyç).
2. Baglaýjyly (deňdeş eýe, doldurgyç, aýyrgyç).
3. Ýörite işlik we sypat şekilleri, baglaýjylar (deňdeş habar)

arkaly baglanyşýar.

Sözlemde deňdeş atlar, çalyşmalar, sanlar と[to] baglaýjynyň kömegi bilen baglanyşdyrylýar. TO baglaýjysy sözlemdäki deňdeş agzalaryň her birinden soň ýazylýar.

At çalyşma と + At çalyşma と + At çalyşma + düşüm görkezijisi ýa-da です habarlyk goşulmasy. Mysal üçin, ペン と えんぴつ [pen to enpitsu] – ruçka bilen galam; あなた と わたし [anata to wataşi] – sen bilen men; あなた と わたし の へや [anata to wataşi no heýa] – seniň bilen meniň otagyň; 日本語 の 本 と 英語 の ノート [nihongo no hon to eigo no no:to] – ýapon dili(niň) kitaby bilen iňlis dili(niň) depderi.

と[to] baglaýjysy bilen baglanyşan sözlem agzalary düşüm görkezijileri bilen ulanylmaýar. Düşüm görkezijisi deňdeş agzalardan soň gelýär: この 本 と じしよは 先生の です。 [kono hon to jişýo wa sense:no desu] – Bu kitap bilen sözlük mugallymyňky. – それと それは きょうかしよ です。 [soreto sorewa kyo:kaşýo desu] – Şol bilen şo kitap.

Üns beriň! と[to] baglaýjysy diňe atlary baglaýar, emma sypatlary we işlikleri baglamaýar.

や [ýa] – bilen, bile baglaýjy kömekçisi

と[to] baglaýjy kömekçisi iki ýa-da ondan köp predmet sanalan-da ulanylýar.

Eger-de sanalýan zatlaryň hemmesi deňdeş agza şekilinde gelmese, onda や [ýa] baglaýjy kömekçisi ulanylýar.

Kada laýyklykda sanalýan predmetleriň hersinden soň など [nado] sözi ulanylýar. など türkmen diline terjime edilende, «we beýlekiler» ýa-da «we ş.m.» diýen manyny aňladýar.

At ɧalışma +やAt ɧalışma +やAt ɧalışmaなど+ düşün görkezijisi ýa-da です. Mysal üçin, これは 本 や しんぶん や ノート など です。[kore wa hon ýa şinbun ýa no:to nado desu] – Bu kitap, gazet, depder we ş.m (Bular, mysal üçin, kitap, gazet, depder we ş.m ýaly zatlardyr.) この 本 や しんぶん や ノート など も わたし の です。[kono hon ýa şinbun ýa no:to nado mo wataşi no desu] – Bu kitaplar, gazetler, depderler we beýlekiler hem meniňki.

ここ / そこ / あそこ / こちら / そちら / あちら

これ [kore]、それ [sore] we あれ[are] görkezme ɧalışmalary predmetlere degişli bolmak bilen bir hatarda ここ[koko]、そこ[soko] we あそこ[asoko] orun we ýer görkezmek üçin ulanylýar.

- ここ – sözleýjiniň duran ýeri, orny;
- そこ – diňleýjiniň duran ýeri, orny;
- あそこ – ikisinden hem birmeňzeş daşlykda bolan ýer.

こちら[koçira]、そちら[soçira]、あちら[açira] – ugry görkezýän görkeziji söz

こちら、そちら、あちら orun görkezmäge hem degişli bolup bilýär. Bu ýagdaýda olar ここ,そこ we あそこ..... garanyňda, sypaýyçylykly görnüşi:

ここはきょうしつです。[koko wa kyo:şitsu desu] – Bu ýer auditoriýa. そこはとしょかんです。[soko wa toşýokan desu] – Şol ýer kitaphana. あそこは大学です。[asoko wa daigaku desu] – Hol ýer uniwersitet. そこは先生のへやです。[soko wa sense:no heýa desu] – Şol (ýer) mugallymyň otagy. あそこは教室です。[asoko wa kyo:şitsu desu] – Hol (ýer) auditoriýa.

Bellik: Sözleýji we diňleýji bir ýerde bolsa, onda ここ ɧalışmasy ulanylýar.

Şeýle ýagdaýda そこ ɧalışmasy uzak bolmadyk, あそこ has uzak aralygy aňlatmak üçin ulanylýar.

Ýapon dilindäki KOKO, SOKO, ASOKO at ɧalışmalary sözlem içinde gelende, goşma habaryň bir bölegi bolup gelýär. Meselem: **Aýna şu ýerde we Şu ýerde Aýna** sözlemlerini ýapon diline diňe bir

görnüşde terjime etmek bolar: アイナさんはここです。[ainasan wa koko desu] – Aýna şu ýerde.

1-nji at は we 2-nji at です

Sözlemin 1-nji at は we 2-nji at です görnüşi bilen ýeriň, predmetiň, adamyň nirededigi, duran ýeri, orny görkezilýär: 大学は あそこです。[daigaku wa asoko desu] – Institut hol ýerde. 電話は 2階です。[denwa wa ni kai desu] – Telefon ikinji gatda. やまもとさんは きょうしつです。[yamamotosan wa kyo:shitsu desu] – Jenap Ýamamoto okuw otagynda.

どこ / どちら [doko, doçira] – nire?, nirede? sorag çalyşmasy
どこ / どちら [doko, doçira] (nire?, nirede?) örän işjeň ulanylýan sorag çalyşmasydyr: きょうしつは どこですか。[kyo:shitsuwa doko desuka] – Okuw otagy nirede? – そうです。[soko desu] – Şol ýerde.

«どこ» sorag çalyşmasy atlar ýaly düşümde (どの、どこへ、どこで) üýtgeýär. Ýöne, baş düşümde は ownuk bölegi bilen ulanylmaýar: ここは どこですか。[kokowa doko desuka] – Bu ýer nire? – ここは アシガバットです。[koko wa ašigabatto desu] – Bu (ýeri) Aşgabat şäheri. やまもとさんは どこですか。[yamamoto san wa doko desuka] – Jenap Ýamamoto nirede? – やまもとさんは あそこです。[yamamotosan wa asoko desu] – Jenap Ýamamoto hol ýerde. 大学は どこですか。[daigaku wa doko desuka] – Institut nirede (ýerleşýär)? – あそこです。[asoko desu] – Hol ýerde.

どこ [doko] – nirede?, どちら [doçira] – haýsy tarapda?, nirede? manylaryny aňladyp biler. どちら [doçira] haýsy tarapda?, nirede? sorag çalyşmasy どこ [doko] – nirede? çalyşmasynyň sypaýyçylykly görnüşidir.

学校は どこですか。[gakko: wa doko desuka] – Mekdep nirede? ...あそこです。[asoko desu] – Hol ýerde. エレベーターは どちらですか。[erebe:ta: wa doçira desuka] – (Aýtsaňyzlaň) Lift nirede? ...あちらです。[açira desu] – Hol tarapda (ol ýerde)

どこ [doko] we どちら [doçira] güründeşiň degişli ýurdunyň, şeraketiniň, okuw mekdebiniň, islendik ýeriniň we guramasynyň ady soralanda hem ulanylýar.

Bu ýagdaýda なん (näme?) ulanmak bolmaýar. どこ garanyňda
 どちら – sypaýyrak: 学校はどこですか。[gakko: wa doko
 desuka] – Sen haýsy mekdepde okaýarsyň? 会社はどちらで
 ですか。[kaişya wa doçira desuka] – Siz haýsy edarada (şereketde)
 işleýärsiňiz?

1-nji at の [no] 2-nji at

1. Eger 1-nji at ýurduň ady, 2-nji at önümiň ady bolsa, bu 2-nji at
 önümiň şu ýurtda öndürilendigini aňladýar.

2. Eger 1-nji at şereketiň ady, 2-nji at önümiň ady bolsa, bu 2-nji
 adyň şu şereketde öndürilendigini aňladýar.

Bu gurluşda どこ 2-nji at niredе ýa-da kim tarapyndan taý-
 ýarlanyladygyny soramak üçin ulanylýar. Mysal üçin, これはどこ
 のコンピューターですか。[kore wa doko no kompýu:ta:desuka] –
 Bu niräniň (haýsy ýurduň?) kompýuteri? ...日本のコンピューター
 です。[nihon no kompýu:ta: desu] – Ýaponiýanyň kompýuteri.

...SONYかいしやのコンピューターです。[sony kaişya
 no kompýu:ta: desu] – Sony firmasynyň kompýuteri (bu kompýuter
 Sony kompaniýasynda öndürildi).

こ [ko] / そ [so] / あ [a] / ど [do] **görkezmegi aňladýan kök-
 deş bölekler**

- KO hatar – gürrüňiň näme dogrusyndadygyna garamazdan,
 golaýda ýerleşýän obýekte;
- SO hatar – sözleýjiden üzňe zatlara;
- A hatar – deň daşlaşan zatlara;
- DO hatar – sorag sözlere degişlidir:

	こ hatar	そ hatar	あ hatar	ど hatar
Predmet, zat	これ	それ	あれ	どれ
Predmet, zat, adam	この	その	あの	どの
Orun, ýer	ここ	そこ	あそこ	どこ
Ugur, tarap, orun, ýer (medeniýetli sözleýişde)	こちら	そちら	あちら	どちら

お国 [okuni] – ýurt

お [o] sözöňi goşulmasy diňleýjä ýa-da üçünji şahsa sözleýjiniň
 sylag-hormatyny görkezmek üçin ulanylýar: お国はどちらです

か。[o kuni wa doçira desuka] – Siz haýsy ýurtdan? お名前は? [o namae wa] – Siziň adyňyz näme?

Gepleşikleri okamak we nusga boýunça düzmek.

1. Berlen gepleşikleriň dürs we çalt sözleýşini öwreniň.
2. Sanlary aşakda berlen sanlar bilen çalşyryp, gepleşik düzüň.

1-nji gepleşik

A: すみません。1. 大学 は どこですか。

B: あそこです。

A: どうも。

1) 1. 電話 2) 1. エレベーター 3) 1. はくぶつかん

2-nji gepleşik

A: これは どの 1. カメラ ですか。

B: 2. 日本 のです。

A: いくらですか。

B: 3. 23,600 円 です。

- | | | |
|---------------|-------------|----------|
| 1) 1. じゅうたん | 2. トルクメニスタン | 3. 15000 |
| 2) 1. うわぎ | 2. トルコ | 3. 800 |
| 3) 1. コンピューター | 2. アメリカ | 3. 9,000 |

Ýumuş

1. Sözlemleri okaň we türkmen diline terjime ediň.

1. 本やざっしやペンなどは やまもとさんのです。
2. あのひとたちは タイやイタリアやフランスなどの学生です。
3. おざわさんやなかださんなど わたしの ともだちです。

2. Soraglara jogap beriň.

1. お国はどちらですか。
2. うちはどこですか。
3. あなたのくつはどこのかくつですか。
4. あなたのめがねは日本のですか。
5. あなたの時計はいくらですか。

3. Gepleşikleri ýat tutuň we terjime ediň.

1. 男: エレベーターはどちらですか。
女: あそこです。
男: 電話は?
女: 電話はそこです。
男: どうも。
2. 男: すみません。オマルさんはどちらですか。
女: オマルさんは会義室です。
男: ベゲンチさんも会義室ですか。
女: はい、そうです。
男: どうも。
3. 男: すみません、くつ売り場はどこですか。
女: 3階です。
男: どうも。
4. 男: すみません、このかばんはいくらですか。
女: 600 円です。
男: じゃ、これをください。

4. Ýaýyň içindäki dogry sözlerden peýdalanyp, sözlem düzüň.

例: (わたし、わたしは、 わたしの) バハルです。

1. (これ、 この、 ここ) は トルクメニスタンのうまです。
(それ、 その、 そこ) かばんは (わたし、わたしは、
わたしの) です。
2. 事務所 は (あれ、 あの、 あそこ) です。
3. すみません、電話 は (だれ、あそこ、 どこ) ですか。

5. Galdyrylan sorag sözleri goýup, sözlemi tamamlan.

例: それは (何) ですか。

... 辞書 です。

1. すみません。 アレム は () ですか。
... あちらです。
2. セリムさんは () ですか。
... 会議室 です。
3. ネクタイ売場 は () ですか。
... 5 階 です。

4. お国 は () ですか。
... トルクメニスタンです。
5. これは () の くつですか。
... イタリアの くつです。
6. この かばんは () ですか。
... 2,800 円 です。

1-nji gepleşik

「ここ」 は a ですか、 b ですか
「そこ」 は? 「あそこ」 は?

Gepleşikleri okaň we soraga jogap beriň.

1. A: やまもとさん、ここは事務所です。
そこはロビーです。
B: あそこは?
A: あそこはうけつけです。
B: うけつけですか。
A:
2. A: おざわさんは どこですか。
B: おざわさん、1 皆です。
A: ここは?
B:
3. A: 2階ですね。ここは教室ですか。
B: いいえ、会議室です。
A: そこは?
B: そこはコンピューターの部屋です。
A: あそこは?
B:
4. A: 3階です。ここはもり先生の部屋です。日本語の先生ですよ。
B: そこは?
A:
B: ああ、やまもと先生の部屋ですか。

2-nji gepleşik

どこですか。

Gepleşikleri okaň we öz garaýşyňyz boýunça soraglara jogap beriň

日本語学校 – Ýapon dili mekdebi

例: A: すみません。電話はどこですか。

B: 電話ですか。1階のロビーです。

A: そうですか。ありがとう。

例: 電話 (1 階のロビー)

1. A: 先生、あのう、教室はどこですか。

C: 4階です。403ですよ。

A: はい。403ですね。

教室 ()

2. C: 始めましょう。あ、ムラットさんは?

D: ムラットさんはロビーです。

C: あ、そうですか。

ムラット ()

3. A: すみません。もり先生はどこですか。

B: 事務所ですよ。

A: あのう、事務所はどこですか。

B: 2階です。

もり先生 ()

3-nji gepleşik

a ですか、b ですか。

Gepleşikleri okaň we tekstdäki gahrymanyň adyny, haýsy ýurtdan gelendigini we kärini ýazyň.

例: A: こんにちは。初めまして。あのう、お名前は?

B: セリムです。

A: セリムさんですか。お国はどちらですか。

B: トルクメニスタンから来ました。アザディセカイげんご大学の学生です。

A: そうですか。どうぞよろしく。

B: どうぞよろしく。

Siziň jogabyňyz: セリムさん、トルクメニスタン、がくせい。

1. A: 初めまして。失礼ですが、お名前は?

B: ケリーです。

A: お国はアメリカですか。

B: いいえ、オーストラリアです。

A: ああ、そうですか。あのう...

B: わたしは英語の先生です。

A: そうですか。よろしくお願いします。

B: こちらこそ、どうぞよろしく。

Siziň jogabyňyz: _____

2. A: あのう、失礼ですが、お名前は?

B: パクです。

A: パクさんですか。お国はどちらですか。

B: 韓国です。

A: 会社はどちらですか。

B: 会社ですか。わたしはマフーの社員です。

A: あのう、何の会社ですか。

B: コンピューターの会社です。

A: そうですか。どうぞよろしく。

B: こちらこそよろしく。

Siziň jogabyňyz: _____

4-nji gepleşik

いくらですか。どこのですか。

Gepleşigi okaň. Nirede, haýsy döwletde öndürilendigini we bahasynyň näçedigini aýdyň.

例: A: すみません。このぼうしは、どこのですか。

B: トルクメニスタンのです。

A: いくらですか。

B: 1600円です。

A: じゃ、これをください。

Siziň jogabyňyz: 1,600 円 (トルクメニスタン)

1. A: すみません、あのかばんを見せてください。

B: はい、どうぞ。

A: いくらですか。

B: 2,800円です。

A: 2,800円ですね。日本のですか。

B: いいえ、インドのです。

A: そうですか。

Siziň jogabyňyz: _____ 円 (_____)

2. A: すみません、このコンピューターは中国のですか。

B: いいえ、韓国のです。

A: いくらですか。

B: 98,000円です。

A: 98,000円! へえ。

Siziň jogabyňyz: _____ 円 (_____)

3. A: あのう、このカメラはどこのですか。

B: 日本のです。

A: いくらですか。

B: 56,000円です。

A: わあ、56,000円! じゃあ、あのカメラは?

B: あれですか。18,500円です。中国のカメラです。はい、どうぞ。

A: 18,500円ですか。じゃ、これをください。

Siziň jogabyňyz: このカメラ: _____ 円 (_____)

あのカメラ: _____ 円 (_____)

Grammatika boýunça gönükmeler

1. Öz göz önüne getirmäňiz boýunça harytlaryň bahasyny aýdyň. Hiragana ýapon bogunly elipbiýinden peýdalanyp, jogap ýazyň.

例: このネクタイは はっせんよんひゃく円 です。

1. このかばんは _____ 円 です。

2. そのくつは _____ 円 です。

3. このコンピューターは _____ 円 です。

4. あのめがね は _____ 円 です。

2. Düşüm görkezijisini dogry goýuň.

例: わたし (は) やまもと です。

1. A: それはどこ (____) コンピューター ですか。
B: 日本 (____) です。
2. A: オマルさん(____) お国 (____) どちらですか。
B: トルクメニスタンです。
3. A: すみません。そのシャツ(____) 見せてください。
B: どうぞ。
A: どこ (____) シャツですか。
B: フランスのです。
A: じゃ、これ (____) ください。

3. Jogaplara görä, dogry sorag düzün.

例: あの方 は (どなた) ですか。 …もりさんです。

1. カメラ売場 は (_____) ですか。
… 2 階 です。
2. それは (_____) のコーヒーですか。
… ブラジルのコーヒーです。
3. その じしょ は (_____) ですか。
… 8,800 円 です。

4. Söz toparlaryny ulanyp, sözlem düzün.

例: 受付 /か/です/は/どこ → 受付はどこですか。

1. は/会議室 / 2階/です/→
2. シャツ/どこ/か/です /の/それ/は →
3. かばん/この/か/は/いくら/です →
4. エレベーター/どちら/です/は/か →

5. Soraglara jogap ýazyň.

1. うちはどこですか。
2. あなたの部屋 は 3階 ですか。
3. あなたの時計 は どこ のですか。
4. あなたのえい語 の本 はいくらですか。

日本のくうこうです。

Özüňizi Ýaponiýa döwletiniň howa menziline göz öňüne getirip, sözlemleri düzüň.

例：こうべまで（390）円 です。

1. すみません。きょうとまで いくらですか。

…（ ）円 ですよ。

2. ならへ行きます。いくらですか。

…（ ）円 です。

3. とうきょうまで 290 円 ですか。

… いいえ、（ ）円 ですよ。

10-njy sapak

**時[JII]-WAGT, SAGAT. ます[MASU] –IŞLIKLERİŇ
ZAMAN GOŞULMASY. ÇÄKLI DÜŞÜM**

Sapak üçin sözlük

おきます 起きます	okimasu	oýanmak, turmak
ねます 寝ます	nemasu	uklamak, ýatmak
はたらきます 働きます	hatarakimasu	işlemek
やすみます 休みます	ýasumimasu	dynç almak
べんきょうします 勉強します	benkýo:şimasu	okamak, öwrenmek
おわります 終わります	owarimasu	gutarmak, tamamlamak
デパート	depa:to	söwda merkezi/ uniwermag
ゆうびんきょく 郵便局	ýu:binkýoku	poçta aragatnaşyk bölümi
としょかん 図書館	toşýokan	kitaphana
びじゅつかん 美術館	bijýutsukan	muzeý
いま 今	ima	häzir

-じ -時	ji	sagat
-ふん(-ぶん) -分	fün, (pun)	minut
はん 半	han	ýary
なんじ 何時	nanji	Sagat näçe?
なんぶん 何分	nanpun	Näçe minut?
gozen 午前	gozen	günüň birinji ýarymy
gogo 午後	gogo	günüň ikinji ýarymy
asa 朝	asa	säher, irden
hiru 昼	hiru	günortan
ばん(よる) 晩(夜)	ban (ýoru)	agşam, gije
ototoi おととい	ototoi	öňňin
kino: きのう	kino:	düýn
kýo: きょう	kýo:	şu gün
aşita あした	aşita	ertir
asatte あさって	asatte	birigün
kesa けさ	kesa	şu gün irden
konban こんばん 今晚	konban	şu gün agşam
ýasumi やすみ 休み	ýasumi	dynç günü, baýramçylyk
hiruýasumi ひるやすみ 昼休み	hiruýasumi	günortanky arakesme
maiasa まいあさ 毎朝	maiasa	her säher (her gün irden)
maiban まいばん 毎晩	maiban	her agşam (her gün agşam)
mainiçi まいにち 毎日	mainiçi	her gün
getsuýo:bi げつようび 月曜日	getsuýo:bi	duşenbe
kaýo:bi かようび 火曜日	kaýo:bi	sişenbe
suiýo:bi すいようび 水曜日	suiýo:bi	çarşenbe
mokuýo:bi もくようび 木曜日	mokuýo:bi	penşenbe
kinýo:bi きんようび 金曜日	kinýo:bi	anna
doýo:bi どようび 土曜日	doýo:bi	şenbe
niçiýo:bi にちようび 日曜日	niçiýo:bi	ýekşenbe
nanýo:bi なんようび 何曜日	nanýo:bi	hepdäniň haýsy günü
bango: ばんごう 番号	bango:	belgi
nanban なんばん 何番	nanban	haýsy belgi
~kara ~から	~kara	-dan
~made ~まで	~made	çenli

～と～	～to～	we (atlary baglamaga hyzmat edýär)
そちら	soçira	sizde, ol ýer
たいへんですね大変ですね	taihen desune	kyn düşendir (kyndygyny) (duýgudaşlyk bildirmek üçin)
えーと	e:to	şeýle (ümlük)

会話 Gepleşik

104		maglumat gullugynyň belgisi
おねがいします	onegaişimasu	haýyş edýärin
かしこまりました	kaşikomarimaşıta	siziň hayşyňyz kabul edildi, düşündim
おといあわせのばんごう	otoiawasenoban-go:	siziň gyzyklanýan belgiňiz
[どうも]ありがとうございました	do:mo arigato:-gozaimaşıta	minnetdarlyk bildirýäris
ニューヨーク	nýu:ýo:ku	Nýu-Ýork
ペキン	pekin	Pekin
ロンドン	rondon	London
バンコク	bankoku	Bangkok
ロサンゼルス	rosanzerusu	Los-Anjeles

会話 – Gepleşik

そちらは 何時 から 何時 までですか
Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

番号案内: はい、09 (104) の ジャハンです。
 マラル: アシガバット美術館の電話番号を お願い
 します。

番号案内: アシガバット美術館ですね。かしこまりました。

テープ: お問い合わせの番号は 23 の 45 の 67 です。

びじゅつかんの人: はい、アシガバット美術館です。

マラル: すみません。そちらは何時から何時までですか。

美術館の人: 9 時から 4 時までです。

マラル: 休みは何曜日ですか。

美術館の人: 月曜日です。

マラル: どうもありがとうございました。

文型 - ぶんけい Sözlemiň galyby

Okaň we terjime ediň.

1. 今 4 時 5 分です。
2. わたしは 9 時から 5 時まで 働きます。
3. わたしは 朝 6 時に 起きます。
4. わたしは きのう 勉強しました。

例文 - れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. 今 何時ですか。
 … 4 時 20 分です。
 トルクメニスタンは今 何時ですか。
 … 午前 0 時 20 分です。
2. びじゅつかんは 何時から 何時までですか。
 … 9 時から 2 時までです。
 休みは 何曜日ですか。
 … 土曜日と 日曜日です。
3. 毎晩 何時に ねますか。
 … 11 時に ねます。
4. 土曜日 働きますか。
 … いいえ、働きません。

5. きのう 勉強しましたか。
…いいえ、勉強しませんでした。
6. ゆうびんきょくの電話番号は 何番ですか。
…341 の 2495 です。

今 [ima] – *şu wagt* (häzir) – 時[ji] – *wagt*,
sagat – 分[fun] – *minut*. ます[masu] – *işlikleriñ zaman*
goşulmasy. に[ni] *ownuk bölegi*. Çäkli düşüm

今 [ima] – *şu wagt* (häzir) – 時[ji] – *wagt*, sagat – 分[fun] – *minut*

Wagt aňladýan 時 (じ – sagat) we 分 (ふん – minut) sözleri wagt bildirmek üçin ulanylýar.

1. 2, 5, 7 we 9 sanlardan soňra, 分[fun] iýeroglifi ふん[fun] görnüşinde okalýar.

2. 1, 3, 4, 6, 8, 10 sanlardan soňra 分[fun] iýeroglifi ぶん[pun] görnüşinde okalýar.

1, 6, 8, 10 sanlary uzyn çekimsiz bilen いっ[ipp] – bir (minut);
ろっ[ropp] – alty (minut); じゅっ[jýupp] – 10 (minut) ýazylýar we
aýdylýar.

なん[nan] sorag sözi wagt aňladýan sözler bilen ulanylýar: 何時
(なんじ) [nanji] sözi « Sagat näçe? ýa-da Wagt näçe?» diýmegi aňladýar.
Minudy bilmek üçin 何分 - なんぶん[nanpun] – näçe minut? görnüşde
ulanylýar. Mysal üçin, 今何時ですか。[ima nanji desuka] – Şu wagt
sagat näçe? ... 7 時 10 分です。[şiçi ji jýuppun desu] – ...7 sagat 10 minut.

Bellik: は pikiriniñ temasyňy aňladýar. Käbir ýagdaýlarda pikiriniñ
temasy bilen bilelikde geografik ýeri hem görkezýär: ニューヨークは
今何時ですか。[nyu:yo:kuwa ima nanji desuka] – Şu wagt Nýu-
Ýorkda sagat näçe? ...午前 4 時です。[gozen ýoji desu] – ...Ir sagat 4.

ます[masu] – *işlikleriñ zaman goşulmasy*

1 ます [masu] goşulmaly işlikler sintaktik hyzmaty taýýndan
sözleminiñ habary bolup gelýär.

2 ます [masu] goşulmasy funksional-stilistik hyzmaty taýýndan
sözleme sypaýylyk öwürşegini berýär.

わたしは毎日勉強します。[wataşiwa mainiçi benkýo:şima-
su] – Men her gün okaýaryn.

- ます [masu] – işliğin häzirki we geljek zaman goşulmasy;
- ません [masen] – işliğin häzirki we geljek zamanynyň ýokluk goşulmasy;
- ました [maşita] – işliğin öten zaman goşulmasy
- ませんでした [masendeşita] – işliğin öten zamanynyň ýokluk goşulmasy

Ýapon dilinde häzirki we geljek zamanlaryň ikisi üçin hem ます [masu] ulanylýar. Sözlemde ýerine ýetirilýän gymyldy-hereket häzirki zamanda aňladylanda ます goşulmasy ulanylýar. Ol geljek zaman üçin hem ulanylýar. Aşakdaky tablisada häzirki/geljek we öten zamanynyň tassyklaýjy we inkär ediji şekilleri getirilen.

	Häzirki/geljek zaman	Öten zaman
Barlyk şekili	おき (ます) [okimasu]	おき (ました) [okimaşita]
Ýokluk şekili	おき (ません) [okimassen]	おき (ませんでした) [okimasendeşita]

- ます [masu]	- ません [masen]	- ました [maşita]	- ませんでした [masendeşita]
ねます [nemasu]	ねません [nemassen]	ねました [nemaşita]	ねませんでした [nemasendeşita]
やすみます [yasumimasu]	やすみません [yasumimassen]	やすみました [yasumimaşita]	やすみませんでした [yasumimasendeşita]
はたらきます [hatarakimasu]	はたらきません [hatarakimassen]	はたらきました [hatarakimaşita]	はたらきませんでした [hatarakimasendeşita]

毎朝 6 時に起きます。[maiasa rokuji ni okimasu] – Her gün irden sagat 6-da turýaryn.

あした 6 時に起きます。[aşita rokuji ni okimasu] – Ertir sagat 6-da turjak.

けさ 6 時に起きました。[kesa rokujini okimaşita] – Şu gün irden sagat 6-da turdum.

1. Habary işlikden bolan sözlemleriň sorag şekilleri habar – at görnüşiňdäki ýaly aňladylýar, sözleriň tertibi üýtgemeyär. Sözlemiň soňuna か。[ka] ownuk bölegi goşulýar. Kada görä bu hili sözleme berlen jogapda işlik gaýtalanýar: きのう勉強しましたか。[kino:benkýo:şimaşitaka] – Siz dün taýýarlandyňyzmy? (okadyňyzmy)... はい、勉強しました。[hai benkýo:şimaşita] – Hawa, taýýarlandym... いいえ、勉強しませんでした [i:e benkýo:-şimasendeşita] – Ýok, taýýarlanmadym. 毎朝何時に起きますか。[maiasa nanjini okimasuka] – Her gün irden näçede turýarsyňyz? ...6 時に起きます。[rokujiini okimasu] – Sagat 6-da turýaryn.

に [ni] ownuk bölegi

Eger işlik az wagtylyk hereketi aňladýan bolsa, şonda ýerine ýetirilýän wagt に ownuk bölegi bilen aňladylýar. Özüniň öňünden gelyän at san bilen bagly bolsa, に ownuk bölek bile ulanylýar. Ol hepdäniň günleriniň atlaryna goşulyp hem, goşulman hem bilýär. Eger-de at san bilen ulanylmasa, onda に goşulmaýar: 6 時半に起きます。[rokuji han ni okimasu] – Sagat ýediniň ýarynda oýandym. 7 月 2 日に日本へ来ました。[şiçigatsu futsukani nihon e kimaşita] – Iýul aýynyň 2-sine Ýaponiýa geldim. 日曜日奈良へ行きます。[niçiýo:bi nara e ikimasu] – Ýekşenbe günü Nara gitjek. きのう勉強しました。[kino:benkýo:şimaşita] – Dün taýýarlandym.

Çäkli düşüm. Birinji at から [kara] ikinji at まで [made]

から [kara] -dan/-den-goşulmasy gymyldy-hereketiň başlanýan wagtyny, ýerini まで [made] çenli sözsoňusy bolsa, soňky ýeri we wagty görkezýär: 9時から5時まで働きます。[kuji kara goji made hatarakimasu] – Sagat dokuzdan bäşe çenli işleýärin. 大阪から東京まで 3時間かかります。[o:saka kara to:kýo: made san jikan kakarimasu] – Osakadan Tokio çenli 3 sagat gidýär.

から türkmen dilinde çykyş düşümiň grammatik manysyny berýär. まで bolsa çenli sözsoňusynyň manysynda gelyär.

から we まで hemişe bile ulanylmaýarlar: 9時から働きます。[kuji kara hatarakimasu] – Sagat dokuzdan işläp başlaýaryn .

～から, ～まで kábir halatlarda olardan soñ です[desu] hem ulanylýar: 銀行は 9 時から 3 時までです。[ginko:wa kuji kara sanji made desu] – Bank sagat dokuzdan üçe çenli (açyk). 昼休みは 12 時からです。[hiruýasumiwa jýu:niji kara desu] – Günortanlyk sagat on ikiden (başlanýar).

Birinji at と [to]-bilen ikinji at

と [to] bilen ownuk bölegi iki adyň arasynda düzmeli baglanyşygy emele getirýär: 銀行の休みは 土曜日と日曜日です。[ginko:no ýasumiwa doýo:bi to niçiyô:bi desu] – Bankyň dynç günleri şenbe bilen ýekşenbe(dir).

ね [ne] ownuk böleginiň sözlemede ulanylyşy. ね[ne]ownuk bölegi sözleme emosional öwüşgin bermek üçin ulanylýar. Ol duýgudaşlygy ýa-da sözleýjiniň diňleýjiden garaşýan razylygy, aýdylanlary tassyklamagy hem aňladýar: 毎日 10 時ごろまで勉強します。[mainiçi jýu:ji goro made benkyô:şimasu] – Men her gün, takmynan, sagat ona çenli okaýaryn. ... 大変ですね。 – [taihendesune] –... Hawa, size kyn bolsa gerek. やまもとさんの電話番号は 871 の 6813 です。[ýamamotosan no denwa bango:wa haçi nana içi no roku haçi içi san desu] – Jenap Ýamamotonyň telefon belgisi 871-6813. ...871 の 6813 ですね。[haçi nana içi no roku haçi içi san desune] – ...871-6813 dogrury?

Gepleşikleri okaň we ýat tutuň.

1-nji gepleşik

A: はい、じゅうたんびじゅつかんです。

B: すみません、そちらは何時から何時までですか。

A: 1. 9時から4時までです。

B: 休みは何曜日ですか。

A: 2. にちようびです。

1) 1. 10時半・7時半 2. 火曜日

2) 1. 8時・6時 2. 木曜日

3) 1. 8時はん・5時 2. 土曜日と日曜日

2-nji gepleşik

A: 大学は何時からですか。

B: 1. 9時からです。

A: 何時に終わりますか。

B: 2. 4時に終わります。

A: 大変ですね。

1) 1. 10時 2. 6時半

2) 1. 8時半 2. 4時

3) 1. 9時半 2. 5時

3-nji gepleşik

A: すみません。 1 じゅうたんびじゅつかんの
電話番号は 何番ですか。

B: えーと、 2 872 の 68I です。

A: 2 872 の 68I ですね。 どうも。

1) 1. ベルカラルスーパーマーケット 2. 433-188

2) 1. バグティヤリックスーパーマーケット 2. 287-494

3) 1. アリティン きっさてん 2. 673-190

問題 Ýumuş

Sözlemleri okaň we soraglara jogap beriň.

1. あなたの くにの ぎんこうは 何時から何時までですか。

2. まいにち 何時におきますか。

3. きのう勉強しましたか。

4. あなたのうちの でんわばんごうは なんばんですか。

1-nji gepleşik

男: 今 何時ですか。

女: 4時半です。

男: ロンドンは何時ですか。

女: 午前7時半です。

2-nji gepleşik

男:きのうなんじに寝ましたか。

女:12時に寝ました。

男:けさ何時に起きましたか。

女:6時半に起きました。

3-nji gepleşik

女:セリムさん、きのう何時まで働きましたか。

男:6時まで働きました。

女:きょうも6時まで働きますか。

男:いいえ、5時に終わります。

4-nji gepleşik

男:じゅうたんびじゅつかんですか。

女:はい、そうです。

男:すみません、休みは何曜日ですか。

女:月曜日です。

男:どうも。

5. Ýaýyň içindäki boş ýerleriň diňe degişli ýerini dolduryp, sözlemi gutaryň.

例: 1: これは スイス (の) 時計です。 – düşüm görkezijisi goýlan

2: 電話は どこ (×) ですか。 – hiç zat goýmaly däl.

1. 毎朝 () 6時 () 起きます。

2. 美術館は 何時 () 何時 () ですか。

3. 今 何時 () ですか。

4. 木曜日 () 午後、びょういんは 休みです。

5. 大学は 何時 () 終わりますか。

6. ぎんこうの 休みは 土曜日 () 日曜日です。

6. Bar bolan jogaba dogry sorag düzüň.

例: あの人は (だれ) ですか。

..... ベゲンチさんです。

1. 今 () ですか。

.....5時です。

2. やまもとさんの うちの でんわばんごうは () ですか。
.....333 の 4367 です。
3. きょうは () ですか。
.....火曜日 です。
4. セリムさんは () ですか。
.....19 歳です。
5. きノウ () まで 働きましたか。
.....9 時まで 働きました。

7. Ýaýyň içinden işligiň gerekli şekilini saýlaň.

例: 毎日 9 時から 5 時まで (働きます、働きました)。

1. きノウ 10 時に (寝ます、寝ました)。
2. 毎日 昼 12 時から 1 時まで (休みます、休みました)。
3. おとといの晩 9 時から 11 時まで (勉強します、勉強しました)。
4. 毎朝 何時に (起きます、起きました) か。
5. あさっては 日曜日です。 (働きません、働きませんでした)。

8. Soraglara jogap beriň.

例: 今晚 勉強しますか。

- はい、(勉強します)。
1. おととい 休みましたか。
..... はい、()。
 2. 日曜日 働きますか。
..... いいえ、()。
 3. きノウ 勉強しましたか。
..... いいえ、()。
 4. 大学は 3 時に 終わりますか。
..... はい、()。

1-nji gepleşik.

今何時ですか。 – Şu wagt sagat näçe?

Gepleşigi okaň we nähili wagt barada gürrüň gidýändigini aýdyň.

例: A: すみません。今何時ですか。

B: 6時20分です。

A: あ、どうも。

1. A: トルクメニスタンは今2時半ですか。
B: いいえ、1時半です。
A: 1時半ですか。
2. A: すみません。今、日本は何時ですか。
B: 午前7時15分です。
A: え、1時15分ですか。
B: いいえ、7時15分です。
3. A: あのう、先生、12時55分です。
B: え? 55分?
A: はい。
B: あ、そうですね。じゃ、終わりました。

2-nji gepleşik

何時 から 何時 までですか。 Siz sagat näçeden näçä çenli (işleyärsiňiz?)

やすみは 何曜日 ですか。 Dynç alyş günü hepdäniň haýsy günü?

Iş wagty baradaky gepleşigi okaň.

1. A: はい、としょかんです。
B: そちらは何時から何時までですか。
A: 10時から5時までです。
B: 休みは何曜日ですか。
A: にちようびです。
B: ありがとうございます。
2. A: はいぎんこうです。
B: あのう、そちらは何時からですか。
A: 9時からです。
B: 何時までですか。
A: 6時までです。
B: 土曜日は休みですか。
A: いいえ、休みはにちようびです。
B: にちようびですか。ありがとうございます。
3. A: はい。げんき病院です。
B: あのう、そちらは何時から何時までですか。
A: 午前9時から7時半までです。

B: 土曜日は休みですか。

A: いいえ、休みは日曜日です。

B: そうですか。どうも。

3-nji gepleşik

学生は勉強しましたか、勉強しませんでしたか。

Talyp taýýarlyk gördümi ýa-da görmedi?

勉強しました -

勉強しませんでした -

Gepleşigi okaň. Kim taýýarlyk görmedik bolsa bellik goýuň.

例: M: 先生、おはようございます。

S: おはようございます。ムラットさん、きのうの晩、勉強しましたか。

M: はい、8時から11時まで勉強しました。

S: そうですか。シリンさんは勉強しましたか。

Ş: すみません。勉強しませんでした。

Dogry jogaba mysal: 例:ムラット (✓),シリン (✕)

1. S: ラチンさんは勉強しましたか。

R: いいえ。きのう12時まで働きました。

S: そうですか。

2. S: マラルさんは勉強しましたか。

M: はい....。

S: 何時から何時まで勉強しましたか。

M: えーと、9時から11時半まで....。

S: そうですか。

3. S: バハルさんは?

B: きんの晩、勉強しませんでした。けさ6時に起きました。
6時半から 7時半まで勉強しました。

S: そうですか。じゃ、皆さん、今から試験ですよ。

R.M.B.: ええっ?

1. ラチンさん ()

2. マラルさん ()

3. バハルさん ()

4-nji gepleşik

やまもとさんは何曜日に働きましたか。

働きました -

働きませんでした -

Jenap Ýamamoto hepdäniň haýsy günleri işleýärdi?

Gepleşigi okaň. Tablisada hepdäniň günleri boýunça jenap Ýamamotonyň iş günlerini belläň.

月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
Duşenbe	Sişenbe	Çarşenbe	Penşenbe	Anna	Şenbe	Ýekşenbe

A: やまもとさんは先週、何曜日に働きましたか。

B: えーと、月曜日と火曜日と木曜日に働きました。

A: 水曜日は?

B: 働きませんでした。水曜日は休みました。

A: 金曜日は?

B: 金曜日でも働きませんでした。

土曜日と日曜日は休みです。

A: そうですか。

5-nji gepleşik

何番ですか。Nähili belgi?

Gepleşigi okaň.

1. A: セリムさん、電話番号は何番ですか。

S: 03-31-66です。

A: 03-31-66ですね。

S: ええ。

A: ベゲンチさんの電話は何番ですか。

S: えーと、099-985です。

A: 099-985ですね。ありがとうございました。

2. A: マラルさん、だいがくは何番ですか。

M: 電話番号ですか。

A: ええ。

M: えーと、36-80-80です。

A: 336-8010ですか。

M: いいえ、36-80-80です。

Ýapon diliniň grammatikasy boýunça ýumuşlar

1. Sagadyň wagtyňy aýdyň. Görkezilen wagty hiragana bilen ýazyň.

例: 1:05 (いちじごふん)

1. 07:15 ()
2. 04:20 ()
3. 09:30 ()
4. 08:45 ()
5. 11:40 ()
6. 06:55 ()
7. 12:00 ()
8. 02:10 ()

2. Berlen seneleri hepdäniň günleri bilen atlandyryp ýazyň.

Senäniň ýazgysy: «3/1» – 1-nji mart, sişenbe

Seneleri hiragana bilen ýazyň.

例: さんがつ、ついたち、か曜日

1. 3/4 () 曜日
2. 3/6 () 曜日
3. 3/17 () 曜日
4. 3/19 () 曜日
5. 3/24 () 曜日
6. 3/30 () 曜日

3. Düşüm görkezijilerini degişli ýere ýazyň.

例 1: これは日本 (の) じどうしゃ です。

例 2: あの人 は だれ (×) ですか。

1. 美術館 () 休みは月曜日 () 木曜日 です。
2. 銀行は 3 時 () 終わります。
3. わたし () 会社は 9 時 () 5時 () です。
4. あさって () 日曜日です。
5. この図書館は土曜日 () 午後 休みです。
6. ニューヨーク () 今 午前 4 時 () です。
7. きょうの晩 8 時 () 10 時 () 勉強しました。
8. 毎晩 () 11時半 () 寝ます。

4. Soraglara jogap beriň.

例：大学は 5時に終わりますか。

… はい、 おわります。

1. おとといは休みましたか。

… いいえ、 _____

2. 休みは月曜日ですか。

… いいえ、 _____

3. 日曜日 働きますか。

… いいえ、 _____

4. きのうの晩 勉強しましたか。

… はい、 _____

5. Bar bolan jogaplary ulanyp, sorag düzüň. Kwadrat ýaýlary dolduryň.

例：大学は [何時] に終わりますか。

… 5 時に 終わります。

1. 大学の休みは [_____] ですか。

… 日曜日です。

2. そのびじゅつかん の 電話番号は [_____] ですか。

… 872 の 6813 です。

3. あの図書館は [_____] までですか。

… 6 時までです。

4. 会社は [_____] から [_____] までですか。

… 月曜日から金曜日までです。

5. けさ [_____] に起きましたか。

… 6 時半に起きました。

6. Soraglara jogap beriň.

Jogaplary erkin şekilde hiraganada ýazyň. Soňra ýeroglifleri ulanyp, jogap ýazmaga synanyşyň.

1. あなたの国は今何時ですか。

_____。

2. きょうは何 曜日ですか。

_____。

3. あなたの国の郵便局は朝 何時からですか。

_____。

4. きのうの晩 何時まで勉強しましたか。

_____ 。

5. 今朝何時に 起きましたか。

_____ 。

11-nji sapak

OWNUK BÖLEKLER

Sapak üçin sözlük

いきます 行きます	ikimasu	gitmek
きます 来ます	kimasu	gelmek
かえます 帰ります	kaerimasu	öýe, ýurduña dolanmak, gaýtmak
がっこう 学校	gakko:	mekdep
スーパー	su:pa:	supermarket
えき 駅	eki	otly menzili
ひこうき 飛行機	hiko:ki	uçar
ふね 船	fune	gämi
でんしゃ 電車	denşýa	otly
ちかてつ 地下鉄	çikatetsu	metro
しんかんせん 新幹線	şinkansen	tiz ekspres otlusy
バス	basu	awtobus
タクシー	takuşi:	taksi
じてんしゃ 自転車	jitenşýa	tigir
あるいて 歩いて	aruite	pyýada
かれ 彼	kare	oglan dost
かのじょ 彼女	kanojýo	gyz dost/ jora
かぞく 家族	kazoku	maşgala
ひとりで 一人で	hitoride	bir, ýeke özi
せんしゅう 先週	senşýu:	geçen hepde
こんしゅう 今週	konşýu:	şu hepde
らいしゅう 来週	raişýu:	indiki hepde
せんげつ 先月	sengetsu	geçen aý
こんげつ 今月	kongetsu	şu aý
らいげつ 来月	raietsu	indiki aý

きょねん 去年	kýonen	geçen ýyl
ことし	kotoşi	şu ýyl
らいねん 来年	rainen	indiki ýyl
一がつ -月	-gatsu	-nji, -nny aý
なんがつ 何月	nangatsu	haýsy aý
ついたち 1日	tsuitaçi	aýyň biri
ふつか 2日	futsuka	aýyň ikisi
みっか 3日	mikka	aýyň üçi
よっか 4日	ýokka	aýyň dördi
いつか 5日	itsuka	aýyň bäşi
むいか 6日	muika	aýyň altysy
なのか 7日	nanoka	aýyň ýedisi
ようか 8日	ýo:ka	aýyň sekizi
このか 9日	kokonoka	aýyň dokuzy
とおか 10日	to:ka	aýyň ony
じゅうよっか 14日	jýu:ýokka	aýyň on dördi
はつか 20日	hatsuka	aýyň ýigirmisi
にじゅうよっか 24日	nijýu:ýokka	aýyň ýigirmi dördi
一にち 一日	-niçi	-nji gün, gün
なんにち 何日	nanniçi	haýsy gün,
いつ	itsu	haçan
たんじょうび 誕生日	tanjýo:bi	doglan gün
ふつう 普通	futsu:	hemişe, adatça, ýönekeý
きゅうこう 急行	kýu:ko:	tiz
とっきゅう 特急	tokkýu:	ekspres
つぎの 次の	tsugino	indiki

会話 Gepleşik

どう いたしまして。	do:itaşımaşıte	bolýar
アレム	aremu	«Älem» medeni-dynç alyş merkezi
マナット	manatto	manat
なんばん	nanban	haýsy belgi
どうも	do:mo	sag boluň

Goşmaça sözlük

せんもん	senmon	hünär
ぶんがく 文学	bungaku	edebiýat
れきし	rekişi	taryh
けいざい	keizai	ykdysadyýet

会話 – Gepleşik

アテム へ 行きますか

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

- サントス: すみません。アテムまでいくらですか。
 女の人: 1 マナットです。
 サントス: 1 マナットですね。ありがとうございます。
 女の人: どう いたしまして。
 サントス: すみません。アテムのバスは何番ですか。
 男の人1: 56 番です。
 サントス: どうも。
 サントス: あのう、このバスはアテムへ行きますか。
 男の人2: はい、行きますよ。
 サントス: そうですか。どうも。

例文 – れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. あした どこへ 行きますか。
...奈良へ 行きます。
2. 日曜日 どこへ行きましたか。
...どこ [へ] も 行きませんでした。
3. 何で 東京へ 行きますか。
...新幹線で行きます。
4. だれと 東京へ 行きますか。
...山田さんと 行きます。

5. いつ日本へ 来ましたか。
 ...3 月 25 日に 来ました。
 6. 誕生日は いつですか。
 ...12月 4 日です。

Ownuk bölekler

Orun, ýer görkezýän at へ [e] 行きます [ikimasu] – gitmek
 / 来ます [kimasu] – gelmek / 帰ります [kaerimasu] – dolanmak

へ [e] ownuk bölegi gymyldy-hereketiň amala aşyrylýan ornuny, ýerini görkezýän atdan soň goýulýar: 京都へ 行きます。[kýo:to e ikimasu] – Kiota gidýärin. 日本へ 来ました。[nihon e kimaşıta] – Ýaponiýa geldim. うちへ 帰ります。[uçi e kaerimasu] – Öýe dolanjak.

Bellik. へ [he] ownuk bölegi え[e] diýlip okalýar. Ol türkmen diliniň ýöneliş düşüm goşulmasyna gabat gelýär.

Haçan-da も[mo] – hem ownuk bölegi inkärlik ýa-da ýokluk bildirýän sözlemdäki sorag aňladýan sözlerden soň gelse, onda ähli düşüňjeler inkär edilýär.

どこ [へ] も 行きません。[doko e mo ikimasen] – (Men) hiç ýere hem gidemok. 何も 食べません。[nani mo tabemasen] – (Men) hiç zat hem iýjek däl.

だれも いません。[dare mo imasen] – Hiç kim hem ýok.

At (hereket aňladýan serişde) で [de]

行きます / 来ます / 帰ります

で [de] ownuk bölegi hereketiň näme bilen we nädip ýerine ýetirilýändigini görkezýär. Eger-de で ownuk bölegi bilen いきます、きます、かえります hereket işligi ulanylýan bolsa, onda で ownuk bölegi hereketiň guralyny görkezýär. Bu ýagdaýda で ownuk bölegiň öňündäki at hereketiň näme arkaly amala aşyrylýandygyny aňladýar.

電車で 行きます。[denşya de ikimasu] – Otluda (otly bilen) gidýärin.

タクシーで 来ました。[takuşi: de kimaşıta] – Takside (taksi bilen) geldim.

あるいて [aruite] – ýöräp gitmek sözi bilen で [de] ownuk bölegi ulanylmaýar: 駅から歩いて帰りました。[eki kara aruite kaerimaşita] – Otly menzilinden (öýe) ýöräp (pyýada) dolandym.

Janly zatlary aňladýan atlar –と[to] – bilen – işlik

と[to] ownuk bölegi janly zatlary aňladýan atlaryň yzyndan gelip, bilelikde ýerine ýetirilýän hereketi görkezýär.

家族と 日本へ 来ました。[kazoku to nihon e kimaşita] – Maşgalam bilen Ýaponiýa geldim.

Gymyldy-hereket bir adam tarapyndan edilýän bolsa, şol sözden soň ひとりで [hitoride] – ýeke özüm, と [to] goýulmaýar.

ひとりで 東京へ 行きます。[hitoride to:kýo: e ikimasu] – Ýeke özüm Tokiýo gitjek.

いつ [itsu] – haçan, なんじ [nanji] – näçe (sagat), なんようび [nanýo:bi] – haýsy gün, なんがつ [nangatsu] – haýsy aý, なんにち [nanniçi] – haýsy gün ýaly sorag sözlerinde wagt görkezýän なん [nan] – näme sözi ulanylýar. Şeýle hem, gymyldy-hereketiň haçan bolup geçendigi ýa-da geçjekdigini aňladýan sorag sözlemlerinde いつ [itsu] – haçan ulanylyp, に[ni] ownuk bölegi ulanylmaýar.

いつ 日本へ 来ましたか。[itsu nihon e kimaşitaka] – Haçan Ýaponiýa geldiňiz?...

...3 月 25 日 来ました。[sangatsu nijýu:go niçi kimaşita] – ... Mart aýynyň 25-ine geldim.

いつ 広島へ 行きますか。[itsu hiroşima e ikimasuka] – ... Haçan Hiroşima gitjek?

...来週 行きます。[raışýu: ikimasu] – ...Indiki hepde gitjek.

Sözlemiň soňunda gelyän よ[ýo] ownuk bölegi. よ[ýo] ownuk bölegi sözlemiň soňunda gelyär. Sözleýjiniň aýdýan zadyna bolan ynamyny görkezmek, pikirini tassyklamak ýa-da berlen täze maglumaty tapawutlandyrmak üçin hyzmat edýär.

この 電車は 東京へ 行きますか。[kono denşýawa to:kýo: e ikimasuka] – Bu otly Tokio gidýärmi?

...いいえ、行きません。次の 普通ですよ。[i:e ikimasen tsugi no futsu: desuýo] – ...Ýok, gidenok. Indiki adaty otly gidýär.

Berlen gepleşiklerini dogry aýdylyşynyň we çalt sözleşini üstünde işläň.

1-nji gepleşik

- A: あした **1** 東京 へ 行きます。
B: 何で行きますか。
A: **2** 新幹線 で 行きます。
B: 一人で 行きますか。
A: いいえ、会社の 人と 行きます。

- 1) **1.** アシガバット **2.** バス
2) **1.** なごや **2.** 電車
3) **1.** ひろしま **2.** 飛行機

2-nji gepleşik

- A: お国はどちらですか。
B: **1** トルクメニスタン です。
A: そうですね。いつ日本へ 来ましたか。
B: **2** 去年の9月 に 来ました。

- 1) **1.** アメリカ **2.** 先月の10日
2) **1.** イギリス **2.** ことしの3月
3) **1.** 中国 **2.** 先週の月曜日

3-nji gepleşik

- A: この 電車は **1** 東京 へ 行きますか。
B: いいえ、行きません。次の 普通 ですよ。
A: そうですね。どうも

- 1) **1.** 京都 2) **1.** なら 3) **1.** 大阪

問題 – Ýumuş

1. Soraglara jogap beriň.

1. 日曜日どこへ行きましたか。
2. なんてスーパーへ行きますか。

- だれとスーパーへ行きますか。
- きのうどこへ行きましたか。
- 誕生日は何月何日ですか。

2. Ýaýda galdyrylan sözleri goýuň.

例: これは(だれ)のノートですか。
 ……ベゲンチさんのノートです。

- () 日本へ 来ましたか。
 ……8 月 17 日に 来ました。
- () と 日本へ 来ましたか。
 ……家族と 来ました。
- あした() へ 行きますか。
 ……どこも 行きません。
- すみません。京都まで() ですか。
 ……390 円 です。
- () で 京都 へ 行きますか。
 ……電車で 行きます。
- () に うちへ 帰りますか。
 ……7 時に 帰ります。
- 誕生日は() () ですか。
 ……9 月 1日です。

3. Ýaýda ýetmeýän sözleri goýup, sözlemi tamamlañ.

例: これ(は)本です。

- わたしは オマルです。
 ことし() 4 がつ () アメリカ () 来ました。
- 毎日 電車 () 会社 () 行きます。
- きのう 9 時半 () うち () 帰りました。
- けさ わたしは やまもとさん () ここ () 来ました。
- おととい どこ() 行きませんでした。
- あさって 一人 () デパート () 行きます

4. Öz iş günüňize görä, sözlemi tamamlañ.

例:わたしは おととい バスで だいがく へ いきました。

- わたしは きのう _____。

2. わたしは きょう _____。
3. わたしは あしたの 午後 _____。
4. わたしは あさって _____。
5. わたしは 日曜日 _____。

Gepleşigi okaň.

1-nji gepleşik

学生 は 何で 行きますか。

- A: いつおおさかへ帰りますか。
 B: 土曜日に帰ります。
 A: 新幹線ですか。
 B: いいえ、まつやまから おおさかまで
 ひこうきで 帰ります。
 A: あのう、学校まで何で帰りますか。
 B: バスです。
 A: わかりました。

2-nji gepleşik

やまだ さんの生活は どんな生活ですか。 – Jenap Ýamada
 nähili ýaşayar?

- A: やまださん、いつトルクメニスタンへ来ましたか。
 B: 去年の12月です。
 A: 家族と来ましたか。
 B: いいえ、一人で来ました。
 A: そうですか。

- A: だいがくは 何時からですか。
 B: 8時半 からです。
 A: まいにち 何時に うち へ帰りますか。
 B: 5時に 帰ります。
 あ、あしたは 月曜日ですね。 6時に帰ります。
 A: そうですか。大変ですね。

3-nji gepleşik 誕生日は いつですか

Gepleşigi okaň we öz doglan gününüzü aýdyň.

例: A: セリムさん、誕生日はいつですか。

S: わたしの誕生日ですか。 4月 27日です。

1. A: マラルさん、誕生日はいつですか。

M: わたしの誕生日は 12月8日です。

A: えっ? 12月4日ですか。

M: いいえ。 12月 8日です。

2. A: シリンさん、誕生日はいつですか。

Ş: 9月1日です。

A: 5月1日ですか。

Ş: いいえ、 9月ですよ。

3. A: すみません。オマルさんの誕生日は何月何日ですか。

B: オマルさんの誕生日ですか。 10月 9日です。

A: そうですか。

例 セリム - 4/27

1. マラル-----

2. シリン -----

3. オマル-----

1. Aýyň, günň senesini aýdyň. Olary hiragana bilen ýazyň.

12.12; 01.01; 8.03; 27.10; 19.02; 23.04; 05.11; 18.05; 29.08;
31.06; 02.09.

2. Wagta baglylykda sözlemi gutaryň.

例: 去年 京都へ 行きました。

1. 先月 日本へ _____

2. きのう 10時にうちへ _____

3. 来年の 8月に国へ _____

4. 先週の土曜日どこも _____

5. あしたスーパーへ _____

6. おととい美術館へ _____

3. Değişli yerleri dolduryň.

例：毎晩（ × ） 何時（ に ） 寝 ますか。

1. A: いつ（ ） 日本（ ） 来ましたか。

B: 3月 25日（ ） 来ました。

2. A: 日曜日どこ（ ） 行きましたか。

B: どこ（ ） 行きませんでした。

3. A: 先月の 25 日（ ） バス（ ） シリンさん（ ） うち（ ） 行きました。

B: 一人で（ ） 行きましたか。

A: いいえ、友達（ ） 行きました。

4. Boş yerleri dolduryň.

1. 例：これは [だれ] のノートですか。シリンさんのです。

2. きょうは [] ですか。…火曜日です。

3. [] アメリカへ行きますか。…来月 行きます。

4. [] と行きますか。…友達と行きます。

5. ならまで [] ですか。…570円です。

6. [] で行きますか。…電車で行きます。

7. 誕生日は [] [] ですか。…9月15日です。

8. あした [] へ行きますか。…どこも行きません。

5. Sözlemi dogry düzün.

例：おととい／新幹線／京都／行きます。

…おととい新幹線で京都へ行きました。

1. あした／一人で／バス／病院／行きます。

_____。

2. きの中の晩／駅／歩いて／うち／帰ります。

_____。

3. 先週／土曜日／自転車／彼女のうち／行きます。

_____。

4. わたし／去年／家族／日本／来ます。

_____。

6. Jogaplary ýazyň.

誕生日はいつですか。

1. _____

いつ日本へ来ましたか。

2. _____

きょうは何月何日ですか。

3. _____

次のにちようびどこへ行きますか。

4. _____

いつ国へ帰りますか。

5. _____

きのう郵便局へ行きましたか。

6. _____

しゅくさいじつ祝祭日

Ýaponiýanyň döwlet baýramçylyklary

1 月 1 日 元日	ganjitsu	Täze ýyl
1 月第 2 月曜日 ** 成人の日	seijin no hi	Kämillik ýaşyna ýetenleriň günü
2 月 11 日 建国記 念の日	Kenkokukinen no hi	Döwletiň döredilen güni
3 月 20 日 * 春分 の日	Şýunbun no hi	Ýazky gije-gündiziň deňleşmegi
4 月 29 日 みどり の日	Midori no hi	Gök ösümlükler günü
5 月 3 日 憲法記 念の日	Kenpo:kinen no hi	Konstitusiýa günü
5 月 4 日 国民の 休日	Kokumin no kýu:jitsu	Döwlet baýramçylygy
5 月 5 日 こども の日	Kodomo no hi	Çagalar günü
7 月第 3 月曜 日 ***うみ の日	Umi no hi	Deňiz günü

9 月第 3 月曜 日 *** 敬老の日	Keiro: no hi	Ýaşululary hormatla- mak günü
9 月 23 日 秋分の日	Şýu:bun no hi	Güýzki gije-gündiziň deňleşmegi
10 月第 2 月曜 日 **体育の日	Tai:ku no hi	Bedenterbiýe günü
11 月 3 日 文化の日	Bunka no hi	Medeniýet günü
11 月 23 日 勤労感 謝の日	Kinro:kanşya no hi	Zähmete hormat goýmak günü
12 月 23 日 天皇誕 生日の日	Tenno:tanjýo:bi no hi	Imperatoryň doglan günü
*ýyla baglylykda üýtgeýär **ikinji duşenbe ***üçünji duşenbe		

みどりの日

Gök ösümlükler günü

Gök ösümlükler günü Ýaponiýanyň döwlet baýramçylygydyr. Bu baýramçylyk ýapon Altyn hepdeliginiň bir bölegidir. Gök ösümlükler günü 2007-nji ýyldan bäri her ýylyň 4-nji maýynda bellenilýär. Bu baýramçylyk 1989-2006-njy ýyllar aralygynda 29-njy aprelde bellenilýärdi. Sebäbi ol imperator Sýowanyň (Hirohito) doglan günü bilen gabat gelýärdi. Hirohitonyň janly tebigatyň meşhur baha berijisi bolandygy üçin Gök ösümlükler günü bu senede bellenilip ugrady.

Sözleşiş etiketi

Ýapon dilinde sypaýylyk aňladýan sözöňi goşulmalar (prefiksler). Sypaýylyk aňladýan sözöňülere お [O] we ご [GO] de-gişlidir. Bu sözöňüleriň kömegi bilen at çalyşmalaryny ulanmazdan, zatlaryň, predmetleriň ikinji we üçünji şahsa degişlidigi aňladylyr. O sözöňüsi ýapon kökli sözlere, GO sözöňüsi bolsa alynma köklere (kango-sözlerine) goşulýar. Mysal üçin: おなまえ [onamae] – (siziň) Adyňyz?; ごせんもん [gosenmon] – (siziň) Hünäriňiz?

Şeýle hem, O sözöňüsi käbir kango sözlere, GO sözöňüsi bolsa käbir ýapon sözlerine goşulýar. Sözleşişde zatlary ýa-da hadysalary aňladýan käbir sözler sypaýylyk aňladýan sözöňüleri bilen ulanylýar. Mysal üçin, おちゃ[oçýa] – çay. Ýapon diliniň お [O] we ご[GO] sypaýylyk aňladýan sözöňi goşulmalary türkmen diliniň söz üýtgediji goşulmalaryna gabat gelýär.

Sözleşiş aýratynlyklary

Ýapon dilinde sözleşiş we ýazuw dili düýpli tapawutlanýar. Bu aýratynlyklar leksikada, grammatikada, intonasiýada has hem duýulýar.

Sözleşiş dilinde wago- ýapon gelip çykyşly sözler, ownuk bölekler, ümlükler giňden ulanylýar, gaýtalanmalar köp ulanylýar, inwersiýa hadysasy duş gelýär, ondan başga-da, dil serişdelerini tygşytly ulanmagyň dürli usullary bar.

Ýapon diliniň «sypaýylyk» we «familýar» häsiýetli aýratynlygy bar.

«Sypaýylyk» diýlende, ýaşy uly ýa-da wezipesi ýokary adamlar bilen edilýän sözleşiş göz önünde tutulýar. «Familýar» diýlende, öz deň-duşlaryň ýa-da ýaşy we wezipesi boýunça kiçi adamlaryň arasyndaky gürrüňe aýdylýar. Bu tapawut grammatik şekillerde bolşy ýaly, leksikada hem duş gelýär. Ondan başga-da, ýapon sözleşiş dilinde zenan bilen erkek adamyň sözleşişiniň arasynda hem tapawut bar.

Ýazuw we sözleşiş dilinde her bir ýagdaýa mahsus bolan sözleşiş etiketiniň dürli düzgünleri bar. *Ellipsis* (bir ýa-da birnäçe sözlem agzalarynyň düşürilmegi) – dil serişdelerini tygşytlamagyň bir görnüşidir. Sözleşiş dilinde です [desu] baglaýjy we か [ka] sorag aňladýan ownuk bölegi düşürilip bilinýär. Bu ýagdaýda sorag sözlemi sorag intonasiýasy bilen berilýär. Mysal üçin, アイナさん、ごせんもんは[ainasan gosenmon wa] – Aýna, (siziň) hünäriňiz (näme)? Hatda bu intonasiýa sorag belgileri arkaly hem berilýär, onda sorag aňladýan ownuk bölekden soňra か [ka] goýulmaýar. Mysal üçin: しつれいですが、おなまえ は? [şitsureidesuga onamaewa] – Bagyşlaň, (siziň) adyňyz?

Ýapon sözleşiş dili üçin jemleýji ownuk bölekleriň ulanylmagy häsiýetlidir. ね [ne] ownuk bölegi gürründeşiň ünsüni sözleşse çekmek, emosional gatnaşygy ýüze çykarmak üçin ulanylýar. Adamyň ady mälim bolan ýagdaýda, şeýle ýüzlenip bolýar: やまださんです ね。[ýamadasan desune] – (Siz) jenap Ýamada, şeýle dälmi?

Ýapon sözleşiş dilinde hemişe söhbetdeşiň aýdanlaryna jogap bolýan sözler ulanylýar, ýagny sorag はい [hai] – hawa, いいえ [i:e] – ýok sözleri arkaly tassyklanýar ýa-da ret edilýär. Umuman, her bir habara replikalaryň: そうですか。[so:desuka] – şeýlemi?, şeýle dälmi?, ああ [a:] – hä... (ümlük), そうですか。[so:desuka] – şeýle dälmi? şeýlemi?, ýa-da あ [a], ýa ああ [a:] ümlükleriň kömegi bilen jogap gaýtarylýar. Köp halatlarda はい – hawa sözünüň «Men size düşündim, dowam ediň» diýen manyny berýändigini bellemek gerek.

そうですか。[so:desuka], ああ、そうですか。[a: so:desuka] ulanylanda, intonasiýanyň roly uludyr.

Sorag aňladýan – か [ka] ownuk böleginde intonasiýanyň peseldilmegi そうですか。↓ arkaly alnan maglumat tassyklanýlar;

Sorag aňladýan – か [ka] ownuk böleginde intonasiýanyň ýokarlandyrylmagy そうですか。↑ bilen sorag manysy aňladylýar;

Eger か – [ka] ownuk bölegi birdeň ýokarlandyrylan äheňde aýdylýan ýagdaýynda [a] sesi uzyn aýdylýar そうですか。Bu sorag manysyna eýedir: – Hakykatdan-da şeýlemi?

Ýapon sözleşiş diline dürli hili goşmaça manyny berýän gaýtalanmalar mahsusdyr. あのひとは やまださん です。[ano hitowa ýamadasan desu] – Hol adam jenap Ýamada. ああ、やまださん ですか。[a: ýamadasan desuka] – Hä:, jenap Ýamadamy?

か – [ka] ownuk böleginiň gaýtalanmasy bolan ああ、やまださん ですか。jogap replikasynda peseldilen intonasiýa bilen aýdylýar, gaýtalanma hem eşidilen maglumatyň düşnükli bolmagyna kömek edýär, ýagny: – Hä, jenap Ýamada (Men düşündim).

Ýapon dilinde kimdir birine ýüzlenmegiň, ýüz tutmagyň sözleşiş etiketi

しつれいですが、...[şıtsureidesuga] – *Bagyşlaň...* aňlatmasy sözleşji üçin nätanyş bolan adama ýüzlenmegiň ýene-de bir görnüşi-

dir. Ýapon dilinde ýüz tutma esasy düşümde gelyär. Sözleşiş dilinde ýüzlenme säginme bilen, ýazuwda otur, ýüzlenme belgileri bilen belleniýär: おざわさん、せんもんは なん ですか。[ozawasan senmon wa nan desuka] – *Jenap Ozawa, siziň hünäriňiz näme?*

せんせい[sense:] ýaşy uly, bilimli adama, mugallyma, lukmana, ýolbaşça ýüzlenilende ulanylýar: せんせい、こんにちは[sense: konniçiwa] – *Mugallym, salam!* Mugallyma ýüzlenende, ol hakynda sözlenilende familiýadan soňky さん[san] sözünüň ýerine せんせい sözi ulanylýar. Mysal üçin: やまだせんせい、あのひとは だれ ですか。[ýamada sense: ano hitowa dare desuka] – *Ýamada-mugallym, hol adam kim?*

Minnetdarlyk sözleri. Ýapon dilinde minnetdarlyk sözleri hökmünde ありがとうございます [arigato:gozaimasu] – *Sag boluň*, どうもありがとうございます [do:mo arigato:gozaimasu] – *Köp minnetdar* (sypaýyçylykly ýüzlenme) sözleri ulanylýar. Jogap replikasy hökmünde いいえ、どういたしまして [i:e do:itaşımaşıte] – *Ýok-la, bile ýalkasyn/ sag bol ýa-da* どういたしまして [do:itaşımaşıte] – *Bile ýalkasyn/ sag bol* ulanylýar. Ýaşy ýa-da wezipesi boýunça uly adama, mugallyma minnetdarlyk bildirilende ありがとうございます [arigato:gozaimasu] sözleri ulanylýar. ありがとうございます [arigato:gozaimasu] ýerine ýetirilen, geljekde ýerine ýetiriljek iş we şol wagtdaky berilýän zat üçin, ありがとうございます [arigato:gozaımaşıta] öň bir ýerine ýetirilen iş ýa-da berlen zat üçin minnetdarlyk bildirilende ulanylýar. Bulardan başga-da, sözleşişde どうもありがとう [do:mo arigato:]; どうも [do:mo]; ありがとう [arigato:] – «*Sag boluň*» ulanylýar.

Haýran galmak, geň galmak äheňinde aýdylanda え [e] ownuk bölegi düşünmezligi, haýran galmagy, geň galmagy aňladýar. Mysal üçin, え、これですか。[e kore desuka] – *Hä, şumy?*

12-nji sapak

At を[o] we geçirýän işlik. なん[nan] we
なに[nani]-näme? Orun, ýer görkezýän at - で[de] – işlik

Sapak üçin sözlük

たべます 食べます	tabemasu	ýmek
のみます 飲みます	nomimasu	içmek
みます 見ます	mimasu	görmek
ききます 聞きます	kikimasu	eşitmek, diňlemek
よみます 読みます	ýomimasu	okamak
かきます 書きます	kakimasu	ýazmak
かいます 買います	kaimasu	satyn almak
とります 撮ります [しゃしんを～] [写真を～]	torimasu [şýaşin o～]	surata almak
します	şimasu	etmek
あいます 会います [ともだちに～] [友達に～]	aimasu [tomodaçini～]	duşmak (dostuňa)
ごはん	gohan	nahar, gaýnadylan tüwi
あさごはん 朝ごはん	asagohan	ertirlik nahar
ひるごはん 昼ごはん	hirugohan	günortanlyk nahar
ばんごはん 晩ごはん	bangohan	agşamlyk nahar
パン	pan	çörek
たまご	tamago	ýumurtga
にく 肉	niku	et
さかな 魚	sakana	balyk
やさい 野菜	ýasai	gök önümler
くだもの 果物	kudamono	miweler
みず 水	mizu	suw

おちゃ お茶	oçya	çay, gök çay
ぎゅうにゅう 牛乳 (ミルク)	gýu:nýu: (miruku)	süýt
ジュース	jýu:su	miwe suwy
ビデオ	bideo	wideo
えいが 映画	eiga	kino
シーディー CD	ši:di:	kompakt-disk
てがみ 手紙	tegami	hat
レポート	repo:to	doklad
みせ 店	mise	dükan
レストラン	resutoran	restoran
にわ 庭	niwa	bakja
しゅくだい 宿題	şýukudai	öýe berlen ýumuş (～します: öýe berlen ýumşy ýerine ýetirmek)
テニス	tenisu	tennis (～します: tennis oýnamak)
サッカー	sakka:	futbol (～します futbol oýnamak)
[お]はなみ [お]花見	[o] hanami	sakuranyň gülleýşine seredip lezzet almak (～します sakuranyň gülleýşine guwanmak)
いっしょに	işşýoni	bile
ちょっと	çýotto	azajyk, biraz
いつも	itsumo	hemişe
ときどき 時々	tokidoki	kāwagt
それから	sorekara	soňra
いいですね。	i:desune	bu gowy
わかりました。	wakarimaşita	düşündim

会話 Gepleşik

なんですか。何ですか。	nan desuka	näme?
じゃ、また[あした]。	jýa mata [aşita]	Sag bol, görşeris! (ertir)
会います	aimasu	görüşmek, duşuşmak

会話 – Gepleşik

いっしょに 行きませんか

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

- おざわ: マラルさん。
 マラル: 何ですか。
 おざわ: あしたセリムさんはうちでパーティーをします。
 マラルさんも いっしょに 行きませんか。
 マラル: いいですね。 何時に いきますか。
 おざわ: 10時です。
 マラル: 何で いきますか。
 おざわ: タクシーで いきます。
 マラル: わかりました。 いきましょう。
 おざわ: 9時半に 大学で 会いましょう。
 じゃ、また、あした。

例文 - れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. 毎朝 何を 食べますか。
...パンと 卵を 食べます。
2. けさ 何を 食べましたか。
...何も 食べませんでした。
3. 土曜日 何を しましたか。
...日本語を 勉強しました。 それから えいが を 見ました。
日曜日は 何を しましたか。
...友達と 奈良へ 行きました。
4. どこで そのかばんを 買いましたか。
...日本で 買いました。

At を[o] **we geçirýän işlik.** を[o] ownuk bölegi göni doldurgyç hyzmatyny ýerine ýetirýän geçirýän işlikden ýasalan hereketiň obýektini aňladýar. Başgaça aýdylanda, を[o] ownuk bölek ýeňiş düşümiň görkezijisidir. ジュースをのみます。[jýu:su o nomi-masu] – (men) Miwe suwuny içýärim.

Bellik: をwe お birmeñzeş aýdylýar. を grammatik ownuk bölegi ýazmak üçin niýetlenendir.

*At*を します[o şimasu]

Dürli atlar します işligiň obýekti bolup bilýär.

します sözleri arkaly atlandyrylýan hereketiň ýerine ýetirilýändigini aňladylýar: Oyun «oýnamak» ýa-da sportuň dürli görnüşleri bilen «meşgullanmak». サッカーをします[sakka: o şimasu] – futbol oýnamak.

Agşam «geçirmek» パーティーを します[pa:ti: o şimasu] – agşam «gurnamak»

会議を します[kaigi o şimasu] – maslahat geçirmek. Nämedir bir zat etmek 宿題を します[şýukudai o şimasu] – öý işini ýerine ýetirmek 仕事を します[şigoto o şimasu] – iş etmek, işlemek

何を しますか [nani o şimasu ka] sorag kimdir biriniň ýerine ýetirýän hereketiniň mazmunyna degişlidir.

月曜日 何を しますか。[getsuýo:bi nani o şimasuka] – Duşenbe günü (siz) näme edýärsiňiz?

...京都へ 行きます。[kýo:to e ikimasu] – ... Kiota gitjek.

きのう 何を しましたか。[kino:nani o şimaşitaka] – Dün (siz) näme etdiňiz?

...サッカーを しました。[sakka: o şimaşita] – ... Futbol oýnadym.

Bellik: Gymyldy-hereketiň wagty は[wa] sözüni goşmak arkaly hem aňladylýar.

月曜日は 何を しますか。[getsuýo:bi wa nani o şimasuka] – Duşenbe günü (siz) näme edýärsiňiz?

...京都へ 行きます。[kýo:to e ikimasu] – ... Kiota gitjek.

なん[nan] we なに[nani]-näme?

なん we なに- «näme» diýmegi aňladýar.

なん aşakdaky ýagdaýlarda ulanylýar:

た[ta]、だ[da] ýa-da な[na] tertipli başlanýan bogunly sözleriň öňünden gelende [nan] diýip okalýar: それは 何ですか。[sore wa nan desuka] – Şo näme? 何の本ですか。[nan no hon desuka] – (Ol) näme kitap?

寝る まえに、何と 言いますか。[neru maeni nan to i:masuka] – (Siz) Ýatmazyňyzdan öň näme diýýärsiňiz?

Adamyň ýaşy soralandy [nan] ulanylýar: シリンさんは 何歳ですか。[şirinsan wa nan sai desuka] – Şirin näçe ýaşynda?

Beýleki ýagdaýlarda なに [nani] ulanylýar. 何を買いますか。[nani o kaimasuka] – Näme satyn alarsyňyz?

Orun, ýer görkezýän at - で[de] – işlik

で[de] ownuk bölegi türkmen diliniň wagt-orun düşüminiň grammatik manysyna dogry gelýär. Ol ýapon dilinde hem atdan soň gelende, gymyldy-hereketiň bolup geçýän ýerini, ornuny aňladýar: 駅で 新聞を買います。[ekide şinbun o kaimasu] – (Men) otly menziline gazet satyn alaryn/ aljak.

ませんか [masenka] – işlik.

ませんか [masenka] türkmen diliniň işligiň buýruk şekiliniň ikinji ýöňkemesiniň köplüginin (-alyň/-eliň) grammatik manysyna meňzeşdir. Ol sorag aňlatman, gymyldy-hereketi ýerine ýetirmäge çagyryşy, ýüzlenmäni, teklibi aňladýar.

いっしょに 京都へ 行きませんか。[işşýoni kyo:to: e ikimasenka] – Bile Kioto gidelimi? ...ええ、いいですね。[e: i:desune] – ... Bolýar, gideli.

ましょう [maşýo:] – işlik

ましょう [maşýo:] – şekilli işlikler:

a) bilelikdäki herekete çagyryşy;

b) gymyldy-hereketi özüniň ýerine ýetirmek üçin edýän meýlini;

ç) hereketi ýerine ýetirmek üçin çagyryşy bildirýär.

ちょっと 休みましょう。[çýotto ýasumimaşýo:] – Biraz dynç alalyň. いっしょに 昼ごはんを 食 べませんか。[işşýoni hirugohan o tabemasenka] – Bile günortan naharyny iýelimi?

...ええ、食べましょう。[e: tabemaşýo:] – ...Bolýar, iýeliň.

練習Gepleşikleriň nusga boýunça düzülişi

Berlen gepleşikleriň aýdylyşynyň we çalt sözleşýşiň üstünde işläň.

1-nji gepleşik

A: 日曜日 何を しましたか。

B: 1 手紙を書きました。それから 2 ビデオを見ました。
セリムさんは?

A: わたしはマリへ 行きました

- 1) 1. テニスをします 2. レストランへいきます。
- 2) 1. 図書館で 勉強します 2. 友達に 会います
- 3) 1. デパートで本を 買います 2. マラルさんの うちへ
行きます

2-nji gepleşik

A: いつも この 1 店で 2 本を買いますか。

B: ええ。

A: わたしも 時々 ここで 2 買います。

B: そうですか。

- 1) 1. レストラン 2. 昼ごはんを 食べます
- 2) 1. 図書館 2. 宿題を します
- 3) 1. スーパー 2. パンを 買います

3-nji gepleşik

A: 今晚 いっしょに 1 セリムさんのうちへ いきませんか。

B: ええ、いいですね。

A: じゃ、6時に 駅で 会いましょう。

B: わかりました。

- 1) 1 こうえんへ 行きます
- 2) 1 ばんごはんを 食べます
- 3) 1 映画を 見ます

問題: – Ýumuşlar

1. Okaň we soraga jogap beriň.

1. 毎朝 新聞を読みますか。
2. けさ何を飲みましたか。
3. あした何をしますか。
4. いつもどこで昼ごはんを食べますか。

2. Jogaplara görä, ýaýdaky sözleriň birini ulanyp, sorag düzüň.

例: 毎晩 (何時に、なんで、どこで) 寝ますか。

.....11時に 寝ます。

1. 日曜日 (どこで、何を、何で) しますか。
.....テニスを します。
2. (どこへ、どこで、いつ) その カメラを 買いましたか。
.....大阪デパートで 買いました。
3. けさ (何を、何で、どこで) 食べましたか。
.....何も 食べませんでした。
4. おととい (どこで、だれに、何時に) 会いましたか。
.....グプタさんに 会いました。

3. Gabat gelyän işlik şekilini saýlap, sözlemi tamamläň.

例: おととい 東京へ (行きました、行きます)。

1. きこのうの 晩 手紙を (書きます、書きました)。
2. 毎朝 新聞を (読みますか、読みましたか)。
.....いいえ、読みません。
3. いっしょに美術館へ (行きませんでしたか、行きませんか)。
.....ええ、(行きましょう、行きません)。
4. あした 大阪城公園で 花見を (しました、します)。

4. Teksti okaň. Berlen sözlemleriň dogry ýa-da nädogrulygyny belläň.

セリムさんの毎日

セリムさんは毎朝 7時に 起きます。朝ごはんはいつもパンとコーヒーです。バスで だいがくへ 行きます。だいがくは げつようびから だようびまでです。じゅぎょうは 8時から 1時

までです。2時にうちへ帰ります。6時半に晩ごはんを食べます。それからしゅくだいをします。英語の新聞を読みます。夜12時に寝ます。日曜日のごぜんはやすみます。午後テニスを行います。

Mysallar:

例: (✓) セリムさんは 毎朝 コーヒーを 飲みます。

例: (✕) セリムさんは 毎朝 7時半に 起きます。

Soraglar:

1. () セリムさんは 朝ごはんを 食べません。
2. () セリムさんは 月曜日から 土曜日まで べんきょうします。
3. () セリムさんは 毎朝 英語の 新聞を 読みます。
4. () セリムさんは 日曜日は やすみます。

1-nji gepleşik

バハルさんの1日です。バハルさんは何をしますか。

A: バハルさん、毎朝何時に寝ますか。

B: 7時に寝ます。

A: 朝は何を食べますか。

B: 朝ごはんですか。いつもパンを食べます。牛乳を飲みます。

A: 学校は何時からですか。

B: 8時からです。

A: 何を勉強しますか。

B: 午前は日本語を勉強します。

午後、コンピューターの勉強をします。

A: 何時まで勉強しますか。

B: 4時まで勉強します。それからスーパーへ行きます。

A: 何を買いますか。

B: 野菜と果物を買います。

A: 夜は何をしますか。

B: 宿題をします。それからテレビを見ます。

A: それから何をしますか。

B: 何も しません。寝ます。

2-nji gepleşik

どこで しますか。

1. A: セリムさん、コーヒーをどうぞ。
B: ありがとうございます。
A: ブラジルのコーヒーです。
B: ムラットさんはいつもどこでコーヒーを買いますか。
A: デパートで買います。
2. A: セリムさん、こんにちは。どこへ？
B: ああ、ムラットさん。今からサッカーをします。
A: サッカー？ どこでしますか。
B: 学校でします。
3. A: セリムさん、帰りますか。
B: いいえ、レポートを書きます。ムラットさんは？
A: えーっ？ レポート？ ああ、わたしも書きます。どこで？
B: 図書館で書きます。
A: じゃ、わたしも。
4. A: セリムさん、日曜日はどこへ行きますか。
B: どこも行きません。
A: じゃ、何をしますか。
B: うちで映画のビデオを見ます。

Gepleşige esaslanyp, sözlemi dogry düzün.

例: (デパート) で コーヒーを {a. 飲みます b. 買います}。

1. () で サッカーを { a. 買います b. します}。
2. () で レポートを { a. 書きます b. 読みます}。
3. () で ビデオを { a. 飲みます b. 見ます}。

1. Görkezilen sanawdan gerekli sözi saýlap, zerur düşüm goşulmalaryny goşun we sözlem düzün (tablisadan çykaryp ýazmaly).

例: りんご (を) かいます。

かいます、みます、よみます、のみます、とります、
あいます、べんきょうします、します

1. ビール () _____
2. 映画 () _____
3. 日本語 () _____
4. ざっし () _____
5. テニス () _____
6. 写真 () _____
7. 友達 () _____

2. Değişli düşün görkezijilerini goýup, sözlemi gutaryň.

例: 毎朝 7 時 (に) 起きます。

1. わたしは 毎朝パン () 卵 () 食べます。
2. どこ () お花見 () しますか。
…大学 () 庭です。
3. けさ何 () 食べませんでした。
4. きノウ () 午後うち () CD () 聞きました。
5. きョウ 3時 () 教室 () 日本語 () 先生 ()
会います。
6. きノウ自転車 () スーパー () 行きました。
スーパー () 牛乳 () 果物 () 買いました。

3. Soraglara jogap beriň.

例: きノウ手紙を書きましたか。

…いいえ、[書きませんでした]。

1. きノウの晩 勉強しましたか。
…いいえ、_____。
2. 土曜日の午後 宿題をしましたか。
…いいえ、_____。
3. いっしょにテニスをしませんか。
…ええ、_____。
4. ちょっと 休みませんか。
…ええ、_____。

4. Değişli düşüm görkezijisini we işligi ulanyp, sözlemi tamamlan.

例:きのう電車（で）会社（へ）行きました。

1. きのうの午後友達（ ）レストラン（ ）コーヒー（ ） 。
2. 毎日 12時（ ） 食堂（ ） 昼ごはん（ ） 。
3. きのうデパート（ ） ネクタイ（ ） 。
4. 毎朝ロビー（ ） 新聞（ ） 。
5. 毎晩 部屋（ ） 8時（ ） 9時（ ） テレビ（ ） 。

5. Ýaýyň içindäki sözleri ulanyp, gepleşigi tamamlan.

だれ、いつ、なん、なに、どこ

例: A: これは (なん) のテープですか。

B: 日本語のテープです。

1. A: () で新聞を読みますか。

B: 会社で読みます。

2. A: 昼休みに () をしますか。

B: テニスをします。

3. A: きのう () 時にうちへ帰りましたか。

B: 8時に帰りました。

4. A: () で京都へ行きましたか。

B: タクシーで行きました。

5. A: () テレビを見ますか。

B: 夜 見ます。

6. A: () と見ますか。

B: 家族と見ます。

6. Soraglara jogap beriň.

1. けさ新聞を読みましたか。
2. いつも何時に朝ごはんを食べますか。
3. 国で日本語を勉強しましたか。

7. Tekstiň we gepleşigiň çalt sözleýşiniň üstünde işläň.
«Ata arzuwyny amala aşyryň Agtyk» eserinden alnan teksti okaň we tekst boýunça soraglary taýýarlaň.

どくしゃの みなさんに しんじつを おはなし したい。10
0ねんいじょうまえ、より せいかくには 1901ねん 4がつ
23にち、ロシア こうていに たいするトルクメニスタンこくみんの
たたかい、ゴクデペのたたかいに けいいを はらった はくぶつ
かんが かいかんした。しかし、じもとのひとたちは、その はくぶつか
んを おとずれるどころか、そのほうがくさえみようとしなかった。

8. Degişli sözleri boş ýerlere goýup, gepleşigi tamamlañ.

1. A: すみません。こうしえんまで () ですか。
B: 350 えんです。
A: ありがとう ございました。
B: ()
2. A: () へ いきませんか。
B: いいですね。何時に行きますか。
A: () に () で会いましょう。
B: () で いきますか。
A: () で いきます。
B: わかりました。じゃ、() で会いましょう。

13-nji sapak

**GURAL / SERIŞDE BILDIRÝÄN AT で [DE] WE IŞLIK.
に [NI] OWNUK BÖLEGİNİŇ
ADAM ATLARY, ADAMY BILDIRÝÄN SÖZLER
BILEN ULANYLYŞY.
もう [MO:] - IŞLIK - ました [MAŞITA] GALYBY**

Sapak üçin sözlük

きります 切ります	kirimasu	kesmek
おきます 送ります	okurimasu	ibermek
あげます	agemasu	bermek
もらいます	moraimasu	almak
かします 貸します	kaşimasu	karz bermek
かります 借ります	karimasu	karz almak
おしえます 教えます	oşiemasu	okatmak, öwretmek
ならいます 習います	naraimasu	okamak, öwrenmek
かけます [でんわを～] [電話を～]	kakemasu [denwa～]o	jaň etmek (telefon)
て 手	te	el
はし	haşı	nahar üçin taýajyklar
スプーン	supu:n	çemçe
ナイフ	naifu	pyçak
フォーク	fö:ku	wilka
はさみ	hasami	gaýçy
ファクス	fakusu	faks
パソコン	pasokon	şahsy (personal) kompýuter
ホッチキス	hoççikisu	stepler
セロテープ	serote:pu	ýelmenýän lenta
けしゴム 消しゴム	keşigomu	bozguç
シャツ	şýatsu	erkek köýnek
プレゼント	purezento	sowgat
にもつ 荷物	nimotsu	goş, ýük

おかね お金	okane	pul
きっぷ 切符	kippu	petek
クリスマス	kurisumasu	täze ýyl (roždestwo)
ちち 父	çiçi	(meniň) kakam
はは 母	haha	(meniň) ejem
おとうさん お父さん	oto:san	(kimdir biriniň) kakasy
おかあさん お母さん	oka:san	(kimdir biriniň) ejesi
もう	mo:	eýýäm
まだ	mada	ýok entek
これから	korekara	indi
[～、] すてきですね。	～suteki desune.	ajaýypdygyny

会話 Gepleşik

ごめんください	gomenkudasai	Bagyşlaň. /Kimdir biri öýde barmy? /Girmek bolýarmy? (myhman tarapyndan aýdylýar)
いらっしやい。	iraşşýai	Hoş geldiňiz
どうぞ おあがり ください。 上がり ください。	do:zo oogari kudasai	Giriň, baş üstüne
しつれいします。 失礼します。	şitsureişimasu	Sag boluň. /Rugsat beriň, (Biynjalyk edenim üçin bagyşlaň.)
[～は] いかがですか。	～wa ikagadesuka	belki
いただきます。	itadakimasu	nahara başlamazdan öň aýdylýar
りょこう 旅行	rýoko:	syýahat (- を します: syýahat etmek)
おみやげ お土産	omiýage	sowgat
ヨーロッパ	ýo:roppa	Ýewropa
スペイン	supein	Ispaniýa
じゅうたん	jýu:tan	haly

会話 – Gepleşik

ごめんください

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

- ベゲンチ: ごめんください。
おざわ: いらっしゃい。どうぞ お上がり ください。
ベゲンチ: 失礼します。
おざわ: コーヒーは いかがですか。
ベゲンチ: ありがとう ございます。
おざわ: どうぞ。
ベゲンチ: いただきます。
このじゅうたん、すてきですね。
おざわ: ええ。かいしゃの人に もらいました。
トルクメニスタンの お土産です。

例文 – れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. テレビで 日本語を 勉強しましたか。
...いいえ、ラジオで 勉強しました。
2. 日本語で レポートを 書きますか。
...いいえ、英語で 書きます。
3. «Goodbye» は日本語で 何ですか。
...「さようなら」です。
4. だれに クリスマスカードを 書きますか。
...家族と 友達に 書きます。
5. それは 何ですか。
...手帳です。山田さんに もらいました。
6. もう 新幹線の切符を買いましたか。
...はい、もう 買いました。
7. もう 昼ごはんを 食べましたか。
...いいえ、まだです。これから 食べます。

Gural/serişde bildirýän at で [de] we işlik. ~ は[wa]söz
語で なんです。[gode nandesuka] sözlem. に [ni] ownuk
böleginiň adam atlaryny, adamy bildirýän sözler bilen ulanylyşy.
もう [mo:] - işlik - ました [maşıta] galyby

Gural/serişde bildirýän at で [de] we işlik. で [de] ownuk
bölegi hereketiň näme bilen ýerine ýetirilýändigini we serişdelerini
aňladýar: はしで 食べます。[haşıde tabemasu] – Men haşıde
(taýajykly) iýýärin. 日本語で レポートを 書きます。[nihongode
repo:to o kakimasu] – Ýapon dilinde doklad ýazýaryn.

~ は[wa]söz 語で なんです。[gode nandesuka] sözlem

はsöz 語で なんです。 ýaly nusgadaky sözlem haýsydyr
bir sözüň başga bir dildäki aýdylyşyny, terjimesini soramak üçin
ulanylýar. Mysal üçin:

「ありがとう」は英語で 何ですか。[arigato: wa eigo de nan
desuka] – «Arigato» iňlis dilinde näme (diýmek)?.. – «Thank you».

[Thank you] は 日本語で 何ですか。[sänk ýu wa nihongode
nan desuka] – «Thank you» ýapon dilinde näme (diýmek)?
... 「ありがとう」です。[arigato: desu] – ...«Arigato» (diýmek).

Ýapon dilinde あげます[agemasu] – bermek, かします
[kaşimasu] – karz bermek, おしえます[oşiemasu] – öwretmek
işlikleri zadyň kime, nämä berilýändigini görkezmek üçin に[ni]
ownuk bölegi bilen aňladylýar. Mysal üçin:

セリムさんは マラルさんに 花を あげました。[serimusan
wa mararusan ni hana o agemaşıta] – Selim Marala gül berdi. シ
リンさんに 本を 貸しました。[şirinsan ni hon o kaşımaşıta] –
Şirine kitabymy okamaga berdim. バハルさんに にほんごを 教
えます。[baharusanni nihongo o oşiemasu] – Bahara ýapon dilini
öwredýärin.

Bellik. おくります[okurimasu]、でんわをかけます[denwao
kakemasu] işlikler bilen adam atlarynyň deregine ýer-ýurt atlary hem
ulanylyp bilner. Bu ýagdaýda に[ni] ownuk böleginiň deregine へ[e]
ownuk bölegi ulanylýar: 会社に (へ) 電話を かけます。[kaişýani (e)
denwa o kakemasu] – Kärhana jaň etjek.

Birine bir zat bereniñde あげます – 上げます [agemasu] – bermek (medeniýetli sözleşişde), özüňe bir zat berlende くれます [kuremasu] – bermek ulanylýar.

に [ni] ownuk böleginiň adam atlaryny, adamy bildirýän sözler bilen ulanylyşy.

もらいます[moraimasu] – almak, かります[karimasu] – karz almak we ならいます[naraimasu] – öwrenmek ýaly işlikler alyjy tarapyndan ýüze çykan hereketi görkezýär. Hereket に[ni] ownuk bölegi arkaly aňladylýar. Mysal üçin:

マラルさんはセリムさんに花をもらいました。[mararusan wa serimusan ni hana o moraimaşıta] – Maral Selimden gül aldy.

シリンさんに CD を 借りました.[şirinsanni sidi o kari-maşıta] – Şirinden kompakt-diskini (karz) aldym.

やまもとさんに にほんごを 習います。[yamamotosan ni nihongo o naraimasu] – Jenap Ýamamotadan ýapon dilini öwrenýärim.

Şeýle galypdaky sözlemde に [ni], käte bolsa から [kara] ulanylýar. Bir ýerden (edaradan ýa-da okuw mekdebinden, kärhanadan) alnan bir zady aňlatmak üçin, diňe から ulanylýar: マラルさんはセリムさんから花をもらいました。[mararusanwa serimusan kara hana o moraimaşıta] – Maral Selimden gül aldy. 銀行から お金を 借りました。[ginko:kara okane o karimaşıta] – Bankdan pul karz aldym.

もう [mo:] – İşlik – ました [maşıta] galyby

もう «eýýäm» diýen manyny aňladýar. Ol «İşlik – ました». baglanyşygynda ulanylýar. ました bilen ulanylan işlik eýýäm ýerine ýetirilen gymyldy-hereketi aňladýar. – ましたか [maşıtake] işlik bilen aňladylýan soraga はい [hai]、もう [mo:] işlik ました [maşıta] ýa-da いいえ [i:e], まだです。[madadesu] jogap bolýar: もう 荷物を 送りましたか。[mo: nimotsu o okurimaşıtake] – Eýýäm ýüküňizi goýberdiňizmi?

...はい、[もう] 送りました。[hai mo: okurimaşıta] – ...Hawa, eýýäm goýberdim.

...いいえ、まだです。[i:e mada desu] – Ýok entek (goýberemok).

Aslynda ýokluk aňladylmaly bolanda «İşlik – ませんでした» [masendeşita] şekili ulanylýar. Emma gymyldy-hereketiň entek tamamlanmandygyny aňladýandygy sebäpli もう bilen gelip, ýokluk aňladylanda «İşlik – ませんでした» ulanylmaýar.

Söz ýasalyş. がく (学) [gaku]- sözöňi goşulmasy がく (学) [gaku]-

Hytaý dilinden geçen käbir (kökler) sözler ýapon dilinde söz ýasalyşa gatnaşýar. Olar haýsydyr bir kök bilen bile berlende leksika-grammatik goşulmalaryň hyzmatyny ýerine ýetirýärler. Başga bir kök bilen birigip, täze sözleri ýasap bilýärler. Mysal üçin: 学[gaku] – ylym, 学[gaku] – ylym + 生[sei] – ýaşayyş = 学生[gakuse:] – talyp, だい[dai] – uly + 学[gaku] – ylym = だい学[daigaku] – uniwersitet we ş.m.

Berlen gepleşikleriň okalyşynyň üstünde işläň.

1-nji gepleşik

A: これは日本語で 何ですか。

B: 1 「はさみ」です。

A: 1 「はさみ」ですか。

B: はい、そうです。

1) 1. ホッチキス

2) 1. 消しゴム

3) 1. セロテープ

2-nji gepleşik

A: その 1 時計、すてきですね。

B: ありがとう ございます。

誕生日に 2 父に もらいました。

1) 1. シャツ 2. 友達

2) 1. 靴 2. 母

3) 1. ネクタイ 2. 彼女

1. Sözllem düzüň.

例：友達に 本を 貸します。

1. 学生に _____。
2. 先生に _____。
3. 家族に _____。
4. 父に _____。
5. 彼女に _____。

2. Boş ýerleri dolduryň.

例：これは イタリア（の）靴です。

1. わたしは はし（ ） ごはんを 食べます
2. ファクス（ ） レポートを 送りました。
3. 「さようなら」は 英語（ ） 何ですか。
4. わたしは きノウ 彼女（ ） 手紙（ ） 書きました。
5. わたしは 友達（ ） お土産（ ） もらいました。

3. Soraglara jogap beriň.

例：もう 昼ごはんを 食べましたか。

……いいえ、まだです。

これから 食べます。いっしょに 食べませんか。

1. もう としょかんへ 行きましたか。

……いいえ、_____。

2. もう やまださんに電話をかけましたか。

……はい、_____。

3. もう クリスマスカードを 書きましたか。

……はい、_____。

4. もう 荷物を 送りましたか。

……いいえ、_____。

きょうの 午後 _____。

5. セリビちゃんは もう 寝ましたか。

……はい、_____。

1-nji gepleşik
Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň.

はくぶつかんへ 行きました。。
何を 見ましたか。
昔の人は それで 何を しましたか。

- A: すみません。これは何ですか。
B: スプーンです。昔の人はこれでごはんを食べました。
A: あのう、これはナイフですか。
B: はさみです。
A: はさみ?
B: ええ。これで紙を切りました。
A: ちょっとすみません。これは何ですか。
B: お金です。
A: へえ、お金ですか。これで何を買いしましたか。
B: 何も買いませんでした。これはプレゼントでした。
友達にあげました。
A: へえ。

2-nji gepleşik
日本語 で 何ですか。

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň.

1. A: どうぞ。
B: いただきます。すみません。これは日本語で何ですか。
A: 「はしおき」ですよ。
B: 「はしおき」ですね。
A: ええ
2. A: すみません。それは日本語で何ですか。
B: 「しょうゆ」です。
A: じゃ、「しょうゆ」、お願いします。
B: はい、どうぞ。
3. A: あのう、これは日本語で何ですか。
B: 「コップ」です。
A: えっ、「コップ」?
B: はい、そうです。

4. A: 果物はいかがですか。
B: ありがとうございます。その果物は日本語で何ですか。
A: 「ぶどう」ですよ。
B: 「ぶどう」ですか。
A: ええ、どうぞ。

3-nji gepleşik
a ですか。 b ですか。

Gepleşigi okañ we dogry jogaby bellän.

例: A: シリンさんは国で日本語を勉強しましたか。

B: ええ。

A: 一人で勉強しましたか。

B: いいえ、会社の人に習いました。

会社の人は シリンさんに 日本語を:

a 教えました。

b 習いました。

1. A: シリンさん、辞書を買いましたか。

B: これ? いいえ、ラチンさんにももらいました。

ラチンさんは シリンさんに 辞書を:

a ももらいました

b あげました

2. A: 「日本語の本」。これもラチンさんにももらいましたか。

B: いいえ、先生に借りました。

A: そうですか。

先生は シリンさんに 本を:

a 借りました

b 貸しました

3. A: シリンさん、それは何ですか。

B: 手紙です。これから、大学の先生に送ります。

A: そうですか。

シリンさんは 先生に 手紙を:

a ももらいました

b 書きました。

Gepleşikleri okaň.

1. A: ムラットさん、もう昼ごはんを 食べましたか。
B: いいえ、まだです。
A: じゃ、いっしょに食べませんか。
B: いいですね。
2. A: もう 5時半ですよ。シリンさん、帰りませんか。
B: すみません。ちょっと電話をかけます。
A: いいですよ。電話、もう終わりましたか。
B: はい、終わりました。
A: じゃ、帰りましょう。
3. A: マラルさん、もう切符を買いましたか。
B: すみません、まだです。切符売り場はどこですか。
A: あちらですよ。行きましょう。
B: ええ。
4. A: セリムさん、あの映画、もう見ましたか。
B: いいえ、まだです。
A: わたしもまだです。
B: じゃ、いっしょに見ませんか。
A: いいですね。あ、次の映画は 7時半からですよ。
B: そうですか。じゃ、ちょっとお茶を飲みましょう。
A: ええ。

Teksti ýapon diline terjime ediň

美術館 – Muzeý

Dynç günü biz muzeýe gitdik. Türkmenistanyň milli muzeýi Arçabil şaýolunda ýerleşýär. Muzeýde türkmeniň milli miraslary saklanýar. Onda iň uly türkmen halysy, bedew atyň bezeg şaý-sepleri, türkmen milli egin-eşikleri, ýaraglary bar. Ol ýerde bize türkmen halkynyň taryhy, milli gymmatlyklary barada gürrüň berdiler.

1. Düşüm görkezijilerini dogry goýuň.

例:おざわさんは毎朝コーヒー(を)飲みます。

1. 日本語 () レポート () 書きますか、英語 () 書きますか。
2. わたしは会社の人 () 旅行 () お土産 () もらいました。
3. 何 () この魚 () 切りますか。
4. やまださんは先生 () 手紙 () 書きました。
5. 「さようなら」 () トルクメン語 () 何ですか。
6. わたしはやまもと先生 () 日本語 () 習いました。

2. Sözlemi gutaryň.

例:ナイフとフォークでごはんを食べます。

1. ファクスで_____。
2. はさみで_____。
3. テレホンカードで_____。
4. ボールペンで_____。
5. スプーンで_____。

3. Sözlemi üýtgedip düzüň.

例:セリムさんは マラルさんに 花をあげました。

マラルさんは セリムさんに 花をもらいました。

1. やまもとせんせいは ムラットさんに 日本語を教えました。
ムラットさんは_____。
2. ベゲンチさんは ムラットさんに お金を借りました。
ムラットさんは_____。
3. セリムさんは シリンさんに ネクタイをもらいました。
シリンさんは_____。
4. マラルさんは おざわさんに CD を貸しました。
おざわさんは_____。

4. Soragy dogry düzüň.

例:[だれ] にその時計をもらいましたか。

…父にもらいました。

1. ムラットさんは [] でごはんを食べますか。
…スプーンで食べます。

2. [] で日本語を習いましたか。
…中国で習いました。
3. [] に手紙を書きましたか。
…家族と友達に書きました。
4. ベゲンチさんは [] にお金を借りましたか。
…ちちに借りました。
5. [] レポートを送りましたか。
…きのうの夜 送りました。
6. これは日本語で [] ですか。 …「ホッチキス」です。

5. Dogry jogap beriň.

例: もう昼ごはんを 食べましたか。
…はい、もう 食べました。
…いいえ、まだです。これから食べます。

1. もう荷物を 送りましたか。
…はい、_____。
2. もう新幹線の 切符を買いましたか。
…いいえ、_____。
3. もう銀行へ 行きましたか。
…はい、_____。
4. もう宿題をしましたか。
…いいえ、_____。

6. Soraglara jogap beriň.

1. もう第13課の勉強を終わりましたか。
2. きのう友達に電話をかけましたか。
3. “Good bye” は日本語で何ですか。
4. 日本語で手紙を書きますか。
5. どこで本を借りますか。

7. Teksti okaň we türkmen diline terjime ediň.

もらいました・あげました

おざわさんは 去年 日本から トルクメニスタンへ 来ました。セリムさんに テレビを もらいました。マラルさんに 机を もらいました。シリンさんに コートを もらいました。

た。やまもとさんに コンピューターを 借りました。おざわさんは 皆さんに 日本の お土産を あげました。

おざわさんは 来週 国へ 帰ります。きょう やまもとさんに コンピューターを 返しました。友達に テレビと 机を あげました。でも、コート を あげませんでした。おざわさんの 身長は 165センチです。友達の 身長は 2メートルです。

8. Teksti okañ we ýapon diline terjime ediñ.

家族 – Maşgala

Bu meniñ maşgalam. Biziñ maşgalamyzda baş adam bar, kakam, ejem, doganym we jigim. Kakamyň ady Berdi. Ol kärhanada işleýär. Ol 55 ýaşynda. Ejemiň ady Mähri. Ol öý hojalykçy. Ol 53 ýasynda. Doganymyň ady Meret. Ol lukman. Meret hassahanada işleýär. Ol 25 ýaşynda. Jigimiň ady Jeren. Ol okuwçy. Jeren 12 ýaşynda. Biziñ maşgalamyz agzybir. Men maşgalamy söýýärin.

14-nji sapak

REŇK WE TAGAM. PASYLLAR. SYPATLAR. HALLAR. SANLAR.

Sapak üçin sözlük

ハンサム[な]	hansamu [na]	gelşikli, owadan
きれい [な]	kirei [na]	owadan, arassa
しずか [な] 静か [な]	şizuka [na]	ýuwaş, rahat
にぎやか[な]	nigiyaka [na]	goh-galmagally
ゆうめい[な] 有名 [な]	ýu:mei [na]	meşhur
しんせつ[な] 親切 [な]	şinsetsu [na]	sahy, mylakatly, mylaýym
げんき [な] 元気 [な]	genki [na]	sagdyn, berk
ひま [な] 暇 [な]	hima [na]	boş (wagt)
べんり [な] 便利 [な]	benri [na]	amatly, rahat

すてき[な]	suteki [na]	owadan, ýakymly, ajaýyp
たいへん[な]	taihen [na]	kyn
おおきい 大きい	o:ki:	uly
ちいさい 小さい	çi:sai	kiçi
あたらしい 新しい	ataraşi:	täze
ふるい 古い	furui	köne
ひろい 広い	hiroi	giň
せまい	Semai	dar
いい(よい)	i: (ýoi)	gowy
わるい 悪い	warui	erbet (ýakymсыз)
あつい 暑い, 熱い	atsui	yssy, gyzgyn
さむい 寒い	samui	sowuk (howanyň temperaturasy)
つめたい 冷たい	tsumetai	sowuk (suw)
むずかしい 難しい	muzukaşi:	kyn
やさしい 易しい	ýasaşi:	ýeňil, aňsat, ýönekeý
たかい 高い	takai	belent, gymmatly
やすい 安い	ýasui	arzan
ひくい 低い	hikui	pes
とおい 遠い	to:i	uzak, daş
ちかい 近い	çikai	ýakyn, golaý
あかるい 明るい	akarui	ýagty, aýdyň
みじかい	mijikai	gysga
ながい	nagai	uzyn
おもしろい	omoşiroi	gyzykly
つまらない	tsumaranai	gyzykly däl
おいしい	oişi:	tagamly
いそがしい 忙しい	isogaşi:	işli
たのしい 楽しい	tanoşi:	begençli, şadyýan
しろい 白い	şiroi	ak

くろい 黒い	kuroi	gara
あかい 赤い	akai	gyzyl
あおい 青い	aoi	mawy, gök
ちやいろ 茶いろ	çýairo	mele
きいろい 黄色い	ki:roi	sary
みどり	midori	ot, ýaşyl
いろ	iro	reňk
さくら 桜	sakura	sakura (üljäniň güli)
まち 町	maçi	şäher
たべもの 食べ物	tabemono	iýmit, nahar
くるま 車	kuruma	maşyn, ulag
ところ 所	tokoro	ýer, orun
りょう 寮	rýo:	umumy ýaşayyş jaýy
[お] しごと [お] 仕事	[o] şigoto	iş (~を します: işlemek)
どう	do:	nädip
とても	totemo	örän
すこし 少し	sukoşi	biraz
すこしも	sukoşimo	biraz hem (inkär ediji söz)
ちっとも	çýottomo	hiç hili (inkär ediji söz)
あまり	amari	känbir däl, örän däl, gowy däl (inkär- lik aňlatmak üçin ulanylýar)
そして	soşite	we, hem-de
～が、～	～ga～	ýöne, emma
おげんきですか。 お元気ですか。	ogenkidesuka	ýagdaýlaryň nähili?
そうですね	so:desune	Düşnüki! Şeýle!

会話 Gepleşik

にほんのせいかつになれましたか。	Nihonnoseikatsuni naremaşitaka	Siz Ýaponiýada ýaşamaga öwrenişdiňizmi?
[～、]もういっぱいいかがですか。	mo:ippai ikagadesuka	Ýene bir kâse (içmek) isleyärsiňizmi?
いいえ、けっこうです。	i:e kekko:desu	Ýok, sag boluň.
もう～です[ね]。	mo: desu (ne)	Eýýäm, (şeýle dälmi?)
そろそろしつれいします。	sorosoro şitsureişimasu	gitmäge taýýarlyk görmek
またいらっしゃってください。	mata iraşşýatte kudasai	Ýene-de gelip duruň.

Goşmaça sözlük

とうきょう 東京	To:kýo:	Tokiýo
おたく お宅	otaku	siziň öýüňiz
カメラ	kamera	fotoapparat
テキスト	tekisuto	tekst
ろうか	ro:ka	koridor
もの	mono	zat
ふじさん	fujisan	Fuji dagy Ýaponiýanyň iň beýik dagydyr.
びわこ	biwako	Biwa Ýaponiýanyň iň uly kölüdir.

会話 - Gepleşik

そろそろ 失礼します

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

おざわ: シリンさんはもう日本の生活に慣れましたか。

シリン: ええ。毎日とても楽しいです。

おざわ: そうですか。ベゲンチさん、だいがくはどうですか。

ベゲンチ: そうですね。大変ですが、おもしろいです。

おざわ: コーヒー、もう一杯いかがですか。
 シリン: いいえ、けっこうです。
 ベゲンチ: あ、もう 8 時ですね。そろそろ失礼します。
 おざわ: そうですか。
 シリン: きょうは どうも ありがとう ございました。
 おざわ: いいえ、また いらっしゃってください。

文型 - ぶんけい Sözlemiň galyby

Okaň we terjime ediň.

1. 桜は きれいです。
2. 富士山は 高いです。
3. 桜は きれいな 花です。
4. 富士山は 高い 山です。

例文 - れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. 大阪は にぎやかですか。
 …はい、にぎやかです。
2. かわの 水 は きれいですか。
 …いいえ、あまり きれいじゃ ありません。
 (…いいえ、あまり きれいでは ありません。)
3. 日本は 今 寒いですか。
 …はい、とても 寒いです。
 ちゅうごくも 寒いですか。
 …いいえ、あまり 寒くないです。
4. その 辞書は いいですか。
 …いいえ、あまり よくないです。
5. 東京の 地下鉄は どうですか。
 …きれいです。 そうして 便利です。
6. マラルさんの 傘は どれですか。
 …あの 青い 傘です。

Sypatlar. Sypatlar sözlemde habaryň, aýyrgyjyň hyzmatyny ýerine ýetirýär. Sypatlar aňladýan manylaryna, hyzmatyna görä, 2 topara bölünýär:

- い[i] (い -sypat)
- な[na] tamamlanýan we ýarym habar hyzmatynda gelýän sypatlar (な -sypat)

Habar (predikat) hyzmatynda gelýän sypatlar. Bular い[i] bilen tamamlanýan habar hyzmatynda gelýän sypatlar (い -sypat) degişlidir. Sypatlaryň あ, い, う, お görnüşlerine gutarýan asyl (köki) sözi üýtgemeyär:

- あかい[akai] – gyzyk
- おおきい[o:ki:] – uly
- つめたい[tsumetai] – sowuk
- あおい[aoi] – gök.

Habar hyzmatynda gelýän sypatlaryň olara goşulýan goşulmalaryna görä, üç esasy topara bölünýär. Goşulmalar sypatlaryň üýtgemeyän köküne goşulýar.

1. い[i] şekili. Bu goşulma häzirki-geljek zamanyň görkezijisidir. い[i] bilen gelýän sypatlar sözlemiň habary ýa-da aýyrgyjy bolup gelýär. Şonda ol sözleme sypaýylyk, sylag-hormat öwüşginini çalyar: これはおおきいつくえです。[korewa o:ki: tsukue desu] – Bu uly stol. つくえはおおきいです。[tsukuewa o:ki: desu] – Stol uly.

2. く[ku] şekili. く[ku] şekili く+ない[ku+nai] görnüşinde goşulan asyl sypatlar sözlemiň aýyrgyjy bolup gelende onuň ýokluk galypyny emele getirýär.

Asyl sypat + く[ku] + ない[nai]+A (aýyrgyç): おおきくないつくえ[o:kikunai tsukue] – uly bolmadyk stol;

ないです[naidesu] görnüşinde habar bolup gelende sözleme sypaýylyk, sylag-hormat öwüşginini berýär.

ないです[naidesu] ýa-da ありません[arimasen]:

A + く + ないです ýa-da A + く + ありません

Häzirki zaman sözleşinde A + く + ないです şekili işjeň ulanylýar: おおきくない[o:kikunai] – uly bolmadyk.

いい[i:], よい [ýoi] «gowy» sypatynyň く[ku] - よく [ýoku] görnüşi hem bar.

3. ければ[kereba] şekili sypatyň şert şekilini ýasamak üçin ulanylýar.

AT は な – SYPAT[な] です
AT は い – SYPAT(～い) です

1. Sözlemin soňunda habar sypat görnüşinde です[desu] gelende, gürründeşe bolan hoşamaýlygy görkezýär.

い sypatlar adyň soňundan gelip, sypatyň yzyndan です goýulýar.

な-sypatyň soňundan です gelende な goşulmasy ulanylmaýar. です – sözlemin häzirki zamandadygyny görkezýär: やまもと先生は 親切です。[yamamoto sense: wa şinsetsu desu] – Ýamamoto mugallym mylakatly. 富士山は 高いです。[fujisanwa takai desu] – Fuji dagy belent.

2. な sypatyň ýoklugy じゃ ありません [jýa arimasen] bilen aňladylýar.

– な sypat です → な sypat じゃ ありません ýa-da な sypat ではありません. Mysal üçin, あそこは 静かじゃありません。[asoko wa şizuka jýa arimasen] – Hol ýer gohsuz, galmagalsyz (gepleşikde). あそこは 静かではありません。[asokowa şizuka dewa arimasen] – Hol ýer gohsuz, galmagalsyz (ýazuwda).

3. い sypat ～い です → ～くないです。

い sypatyň ýoklugyny おもしろ(い) です emele getirmek üçin sypatlaryň soňundaky い goşulmany くない ýokluk goşulmasyna üýtgetmeli. この 本は おもしろくないです。[kono honwa omoşirokunai desu] – Bu kitap gyzykly däl.

Üns beriň! いいです[i:desu] şekiliniň ýoklugy – よくないです[yokunai desu].

Habary sypatlardan bolan sorag sözlemleri habary isimden we işlikden bolan sözlemler ýalydyr. Jogap berlende, soragda ulanylan sypaty gaýtalamaly bolýar. そうです[so:desu] ýa-da そうじゃありません[so:jýa arimasen] ýaly ýönekeý jogap berilmeýär.

ペキン は 寒い ですか。[pekin wa samui desuka] – Pekin(de howa) sowukmy? ...はい、寒い です。[hai samui desu] – Hawa, sowuk. かわの 水は きれい ですか。[kawa no mizu wa kirei desuka] – Derýanyň suwy arassamy? ...いいえ、きれい じゃ ありません。[i:e kirei jýa arimasen] – Ýok, arassa däl.

な sypat な at; い sypat 〜い at

Sypat adyň öňünden aýyrgyç hyzmatynda gelende, ol **な** goşulmany talap edýär: やまもとさんは 親切**な** 先生です。[ýamamotosan wa şinsetsuna sense: desu] – Jenap Ýamamoto mylakatly mugallym. 富士山は 高**い** 山です。[fujisanwa takai ýama desu] – Fujisan belent dag.

とても [totemo] / あまり [amari] [örän/onçakly däl] hallar

Ýapon dilinde hallar türkmen diliniň asyl hallaryna meňzeş bolup, olaryň morfologik görkezijisi ýokdur: すこし [sukoşi] – biraz, あいにく [ainiku] – gynansak-da we ş.m.

Hal-ýagdaý we mukdar aňladýan hallar işligiň we sypatyň öňünden gelýär. Wagt aňladýan hallar bolsa, adatça, eýäniň öňünden gelýär.

Ahwalat hyzmatynda gelen hallar. Ölçeg, mukdar bildirýän hallar sypatlar bilen gelende hiliň ölçeg derejesini görkezýär. Hallar sypatdan bolan aýyrgyjy aýyklassa, onuň öňünde durýar. Bu türkmen dilindäki sypatyň artyklyk derejesiniň aňladylyşynyň grammatik manysyna dogry gelýär. Mysal üçin, このざっしはとてもおもしろいです。[kono zaşşiwa totemo omoşiroi desu] – Bu žurnal örän gyzykly. これはとてもおもしろいざっしです。[korewa totemo omoşiroi zaşşi desu] – Bu örän gyzykly žurnal.

Hallaryň ulanylyşy. Ýapon dilinde tassyklaýjy ýa-da inkärleýji sözlemleriň her biri üçin ýörite hallar ulanylýar.

とても «örän» sözi sypatlar we işlikler bilen tassyklaýjy görnüşde ulanylýar: このえいがはとてもおもしろいです。[kono eiga wa totemo omoşiroi desu] – Bu film örän gyzykly. あまり [amari]- ujypsyz, そう [so:] – hiç, ちっとも [çittomo] – hiç, hiç bir, すこしも [sukoşimo] – hiç hili, biraz hem ýaly hallar sypatlar we işlikler bilen inkärleýji görnüşde ulanylýar.

とても we あまり – dereje bildirýän hallar

Olar degişli sypatlarynyň öňünden goýulýar. とても tassyklaýjy sözlemlerde, あまり inkärleýji sözlemlerde ulanylýar. Mysal üçin, トルクメニスタン は とても 寒い ですか。[torukumenisutan wa

totemo samui desuka] – Türkmenistan örän sowukmy? これはとても有名な映画です。[korewa totemo ýu:mei na eiga desu] – Bu örän meşhur film. トルコはあまり寒くないです。[torukowa amari samukunai desu] – Türkiýe onçakly sowuk däl. こちらはあまり有名なところじゃありません。[koçirawa amari ýu:meina tokoro jýa arimasen] – Bu ýer onçakly meşhur ýer däl.

AT は[wa] とうですか [do:desuka]

Şeýle sorag gürründeşiň haýsy hem bolsa bir zat baradaky pikirini ýa-da onda galdyran täsirini bilmek üçin ulanylýar: 日本 の 生活はどうですか。[nihon no seikatsu wa do:desuka] – Ýaponiýanyň durmuşy nähili?... ...楽しいです。[tanoşi: desu] – ... Hezil (maňa ýaraýar).

Birinji at は[wa] どんな[donna] ikinji at ですか[desuka]

Soragyň bu görnüşi birinji adyň düşündirilmegi ýa-da suratlandyrylmagy haýyş edilende ulanylýar. Bu ýerde ikinji at birinji adyň degişli kategoriýasyny görkezýär. どんな sorag sözünden soň, hemişe at gelyär: 奈良はどんな町ですか。[nara wa donna maçi desuka] – Nara nähili şäher? ... 古い町です。[furui maçi desu] – ... Gadymy şäher

が、[ga] baglaýjysy bilen ulanylýan goşma sözlem

が [ga] baglaýjysy «ýöne, emma» diýmegi aňladýar. Ol sözlemleri baglanyşdyrmak üçin ulanylýar: 日本 の 食べ物はおいしいですが、高いです。[nihon no tabemonowa oişi:desuga takai desu] – Ýapon iýmiti tagamly, ýöne gymmat.

どれ [dore] haýsy? sorag çalyşmasy gürründeşiňden aýdylan zatlaryň haýsy hem bolsa birini saýlamagy talap edilende ulanylýar: マラルさんの傘は どれですか。[mararusan no kasa wa dore desuka] – Maralyň saýawany haýsysy? ... あの 赤い 傘です。[ano akai kasa desu] – Hol gyzyly saýawan.

どんな [donna] sorag çalyşmasy

どんな nähili? çalyşma (hili we aýratynlygy boýunça) atlar bilen bile ulanylýar : どんなじゅぎょうですか。[donna jýugýo: desuka] – Nähili sapak? (gyzykly, içgysgynç).

が [ga] düzmeli baglaýjy

が [ga] baglaýjysy düzmeli sözlemiň ýönekeý sözlemlerini ýa-da deňdeş habarlary baglanyşdyrýar. が baglaýjysy habardan soň jemleýji görnüşde ulanylýar we garşylykly ýöne, emma manylary aňladýar: このきょうしつは ちいさいですが、べんりです。[kono kyo:şıtsu wa çi:sai desu ga benri desu] – Bu okuw otagy kiçi, emma rahat. このりんごは 赤いですが、おいしくありません。[kono ringo wa akai desu ga oişikunai desu] – Bu alma gyzyň, ýöne tagamsyz. Ýazuwda が baglaýjysyndan soň «、» otur goýulýar.

Sanlar. Ýapon dilinde ýapon we hytaý sanlary ulanylýar. Ýapon sanlary aşakdakylardan ybarat:

1. 一つ (ひとつ) [hitotsu] – bir
2. 二つ (ふたつ) [futatsu] – iki
3. 三つ (みっつ, みつ) [mittsu, mitsu] – üç
4. 四つ (よっつ, よつ) [yottsutsu, yotsu] – dört
5. 五つ (いつつ) [itsutsu] – baş
6. 六つ (むっつ, むつ) [muttsu, mutsu] – alty
7. 七つ (ななつ) [nanatsu] – ýedi
8. 八つ (やっつ, やつ) [yattsu, yattsu] – sekiz
9. 九つ (ここのつ) [kokonotsu] – dokuz
10. 十つ (とお) [to:] – on

Ýapon sanlary:

1. ýaş;
2. abstrak atlar: garaýyş, tema, mesele we ş.m.;
3. miweleriň, gutularyň, sebetleriň, pökgüleriň sanawyny;
4. geografik düşünjeler – deňiz, köň, dag, planeta we ş.m.

sanamak üçin ulanylýar

Galan ýagdaýlarda hytaý sanlary ulanylýar:

1. 一 (いち) [içi] – bir
2. 二 (に) [ni] – iki
3. 三 (さん) [san] – üç
4. 四 (し ; よん) [şi, yon] – dört
5. 五 (ご) [go] – baş

6. 六 (ろく) [roku] – alty
7. 七 (しち ; なな) [şiçi, nana] – ýedi
8. 八 (はち) [haçi] – sekiz
9. 九 (く ; きゅう) [ku,kýu:] – dokuz
10. 十 (じゅう) [jýu:] – on

Üns beriň! 4, 7, 9 sanlar iki hili aýdylýar. よん[jón] – (4), なな[nana] – (7), きゅう[kýu:] – (9) – görnüşde aýdylyşy ýörgünli bolup, し[şi] – (4), しち [şiçi] – (7), く [ku] – (9) – görnüşi seýrek ulanylýar.

Sözlemde mukdar sanlar aýyrgyç, doldurgyç, ahwalat hyzmaty-ny ýerine ýetirýär we goşma işligiň bir bölegi bolup gelýär.

10000-e çenli hasap ulgamy

10000-e çenli sanlaryň hasaplamasynda topar sanlar ulanylýar.

じゅう 十	jýu:	on
ひゃく 百	hýaku	ýüz
せん 千	sen	müň
まん 万	man	on müň

Topar sanyň önünde duran san oňa gatnaşygyna görä köpeldiji-dir, ondan soňky san bolsa üýtgeýändir:

じゅう 十	jýu:	10
じゅういち 十一	jýu:içi	11
じゅうに 十二	jýu:ni	12
にじゅう 二十	nijýu:	20
にじゅういち 二十一	nijýu:içi	21
にじゅうに 二十二	nijýu:ni	22
さんじゅう 三十	sanjýu:	30
ひゃく 百	hýaku	100
ひゃくじゅういち 百十一	hýakujýu:içi	111
にひゃく 二百	nihýaku	200
きゅうひゃくきゅうじゅうきゅう う九百九十九	kýu:hýakukýu:jýu:kýu:	999

せん 千	sen	1000
にせんさんびゃくよんじゅうき ゅう 二千三百四十九	nisensanbyakuýonjýu:kýu:	2349

Ýüze we müňe çenli sanalanda, fonetik üýtgeşmeler bolup geçýär.

さんびゃく [sanbýaku] – 300

ろっぴゃく [roppýaku] – 600

はっぴゃく [happýaku] – 800

さんぜん [sanzen] – 3000

はっせん [hassen] – 8000

Üns beriň:

1. じゅう 10-dan 19-a çenli sanlar şeýle okalýar [jýu:, jýu:içi...]

2. ひゃく 100-den 199-a çenli sanlar şeýle okalýar [hýaku, hýakuichi....]

3. せん 1000-den 1999-a çenli sanlar şeýle okalýar [sen, seniçi...]

練習 Nusga boýunça gepleşikleriň düzülişi

Berlen gepleşikleriň çalt we dürs okalyşynyň üstünde işläň.

1-nji gepleşik

A: お元気ですか。

B: はい、元気です。

A: **1** お仕事 はどうですか。

B: そうですね。 **2** 忙しい ですが、おもしろい です。

1) 1. 日本語 2. おもしろい・難しい

2) 1. 大学の 寮 2. 小さい・きれい

3) 1. 日本の 生活 2. 忙しい・楽しい

2-nji gepleşik

A: 先週 **1** マリ へ行きました。

B: そうですか。わたしも 来週 行きます。

どんな所ですか。

A: **2** きれいな 所ですよ。

- | | |
|-------------|---------|
| 1) 1. なら | 2. 静かな |
| 2) 1. 京都 | 2. きれいな |
| 3) 1. とうきょう | 2. いい |

3-nji gepleşik

A: あの 1 かばん を 見せて ください。

B: どれですか。

A: あの 2 赤い 1 かばん です。

B: これですか。

A: はい、そうです

- | | |
|-----------|-------|
| 1) 1. 靴 | 2. 黒い |
| 2) 1. 傘 | 2. 青い |
| 3) 1. シャツ | 2. 白い |

問題： – Ýumuşlar we gönükmeler

1. Okaň we soraglara jogap beriň.

1. 家族は元気ですか。
2. あなたの国は今 暑いですか。
3. 仕事はおもしろいですか。
4. あなたの国はどんな国ですか。
5. 日本語はどうですか。

2. Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyň.

1. 男：あのシャツはいくらですか。
女：どれですか。
男：あの白いシャツです。
女：これは 3,500円です。
2. 女：暑いですね。
男：ええ。
女：冷たいお茶はいかがですか。
男：ええ、ありがとうございます。

3. 男：シリンさん、なつやすみ何をしますか。
 女：友達とアワザへ行きます。
 男：そうですか。わたしは先週 行きました。
 女：どんな所ですか。
 男：とてもきれいな所ですよ。そして、静かです。
4. 女：もう日本の生活に慣れましたか。
 男：ええ、毎日 楽しいです。
 女：日本の食べ物はどうですか。
 男：そうですね。おいしいですが、高いです。

3. Berlen sanawdan dogry sözi saýlap, sözlemi tamamlan.

小さい 古い 易しい 忙しい 暑い

例：タイは 寒いですか。…いいえ、（暑い）です

1. あした 暇ですか。
 …いいえ、（ ）です。
2. あなたの 会社は 新しいですか。
 …いいえ、（ ）です。
3. 日本語は 難しいですか。
 …いいえ、（ ）です。
4. あなたの 家は 大きいですか。
 …いいえ、（ ）です。

4. Sözlemi inkär ediji sözleme öwrün.

- 例：日本の 食べ物は 安いですか。
 …いいえ、（安くないです）。とても 高いです。
- a. あなたの パソコンは 新しいですか。
 …いいえ、（ ）。古いです。
 - b. イギリスは 今 暑いですか。
 …いいえ、あまり（ ）。
 - ç. 大阪は 静かですか。
 …いいえ、（ ）。とても にぎやかです。
 - d. この くつは 便利ですか。
 …いいえ、あまり（ ）。

5. Ýaý içinde berlen sözleri dogry şekile öwrüň.

例: ムラットさんは(元気です → 元気な) 人です。

- a. それは(新しいです → _____) ビルです。
- b. 富士山は(有名です → _____) 山です。
- ç. 東京は(おおきいです → _____) 町です。
- d. 桜のはなは(きれいです → _____) 花です。
- e. トルクメニスタンは(暑いです → _____) 国です。

6. Teksti okaň we terjime ediň.

土曜日 と 日曜日

けさ 図書館へ 行きました。 図書館で アイナさんに 会いました。アイナさんと いっしょに とても おもしろい本を よみました。図書館に 旅行の 本を 借りました。あしたは 日曜日です。 朝 旅行の 本を 読みます。 午後 デパートへ 行きます。母の 誕生日の プレゼントを 買います。去年は 母に 花を あげました。ことしは 日本の りょうりの 本を あげます。

7. Gepleşigi okaň.

どれを 買いましたか。

- A: いらっしゃいませ。
B: その傘を見せてください。
A: どれですか。
B: その白い傘です。
A: はい、どうぞ。
B: いくらですか。
A: 2,000円です。
B: じゃ、これをください。

8. Garşylykly pikiri aňladýan sözlemi ýazyň.

例: 大きい机 <一> 小さい机

- 1. 新しいうち <一> _____
- 2. いい人 <一> _____
- 3. 難しい仕事 <一> _____
- 4. 安い車 <一> _____

5. 高い山 <一> _____
6. 忙しい日曜日 <一> _____
7. 静かな町 <一> _____
8. 冷たいお茶 <一> _____

9. Ýaýyň içindäki sözleri ulanyp, sözlemleri üýtgediň.

例：これはかばんです。（便利）

…これは便利なかばんです。

1. やまもとさんは先生です。（親切）

… _____。

2. 花を見ました。（きれい）

… _____。

3. レストランで昼ごはんを食ました。（静か）

… _____。

4. タワポンさんは学生です。（ハンサム）

… _____。

5. 映画のビデオを借りました。（おもしろい）

… _____。

6. 靴をもらいました。（赤い）

… _____。

10. Položitel ýa-da otrisatel jogap beriň.

例：日本語は難しいですか。

…はい、とても難しいです。

…いいえ、あまり難しくありません。

1. 日本の地下鉄は便利ですか。

…はい、とても _____。

2. 日本は寒いですか。

…いいえ、あまり _____。

3. その辞書はいいですか。

…いいえ、あまり _____。

4. 日本の生活は楽しいですか。

…はい、とても _____。

5. あなたの町はにぎやかですか。

…いいえ、あまり _____。

6. この店のコーヒーはおいしいですか。
…はい、とても _____。

11. Ýaýyň içindäki sözleri ulanyp, sözlemleri üýtgediň.

例 1: 会社の寮は（古い ・ べんり …古いですが、べんりです。）

例 2: シリンさんは（きれい ・ 親切 …きれいです。そして親切です。）

1. このカメラは（いい ・ 高い… _____
2. 日本生活は（忙しい ・ 楽しい… _____
3. ベゲンチさんは（ハンサム ・ おもしろい… _____
4. 日本語は（難しい ・ おもしろい… _____
5. このコンピューターは（新しい ・ 便利… _____

12. Berlen sözleri ulanyp, sözlem düzüň.

どう なに どれ なん どんな どこ

例: 奈良は [どんな] 所ですか。

…いい所ですよ。

1. 仕事は [_____] ですか。

…おもしろいです。

2. あなたの傘は [_____] ですか。

…あれです。

3. やまださんは [_____] 人ですか。

…すてきな人です。

4. その手帳は [_____] ですか。

…とても便利です。

5. あなたの車は [_____] ですか。

…あの赤い車です。

6. 寮の部屋は [_____] ですか。

…小さいですが、きれいです。

7. あれは [_____] ですか。

…病院です。

8. [_____] を飲みますか。

…コーヒーを飲みます。

9. [] で飲みますか。
...あそこで飲みましょう。
10. [] 靴を買いましたか。
...黒い靴を買いました。

13. Soraglara ýazmaça jogap beriň.

- a. あなたの部屋はどんな部屋ですか。
_____。
- b. 日本の食べ物はどうですか。
_____。
- c. お母さんはお元気ですか。
_____。
- d. 今 寒いですか。
_____。

色 ・ 味 Reňk we tagam

At	Sypat	
白 [shiro]	白い [shiroi]	ak reňk
黒 [kuro]	黒い [kuroi]	gara reňk
赤 [aka]	赤い [akai]	gyzyl reňk
青 [ao]	青い [aoi]	mawy reňk
緑 [midori]	-	ýaşyl reňk
紫 [murasaki]	-	benewşe reňk
黄色 [ki:ro]	黄色い [ki:roi]	sary reňk
茶色 [çýairo]	茶色い [çýairoi]	mele reňk
ピンク [pinku]	-	gülgüne reňk
オレンジ [oranjî]	-	mämişi reňk
グレー [gure:]	-	çal reňk
ベージュ [be:jýu]	-	goňur reňk

Pasyllar: 春 [haru] – bahar ・ 夏 [natsu] – tomus ・ 秋 [aki] – güyz ・ 冬 [fuýu] – gys

Aýlar: [içigatsu] – ýanwar, [nigatsu] – fewral, [sangatsu] – mart, [şigatsu] – aprel, [gogatsu] – maý, [rokugatsu] – iýun, [şiçigatsu] –

iýul, [haçigatsu] – awgust, [kugatsu] – sentýabr, [jýu:gatsu] – oktýabr, [jýu:içigatsu] – noýabr, [jýu:nigatsu] – dekabr

Iň yssy aý – awgust, iň sowuk aý – ýanwar we fewral. Ýaponlylar üçin «tomusda – yssy», «güýzde – salkyn», «gyşda – sowuk» we «baharda bolsa – ýyly» bolýar .

Ýumuş

14. Teksti okaň we ýapon diline terjime ediň.

Türkmen tahýasy

Türkmen tahýasy örän owadan. Tahýany oglanlar we gyzlar geýýärler. Tahýany gelin-gyzlar tikýärler. Meniň enemiň eli çeper. Onuň tiken taýhasyny hemmeler gowy görýär. Enem ejeme we jigime hem tahýa tikmegi öwretdi. Olar hem tahýany gowy tikýärler. Men enemiň tiken tahýasyny geýýärin. Ol dostum Myrada hem tahýa tikdi. Men ony dostumyň doglan gününe sowgat berdim.

15-nji sapak

SÖZ ÝASALYŞ. KÖK SÖZLERIŇ BIRIKMESI. DÜÝP SÖZLERIŇ GOŞULMAGY.

Sapak üçin sözlük

わかります	wakarimasu	düşünmek
すき [な] 好き [な]	suki [na]	söýgüli
きらい [な] 嫌い [な]	kirai [na]	ýigrenýän, halamaýan
じょうず [な] 上手 [な]	jýo:zu [na]	ökde
へた [な] 下手 [な]	heta [na]	ökde däl
りょうり 料理	rýo:ri	tagam, nahar
のみもの 飲み物	nomimono	içgi
スポーツ	supo:tsu	sport (～をします – sport bilen meşgullanmak)
やきゅう 野球	yakýu:	beýsbol (～をします – beýsbol bilen meşgullanmak)
ダンス	dansu	tans (～をします – tans etmek)

おんがく 音楽	ongaku	saz
うた 歌	uta	áýdym
クラシック	kuraşikku	klassik (nusgawy) saz
ジャズ	jýazu	jaz
コンサート	konsa:to	konsert
カラオケ	karaoke	karaoke
かぶき 歌舞伎	kabuki	kabuki (ýapon adaty sungatynyň žanry)
じ 字	ji	harp, belgi
こまかいおかね こまかい お金	komakai okane	ownuk pul
チケット	çiketto	petek
じかん 時間	jikan	wagt
ようじ 用事	ýo:ji	iş
やくそく 約束	ýakusoku	ylalaşyk, söz berme
ごしゅじん ご主人	goşýujin	(biriniň) adamsy
おっと 夫	otto	(meniň) adamym
しゅじん 主人	şýujin	(meniň) adamym
おくさん 奥さん	okusan	(biriniň) aýaly
つま 妻	tsuma	(meniň) aýalym
かない 家内	kanai	(meniň) aýalym
よく	ýoku	gowy, ýygy
だいたい	daitai	takmynan
たくさん	takusan	köp
ぜんぜん 全然	zenzen	hiç hili (inkärlikde ulanylýar)
はやく 早く、速く	haýaku	ir, tiz
～から	～kara	şonuň üçin; şondan
どうして	do:site	näme üçin?
ざんねんです[ね] 残念です[ね]	zannendesu ne	gynanýan (nebsiň agyrmak)
すみません。	sumimasen.	bagyşlaň

会話 Gepleşik

もしもし	moşimoşi	allo
ああ	a:	(ümlük) Wäk! Aý!
いっしょにいかがですか。	işşýoni ikagadesuka	geliň bilelikde
[～は] ちょっと ...。	wa çýotto	[~] biraz...
だめですか。	damedesuka	Näme, bu mümkin dälmi?
また今度お願いします。	matakondo onegaişimasu	Geliň, indiki gezek (teklipden sypaýylyk bilen ýüz öwürmek)

会話 – Gepleşik

残念です

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

アイナ: もしもし、アイナです。

セリム: ああ、アイナさん、こんばんは。お元気ですか。.

アイナ: ええ、元気です。

セリム: あのう、アイナさん コンサート、いっしょにいきませんか。

アイナ: いいですね。いつですか。

セリム: 来週の 金曜日の 晩です。

アイナ: 金曜日ですか。 金曜日の 晩は ちょっと.....。

セリム: だめですか。

アイナ: ええ、家族と 約束が ありますから、.....。

セリム: そうですか。残念ですね。

アイナ: ええ。また 今度 お願いします。

文型– ぶんけい Sözlemiň galyby

Okaň we terjime ediň.

1. わたしはイタリア料理が 好きです。
2. わたしは 日本語 が 少しわかります。
3. きょうは 子どもの 誕生日ですから、早く 帰ります。

例文 – れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. りんごが 好きですか。
...いいえ、好きじゃ ありません。
(...いいえ、好きでは ありません。)
2. どんな スポーツが 好きですか。
...サッカーが 好きです。
3. シリンさんは 絵が 上手ですか。
...はい、[シリンさんは]とても 上手です。
4. おざわさんは ロシア語が わかりますか。
...いいえ、全然 わかりません。
5. 細かい お金がありますか。
...いいえ、ありません。
6. 毎朝 新聞を読みますか。
...いいえ、時間が ありませんから、読みません。
7. どうしてきのう 早く 帰りましたか。
...用事がありましたから。

Söz ýasalýş. Kök sözleriň birikmesi. Düýp sözleriň goşulmagy.

どんな[onna]-haýsy sorag çalyşmasy. から、[kara] – sebäpli
baglaýjysy arkaly baglanyşýan goşma sözlem

Kök sözleriň birikmesi. Ýapon dilinde kökleriň goşulmagy, ýagny hytaý kökleriniň (*onlaryň*) goşulmagy täze sözleriň emele gelmeginiň bir usulydyr. Leksik taýdan kökleriň manylarynyň «goşulmasy»: 毎[mai] – her bir + 日[niçi] – gün = 毎日[mainiçi] – her bir gün.

Kökleriň arasyndaky many gatnaşyklary dürli bolup biler. Mysal üçin, 毎日 sözde, まい birinji kök にち ikinji köki aýyklar gelýär.

Düýp sözleriň goşulmagy. Düýp sözleriň goşulmagy täze sözleri emele getirmegiň ýene-de bir usulydyr. Ol bir ýa-da dürli söz toparlaryna degişli düýp sözleriň goşulmagy bilen ýasalýar. Mysal üçin, reňk aňladýan sözler atlaryň esaslarynyň goşulmagy bilen ýasalýar: ちゃ[çya] – çay + いろ[iro] – reňk = ちゃいろ[çýairo] – goňur.

Käbir esasy çylşyrymly sözler い goşulmasyny kabul edip predikatiw sypatlara çalymdaş bolupdyr: き[ki] + いろ[iro] – sary = きいろい [ki:roi] – sary.

Iki şekili, ýagny at we sypat şeklini saklaýan sözler hem bar: きいろ[ki:ro] we きいろい [ki:roi] – sary. Käbir sözleriň diňe bir şekili bar: みどり[midori] – ot + いろ[iro] – reňk = みどりいろ [midori:ro] – ýaşyl.

At が あります[arimasu] / わかります[wakarimasu]

At が 好きです[sukidesu] / 嫌いです[kiraidesu] /
上手です[jýo:zudesu] / 下手です[hetadesu]

Täsirini geçirýän işlik を[o] ownuk bölegi bilen gelip, obýekte täsir edýän doldurgyç bolýar.

すきです、きらいです、じょうずです、へたです ýaly sypatlar habar hyzmatynda gelende, doldurgyç が ownuk bölegi bilen aňladylýar we ukyp, degişlilik we ş.m. ýaly gatnaşyklary görkezýär.

わたしは イタリア料理が 好きです。[wataşiwa itaria rýo:ri ga suki desu] – Men italýan tagamlaryny gowy görýärim.

わたしは 日本語が わかります。[wataşi wa nihongo ga wakarimasu] – Men ýapon diline düşüňärim.

どんな **Atlar.** どんな[donna] – haýsy? sorag çalyşmasy gür-ründeşden umumy, topar zadyň diňe birini görkezmegi haýyş etmek üçin ulanylýar. どんな スポーツが 好きですか。[donna supo:tsu ga suki desuka] – Haýsy sporty (görnüşi) gowy görýärsiň?

...サッカーが 好きです。[sakka: ga suki desu] –...Futboly gowy görýärim.

よく [ýoku] / だいたい [daitai] / たくさん [takusan] /
少し [sukoşi] / あまり [amari] / 全然 [zenzen]

Bu hallar degişli işlikleriniň öňünden goýulýar:

Dereje	Hal + tassyklama	Hal + inkär etme
Ýokary	よく わかります	
↑	だいたい わかります	
↓	すこし わかります	あまり わかりません
Pes		ぜんぜん わかりません

Mukdary	Hal + tassyklama	Hal + inkär etme
Uly	たくさん あります	
↑↓	すこし あります	あまり ありません
Kiçi		ぜんぜん ありません

英語が よく わかります。[eigo ga ýoku wakarimasu] – (Men) Iňlis dilini gowy bilýärin (düşünýärin).

英語が 少し わかります。[eigo ga sukoşi wakarimasu] – (Men) Iňlis dilini birazajyk bilýärin (düşünýärin).

英語が あまり わかりません。[eigo ga amari wakarimasen] – (Men) Iňlis dilini kän bir bilmeýärin (düşünmeýärin).

お金が たくさん あります。[okane ga takusan arimasu] – (Meniň) köp pulum bar.

お金が 全然 ありません。[okane ga zenzen arimasen] – (Mende) hiç hili pul ýok.

Bellik:

少し we 全然 syatlara hem degişli bolup bilýär. ここは 少し 寒いです。[koko wa sukoşi samui desu] – Bu ýer biraz sowuk.

あの映画は 全然 おもしろくないです。[ano eiga wa zenzen omoşirokunai desu] – Ol film, hiç gyzykly däl.

から、[kara] – **sebäpli baglaýjysy arkaly baglanyşýan goşma sözlem.** から baglaýjy iki ýönekeý sözlemi baglanyşdyryp, many taýyndan sebäp – zygyderlilik gatnaşygyny görkezýär. Ikinji sözlemdäki gymyldy-hereketiň ýüze çykmagyna birinji sözlemdäki gymyldy-hereket sebäp bolýar: 時間が ありますから、新聞を 読みます。[jikan ga arimasu kara şinbun o ýomimasu] – Wagtymyň bardygy sebäpli, (men) gazet okaýaryn.

Ilki bilen tassyklamany soňra sebäbi görkezip bolýar 毎朝 新聞を読みますか。[maiasa şinbun o ýomimasuka] – Her gün irden gazet okaýarsyňyzmy?

...いいえ、読みません。[i:e ýomimasen] – Ýok, okamok. どうして[do:şite]–.... Näme üçin? 時間がありませんから。[jikan ga arimasen kara] – Sebäbi wagtyň ýok.

どうして sorag sözi sebäp aňladylýan soraglarda ulanylýar. Jogabyň soňunda sebäp baglanyşygynyň から baglaýjysy bolmalydyr.

どうして 朝 新聞を読みますか。[do:şite asa şinbun o ýomimasenka] – Näme üçin irden gazet okamaýarsyňyz?

...時間がありませんから。[jikan ga arimasen kara] – ... Wagtyň ýoklugy sebäpli.

どうしてですか[do:şite desuka] – näme üçin? diýen sorag gürründeş tarapyndan aýdylan gürrüňiň sebäbini soramak üçin ulanylýar: きょうは早く 帰ります。[kýo:wa haýaku kaerimasu] – Şu gün ir gaýtjak (dolanjak).

...どうしてですか。[do:şite desuka] –... Näme üçin?

子どもの誕生日ですから。[kodomo no tanjýo:bi desukara] – Çagamyň doglan günüdigy sebäpli.

練習 Nusga boýunça gepleşikleriň düzülişi we okalyşy.

Dogry we çalt sözlemegi öwreniň

1-nji gepleşik

A: 1. イタリア料理が 好きですか。

B: ええ、好きです。

A: じゃ、日曜日いっしょに 2. 食べませんか。

B: いいですね。

1) 1. テニス 2. します

2) 1. ケーキ 2. たべます

3) 1. 絵 2. みます

2-nji gepleşik

A: 1. 映画が 好きですか。

B: ええ、好きですが...、あまり 2. 見ません。

3. 時間が ありませんから。

1) 1. 旅行 2. します 3. お金が ありません

2) 1. カラオケ 2. 行きます 3. 歌が 下手です

3) 1. スポーツ 2. します 3. 時間が ありません

3-nji gepleşik

A: 1. コンサートのチケットをもらいました。いっしょに
行きませんか。

B: いつですか。

A: 来週の 土曜日です。

B: すみません。来週の 土曜日は 2. 仕事が ありますから。

A: そうですね。残念ですね

1) 1. 野球 2. 用事

2) 1. 歌舞伎 2. 仕事

3) 1. クラシックの コンサート 2. 約束

問題 – Ýumuş

1. Okaň we soraglara jogap beriň.

1. お母さんは料理が上手ですか。
2. どんなスポーツが好きですか。
3. 今晚約束がありますか。
4. 漢字がわかりますか。
5. どうして日本語を勉強しますか。

2. Gepleşikleri okaň.

1. 女: ジェマルさんのご主人はどんなスポーツが好きですか。

女: サッカーが好きです。

女: ジェマルさんは?

女: わたしはテニスが好きです。

2. 女: ムラットさんは日本語が上手ですね。

男: ありがとうございます。

女: 漢字はどうですか。

男: 少しわかりますが、難しいです。

3. 女: セリムさん、料理が上手ですね。

男: うちでいつも作りましたから。

女: だれに習いましたか。

男: 母に習いました。

4. 男: アイナさん、映画のチケットがあります。いっしょに行きませんか。

女: いつですか。

男: あしたです。

女: すみません、あしたは約束がありますから、ちょっと.....。

3. Ýaýlara tablisada berlen sözlerden goýup sözlemi tamamlañ.

全然 とても たくさん よく ~~いつも~~

例: 日曜日 は (いつも) テニスを します。

1. アイナさんは 漢字が () わかりません。

2. あの人は お金が () あります

3. この パンは () おいしいです。

4. セリムさんは 英語が () わかります。

4. Jogaba esaslanyp, boş ýerleri dolduryň.

例: ムラットさんの 奥さんは (どんな) 人ですか。

.....親切な 人です。

1. アイナさんは () 料理が 好きですか。

.....トルクメン料理が 好きです。

2. () あの 店で くだもの を 買いますか。

.....安い ですから。

3. 勉強は () ですか。

.....おもしろい です。

4. あなたの かばんは () ですか。
.....あれです。

5. Galdyrylan ýerleri dolduryň.

例: ジュース (を) 飲みますか。

1. アイナさんは ダンス () 上手です。
2. わたしは にほんご () てがみを かきました。
3. 日曜日は 友達と 約束 () あります。
4. あしたは 忙しいです ()、どこも 行きません。
5. だれ () 映画 () みに いきますか。
6. 歌 () 下手です ()、カラオケが 嫌いです。

6. Berlen sözleri manysy boýunça ulanyp, sözlemi tamamlan.

例: 時間が ありませんから、本を 読みません。

- 本を 読みません
 - 銀行は 休みです
 - 毎週 します
 - 何も 買いません
 - 熱い コーヒーを 飲みます
1. テニスが 好きですから、_____。
 2. 寒いですから、_____。
 3. お金が ありませんから、_____。
 4. あしたは 日曜日ですから、_____。

1-nji gepleşik

おざわさんは 何を しますか。

Gepleşigi rollar boýunça okaň.

- A: おざわさん、いらしゃい。こちらへどうぞ。
B: わあ、料理がたくさん！
A: これ、いかがですか。トルコ料理です。
B: わたしはトルコ料理があまり.....
A: じゃ、これはいかがですか。トルクメン料理です。
B: トルクメン料理？ とても好きです。いただきます。
- A: おざわさん、これから、映画はどうですか。
B: 映画ですか。映画はあまり.....

A: 好きじゃありませんか。

じゃ、カラオケはどうですか。楽しいですか。

B: いいですね。わたしはカラオケが好きです。

A: じゃ、行きましょう。

2-nji gepleşik どうしてですか

**Gepleşigi okaň. Berlen sözleri degişli ýerine goýup, sözlemi
tamamlaň.**

約束, お金, 時間, 用事, やすみ

例: A: バハルさん、映画のチケットがあります。

あした、いっしょにいかがですか。

B: あしたですか。あしたはちょっと……。

A: 忙しいですか。

B: すみません。友達と約束がありますから……。

A: マラルさん、今晚、レストランでひるごはんをたべます。

いっしょにどうですか。

B: 今晚はちょっと……。_____がありますから。

A: そうですね。じゃ、また。

A: このかばん、すてきですよ。

B: そうですね。いいですね。

A: いかがですか。

B: うーん、今_____がありませんから。

A: そうですね。じゃ。

A: あっ、もう 6時 10分ですよ。コンサートは 6時半からですね。

B: うーん、_____がありませんね。

A: じゃ、タクシーで行きませんか。

B: そうですね。

1. Degişli ýerleri dolduryň.

例: わたし (の) 傘はあの青い (×) 傘です。

1. ベゲンチさんの奥さん (____) 料理 (____) 上手です。

2. どんな () スポーツ () 好きですか。
…野球 () 好きです。
3. ひらがな () わかりますか。
…はい、だいたい () わかります。
4. あしたいっしょにお花見 () しませんか。
…すみません。あしたは友達 () 約束 () ありますから。
5. シリンさんはパソコン () ありません () いつも () アイナさん () 借ります。

2. Dogrusyny saýlap ýazyň.

例: アイナさんはダンスが {たくさん、よく、とても} 上手です。

- 1.きのうの 晩は { あまり 、よく 、全然 } 寝ました。
- 2.毎晩 ジュースを { 少し 、あまり 、とても } 飲みます。
- 3.かたかなが { 全然 、だいたい 、たくさん } わかります。
- 4.きのうの晩 {とても 、全然 、 だいたい}勉強しませんでした。
- 5.あの図書館に 英語の本が {だいたい、よく、たくさん}あります。
6. ベゲンチさんは きノウ {少し 、全然 、早く } 帰りました。

3. Dogrusyny saýlap ýazyň içinde ýazyň.

- a. もしもし
- b. じゃ
- c. すみません
- d. お元気ですか
- e. あのう
- f. 残念ですね
- g. ちょっと
- h. いいですね

例: 山田: (a) 山田です。

木村: ああ、山田さん、こんにちは。 ()。

山田: ええ、元気です。 ()、木村さんは歌が好き
ですか。

木村: ええ、好きです。

山田: () カラオケ、いっしょに行きませんか。

木村: ()。いつですか。

山田: 土曜日の晩はいかがですか。

木村: 土曜日の晩は () …。用事がありますから。

山田: そうですか。 ()。

木村: また今度お願いします。

4. Değişli sözleri goyup sözlemi tamamlaň.

例: どうして電話をかけませんでしたか。...細かいお金がありませんでしたから。

1. どうして朝ごはんを食べませんか。... _____
2. どうしていつもこのスーパーへ来ますか。... _____
3. どうしてダンスをしませんか。... _____
4. _____ ... 日本語がわかりませんから。
5. _____ ... お金がありませんから

5. Jogaba esaslanyp, boş ýerleri dolduryň.

例: [どんな] 音楽が好きですか。

...クラシックが好きです。

1. [_____] 魚を食べませんか。
...嫌いですから。
2. [_____] 映画が好きですか。
...楽しい映画が好きです。
3. 日本語の勉強は [_____] ですか。
...難しいですが、おもしろいです。
4. 山田さんの机は [_____] ですか。
...あの大きい机です。
5. Ertiriňiz haýyrly bolsun/は日本語で [_____] ですか。
...「おはようございます」 です。

6. Soraglara jogap beriň.

1. 魚が好きですか。

_____。
2. あしたの晩 用事がありますか。

_____。
3. ファクスがありますか。

_____。
4. どうして日本へいきますか。

_____。

7. Teksti okaň we terjime ediň.

やまもと先生

やまもと先生は 大学の 日本語の 先生です。毎日 あるいて、大学へ 行きます。大学は 大きい 大学では ありませんが、いい 大学です。

やまもと先生は いつも 食堂で 昼ごはんを 食べます。食堂は 12時から 1時まで とても にぎやかです。食堂の 食べ物は おいしいです。そして、安いです。大学の 仕事は 忙しいですが、楽しいです。

8. Teksti okaň we onuň mazmunyny ýapon dilinde beýan ediň.

Nowruz geldi ölkäme

Türkmen halkynyň Milli bahar baýramy bolan Nowruz baýramy her ýylyň 21-22-nji martynda giňden belenilip geçilýär.

Nowruz iň şatlykly we iň gadymy baýramçylyklaryň biri hasaplanyp, ol «täze gün» diýmegi aňladýar.

Türkmenistan Halkara Nowruz baýramynyň belenilip geçilýän esasy ýurtlarynyň biridir. Nowruz baýramçylygynda aýdymlar, tanslar ýerine ýetirilýär, folklor toparlarynyň çykyşlary görkezilýär, dürli-dürli milli tagamlar taýýarlanýar.

Nowruz baýramynyň esasy tagamy «semeni» hasaplanyp, ol bugdaý maýsasyndan taýýarlanýar. Dograma, tamdyrlama, gutap, kebab we palaw, çekdirme ýaly naharlar türkmen tagamlarynyň arasynda has meşhurdyr.

16-njy sapak

SÖZLEM

ATがあります/います NUSGADA ULANYLYÁN AT.

Sapak üçin sözlük

います	imasu	bolmak, ýerleşmek (janly zatlar barada)
あります	arimasu	bolmak, ýerleşmek (jansyz zatlar barada)
いろいろ [な]	iroiro na	dürli

フィルム	firumu	film plýonkasy
でんち 電池	dençi	batarey
スイッチ	suiççi	öçüriji
れいぞうこ 冷蔵庫	reizo:ko	sowadyjy
テーブル	te:buru	stol
ベッド	beddo	krowat
たな 棚	tana	tekje
ポスト	posuto	poçta gutusy
ビル	biru	bina
こうえん 公園	ko:en	seyilgäh
きっさてん 喫茶店	kissaten	kafe
ほんや 本屋	hon'ya	kitap dükany
～や ～屋	～ya	dükan
のりば 乗り場	noriba	duralga
けん 県	ken	prefektura
うえ 上	ue	ýokary, üsti
した 下	şita	aşagy
まえ 前	mae	öňi
うしろ	uşıro	yzy
みぎ 右	migi	sag (tarap)
ひだり 左	hidari	çep (tarap)
なか 中	naka	içi
そと 外	soto	daşy
となり 隣	tonari	ýany, gapdaly
ちかく 近く	çikaku	ýakyny, golaýy
あいだ 間	aida	arasy, ortasy
～や～ [など]	～ya～nado	～ we şuňa meňzeşler
～いちばん～	～içiban～	iň, has
-だんめ 一段目	-danme	– tekje (だん – tekjeler üçin hasap goşulmasy)

会話 Gepleşik

[どうも] すみません。	do:mo sumimasen	Bagyşlaň/ Sag boluň
しょうゆ	şýo:ýu	soýa çorbasy
日本食コーナー	nihonşýoku ko:na:	Ýapon tagamlary bölümi
とうきょうディズニーランド	to:kýo:dizuni:rando	Tokiýonyň Disneylendi

会話 – Gepleşik

しょうゆはありませんか

Gepleşigi okaň we ýatdan aýdyp beriň

アイナ: すみませんケミールスーパーはどこですか。

女の人: ケミールスーパーですか。あそこに 青い ビルがありますね。あのビルの中です。

アイナ: そうですか。どうも すみません。

女の人: いいえ。

アイナ: あのう、しょうゆは ありませんか。

店員: はい。右に 日本食コーナーが

あります。しょうゆは 下から 2段目です。

アイナ:わかりました。どうも

文型 – ぶんけい Sözlemiň galyby

Okaň we terjime ediň.

1. あそこに アイナさんがいます。
2. 机の上に 写真が あります。
3. 家族は ニューヨークにいます。
4. 東京ディズニーランドは 千葉県に あります。

例文 – れいぶん

Grammatik gurluşlaryň ulanylyş nusgalary

1. あそこに 男の 人が いますね。あの人は だれですか。
... 山田さんです。

2. この近くに 電話が ありますか。
...はい、あそこにあります。
3. 庭に だれが いますか。
...だれもいません。猫がいます。
4. 箱の 中に 何が ありますか。
...古い手紙や写真[など]が あります。
5. ベゲンチさんは どこに いますか。
...会議室に います。
6. 郵便局は どこに ありますか。
...駅の 近くです。銀行の 前に あります。

Sözlem

At があります／います nuscada ulanylýan at. Sözlemiň bu görnüşi jansyz ýa-da janly zadyň bardygyny aýtmak üçin ulanylýar. Jansyz ýa-da janly zatlary aňladýan sözler eýe bolup gelende ol が ownuk bölegi bilen aňladylýar.

あります[arimasu] işligi jansyz zatlary aňladýan sözler bilen ulanylýar: コンピューターが あります。[konpýu:ta:ga arimasu] – Kompýuter bar. 桜が あります。[sakura ga arimasu] – Ülje agajy bar. 公園が あります。[ko:en ga arimasu] – Seyilgäh bar.

Janly zatlary aňladýan sözler bilen います。[imasu] işligi ulanylýar. 男の人が います。[otoko no hito ga imasu] – Erkek adam bar. 犬が います。[inu ga imasu] – It bar.

Orun görkezýän at に at があります／います nuscada ulanylýan sözlem

Zadyň ýerleşýän ornuny görkezýän at に ownuk bölegi arkaly aňladylýar.

わたしの部屋に 机が あります。[wataşi no heýa ni tsukue ga arimasu] – Meniň otagymda stol bar.

事務所に アイナさんが います。[jimuşýo ni aina san ga imasu] – Ofisde Aýna bar.

Bu nusgany ulanyp, belli bir ýerde nämäniň we kimiň ýerleşýändigini baradaky soragy berip bolýar. なに sorag çalyşmasy jansyz zatlara, だれ janly zatlara degişlidir.

1. あそこに 何が ありますか。[asoko ni nani ga arimasuka] – Hol ýerde näme bar? ... レストランが あります。[resutoran ga arimasu] – ... Dükán bar. 受付に だれが いますか。[uketsuke ni dare ga imasuka] – Kabul ediş otagynda kim bar? ... やまもとさんが います。[yamamoto san ga imasu] –... Jenap Ýamamoto bar.

At は orun görkezýän at に あります/います nusgada ulanylýan sözlem. Bu nusgany ulanýan adam birinji ady sözlemiň temasy hökmünde saýlaýar we onuň nirede ýerleşýändigini aýdýar. Tema sözleýjä-de, diňleýjä-de mälim bolmaly.

Birinji adyň ornuna eýäni aňladýan が ownuk bölek däl-de, gürrüňň temasyň aňladýan は ownuk bölek goýulýar: 東京ディズニーランドは 千葉県に あります。[to:kýo: dizuni:rando wa çibaken ni arimasu] – Tokiýo Disneylendi Çiba prefekturasynda ýerleşýär. ムラットさんは 事務所に います。[murattosan wa jimuşýo ni imasu] – Myrat ofisde.

Sözlemiň bu görnüşi birinji adyň nirede ýerleşýändigini soramak üçin ulanylýar. 東京ディズニーランドは どこに ありますか。[to:kýo:dizuni:rando wa doko ni arimasuka] – Tokiýo Disneylendi nirede ýerleşýär? ...千葉県です。[çibaken desu] –... Çiba prefekturasynda. ムラットさんは どこに いますか。[muratto san-wa doko ni imasuka] – Myrat nirede? ...事務所に います。[jimuşýo ni imasu] – Ofisde bar.

Bellik: Kähalatda,です işlik bolup gelen habaryň ýerine gelip bilýär. Eger habar mälim bolsa, onda sözlemi birinji at は orun görkezýän atです nusgada ulanyp bolar: 東京ディズニーランドは どこに ありますか。 (東京ディズニーランドは) 千葉県です。 – Tokiýo Disneylendi nirede ýerleşýär? (Tokiýo Disneylendi) Çiba prefekturasynda.

Adam, zat, ýer aňladýan at の orun görkezýän at. うえ[ue] – üsti, した[şita] – aşagy, まえ[mae] – öňi, うしろ[uşiro] – yzy, みぎ[migi] – sag, ひだり[hidari] – çep, なか[naka] – içi, そと[soto] – daşy, となり[tonari] – gapdaly, ちかく[çikaku] – golaýy we あいだ [aida] – arasy atlar giňişlikdäki ýerleşmäni aňladýar: 机の上に 写真が あります。[tsukue no ueni şyaşin ga arimasu] –

Stoluň üstünde surat bar. 郵便局は 銀行の 隣に あります。
[ýu:binkýoku wa ginko:no tonari ni arimasu] – Poçta bankyň
gapdalynda bar (ýerleşýär).

Bellik: Bu orun, ýer aňladýan atlardan soň hereket bolsa onda
olardan soň, 駅で ownuk bölek däl-de, 駅で ownuk bölegi ulanylýar: 駅の
近くで 友達に 会いました。[eki no çikaku de tomodaçi ni
aimaşıta] – Otly menziliň golaýynda dostuma duşdum.

Birinji at や **ikinji at.** や ownuk bölek atlary birleşdirip, olaryň
arasynda deňhukukly gatnaşygy emele getirýär.

Eger と ownuk bölek bilen ähli zatlar sanalsa, onda や ownuk
bölek umumy sanaw barada maglumat berýän birnäçe zatlaryň
görkezýär. Kāhalatda, sanawyň soňunda şoňa meňzeş zatlaryň
mukdaryny bellemek üçin など[nado]goşulýar: 箱の中に手紙や写
真があります。[hako no naka ni tegami ýa şyaşin ga arimasu] –
Gutynyň içinde hat, surat bar. 箱の中に手紙や写真などがあります。
[hako no naka ni tegami ýa şyaşin nado ga arimasu] – Gutynyň
içinde hat, surat we şuňa meňzeşler (ş.m.) bar.

ですか Söz (sözler). か ownuk bölegi tassyklama, üçin ulanylýar.
Sözleýän adam tassyklatmak isleýän sözünü ýa-da sözlerini aýdýar
we olary bu görnüşiň üsti bilen tassyklaýar. すみません。はなやは
どこですか。[sumimasen hanaýa wa doko desuka] – Bagyşlaň,
Gül dükany niredäkä? はなやですか。 – Gül Dükan ? あのビ
ルの 中です。[ano biru no naka desu] – Hol binanyň içinde.

町 の 生活 ・ 山の 生活

Şäherdäki we şäher eteklerindäki durmuş

Iki sany haty okaň we siz hem hat ýazyň.

1-nji hat:

ムラットさん、お元気ですか。

もう12月です。寒いですね。町は 今 とても にぎやかですが、
きれいです。仕事は 忙しいですが、おもしろいです。

お正月に わたしの うちへ 来ませんか。

いっしょに 楽しい お正月の パーティーを しましょう。

12月3日 セリム

2-nji hat:

セリムさん、先週は どうも ありがどう ございました。
町の 生活は おもしろいですね。そして 便利です。
でも、とても 忙しいです。人は あまり 親切じゃ ありません。
食べ物も 高いです。町の 生活は 大変です。
山の 生活は あまり 便利じゃ ありません。でも、山は
静かです。とても きれいです。
今度は わたしの うちへ 来ませんか。川の 魚はお
いしいですよ。いっしょに ごはんを 食べましょう。
1月7日 ムラット

Gepleşigň çalt we dogry sözleşýini özleşdiriň.

1-nji gepleşik

A: すみません。山田さんはいますか。
B: いいえ。1会議室にいます。
A: そうですか。どうも。

- 1) 1.食堂にいます
- 2) 1.銀行へ行きました
- 3) 1.郵便局へ行きました

2-nji gepleşik

A: すみません。1. ノートは ありませんか。
B: 1. ノートですか。あの 2. いちばん上の 棚です。
A: どうも

- 1) 1. 電池 2. いちばんした
- 2) 1. フィルム 2. 上から 3段目
- 3) 1. セロテープ 2. 下から 2段目

3-nji gepleşik

A: あのう、近くに 1. 郵便局が ありますか。
B: ええ。あそこに 高いビルが ありますね。
あの ビルの 2. 隣です。
A: わかりました。どうも。

- 1) 1. スーパー 2. 中
- 2) 1. 銀行 2. うしろ
- 3) 1. ほんや 2. 前

問題 – Ýumuş

1. Soraglara jogap beriň.

1. あなたは今どこにいますか。
2. あなたのうちに犬がいますか。
3. あなたの部屋に電話がありますか。
4. 日本語の辞書はどこにありますか。
5. うちの近くに何かがありますか。

2. Gepleşikleri okaň we ýatdan aýdyp beriň.

1. 男: あのう、すみません。エレベーターはどこですか。
 女: あそこに階段がありますね。
 男: ええ。
 女: エレベーターはあのかいだんのうしろです。
 男: どうも。
2. 男: すみません。ペン、ありますか。
 女: あの棚の上ですよ。
 男: ありませんよ。
 女: そうですか。…あ、あそこ。
 男: え?
 女: 電話の左です。
 男: ああ、どうも。
3. 男: もしもし、シリンさんですか。
 女: はい。あ、セリムさん。今どこにいますか。
 男: 駅の前です。
 女: そうですか。じゃ、今 行きます。
 男: はい。

3. Gepleşikleri okaň. Gepleşikden soň, gysgaça netije beril-ýär. Siz onuň dogrudygyny ýa-da nädogrudygyny aýdyň.

1. 男の子: こんにちは。
 女: あ、メイリスくん。こんにちは。

男の子：ジェレンちゃんは いますか。

女：いいえ、ジェレンちゃんは 公園へ行きましたよ。

男の子：そうですか。

★ ジェレンちゃんは 公園にいます。

2. 女：山本さん、お国は どちらですか。

男：日本です。

女：そうですか。家族と いっしょに トルクメニスタンへ
来ましたか。

男：いいえ、一人で 来ました。家族は 国にいます。

女：そうですか。

★ 山本さんは 家族とトルクメニスタンへ 来ました。

4. Goýberilen ýerleri zerur sözler bilen dolduryp sözlemi tamamlaň.

例：受付に オマルさんが (います)。

1. 犬は どこに () か。

2. あそこに きれいなはな が ()。

3. 冷蔵庫の 中に 何も () 。

4. 事務所に だれも () 。

5. Ýaýlaryň içindäki boş ýerlere gerekli düşüm goşulmasyny goýup, sözlemi tamamlaň.

例：いす (の) 下 (に) 猫 (が) います。

1. 消しゴムは かばんの 中 () あります。

2. タクシー乗り場 () 近く () ポストが あります。

3. 花屋 () スーパー () 銀行 () 間に あります。

4. 公園 () だれ () いません。

5. 事務所に ファクス () パソコンなど () あります。

6. Tablisadan degişli sözi alyp, ýaýyň içine ýazyň.

どこへ だれが どこも なにが なにも なにを ~~だれと~~ だれも

例：(だれと) 神戸へ 行きましたか。

……山田さんと 行きました。

1. そこに () ありますか。
……かぎが あります。
2. 庭に () いますか。
…… () いません。
3. 店で () 買いましたか。
…… () 買いませんでした。
4. シリンさんは あした () 行きますか。
……() 行きません。

7. Teksti okaň we gürrüň beriň.

わたしの うち

わたしのうちは静かな 所に あります。うちの 隣に 公園があります。公園の 前に レストランとバザールがあります。わたしは バザールで りんごを買います。そして、公園で食べます。時々 レストランで ごはんを食べます。レストランのごはんは おいしいです。うちの 近くに 病院と美術館もあります。病院と美術館の 間に スーパーがあります。スーパーの 中に おいしい パン屋があります。とても便利です。

8. «Ata arzuwyny amala aşyryan agtyk» eserinden alnan böldekden ýapon iýerogliflerini tapyň. Olaryň okalyşyny öwreniň.

だいとうりょう グルバングリ ベルディムハメドフ 閣下の 新著 “トルクメニスタンの薬草” は、医学への大きな 貢献であり、国民の 読者層に心から喜んで受け入れられた。

9. Teksti okaň we ýapon diline terjime ediň.

Türkmenistan

Türkmenistan Garaşsyz döwlet. Onuň örän köp tebigy baýlyklary bar. Türkmenistanda nebit, gaz, garaköli bagana, ýün, kükürt, ýod öndürilýär. Köp sanly düýedir gara mallar, goýundyr geçiler, ahalteke atlary, Hazar deňziniň, Amyderýanyň, Sarygamış kölüniň balyklary, Jebeliň duzy, owadan nepis halylar hem Türkmenistanyň baýlygydyr.

Türkmenistanyň goraghanalarynda gulanlar, dag goçlary, keýikleriň, guşlaryň dürli görnüşleri bar. Garagumda, Köpetdagda, Balkan dagynda dag goçy, dag tekesi, gulan, ýekegapan, maral, käkilik, turaç, sülgün, ýaly haýwanlardyr guşlar köp duş gelýär.

Türkmenistanda gowaça ekilýär. Gowaça, esasan, Mary, Daşoguz, Lebap we Ahal welaýatlarynda ekilýär. Türkmenistanda gowaçadan başga-da gawun, garpyz, kădi, pomidor, kelem ýaly gök önümler, üzüm, alma, erik, şetdaly, injir ýaly miweler, bugdaý, arpa, jöwen, şaly ýaly däneli ösümlikler hem ekilýär.

1-nji gepleşik

Gepleşigi rollar boýunça okaň we ýatdan aýdyp beriň.

1. A: すみません。この図書館に韓国語の辞書がありますか。
B: ありますよ。3階です。
A: タイ語の辞書もありますか。
B: いいえ、ありません。
A: わかりました。ありがとうございました。
2. A: あのう、この図書館に喫茶店がありますか。
B: いいえ、ありませんが、地下に飲み物のコーナーがあります。
A: ああ、そうですか。
3. A: すみません。この図書館にビデオがありますか。
B: ええ。どんなビデオですか。
A: イタリアの美術館のビデオです。
B: 2階にビデオと CD の部屋がありますから、
そこをお願いします。
A: わかりました。

2-nji gepleşik

何が ありますか。だれが いますか。

Gepleşigi okaň we gürrüňiň näme hakda gidýändigi dogrusyndaky soraga jogap beriň.

1. A: はい、マラルです。
B: もしもし、バハルです。今、郵便局の近くにいますが...。
A: 郵便局ですか。

- B: ええ。ポストの前です。
A: わかりました。今、行きます。
B: すみません。
2. A: はい、セリムです。
B: もしもし、アマンです。今、駅に きました。
A: 駅のどこにいますか。
B: えーと、前にタクシー乗り場があります。
A: あっ、わかりました。今、行きます。
B: はい。すみません。
3. A: はい、ムラットです。
B: もしもし、ラチンです。近くまで来ましたが、
ちょっとわかりません。
A: 前に何がありますか。
B: 前に喫茶店があります。その右に大きいスーパーがあります。
A: わかりました。今、行きますから。
B: はい。すみません。
4. A: はい、マラルです。
B: もしもし、シリンです。今、駅の近くです。
A: どこにいますか。何がありますか。
B: 今、公園の中にいます。前に花屋があります。その
隣は病院です。
A: わかりました。今、行きます。
B: お願いします。

3-nji gepleşik

スーパーへ 行きました。どこに ありますか。

1. A: すみません。卵はありませんか。
B: はい。そこに 野菜のコーナーがありますね。
A: はい。
B: 卵はそのうしろです。
A: わかりました。
卵 ()
2. A: あのう、チョコレートは どこにありますか。
B: チョコレートですか。右に 野菜のコーナーが
あります。野菜のコーナーの左にコーヒーが
あります。チョコレートはその前です。

A: わかりました。ありがとう。

チョコレート ()

3.A: あのう、ぎゅうにゅうはどこですか。

B: ぎゅうにゅうですか。右の たなにあります。上から
2段目です。

A: 2段目?

B: はい。

ぎゅうにゅう ()

1. Ýaýyň içinden dogry sözi saýlap, sözlemi tamamlañ.

例: 学校の 前に ポストが (あります、います)。

1. 紅茶 売り場は 地下に (あります、います)。
2. 今、公園に だれも (います、いません)。
3. バス乗り場は どこに (あります、います) か。
4. 本屋は 郵便局と喫茶店の 間に (あります、います)。
5. 箱の 中に 何も (あります、ありません)。
6. 木の下に 犬が (あります、います)。

2. Zerur düşüm görkezijisini goýup, sözlemi tamamlañ.

例: わたし (は) コーヒーが大好きです。

1. この近く () 喫茶店 () ありますか。
…はい、あそこ () あります。
2. 牛乳 () どこ () ありますか。
…冷蔵庫 () あります。
3. あそこ () 高いビル () ありますね。
あれ () 何ですか。
4. 山田さんの隣 () 人 () だれですか。
5. 車の中 () だれ () いますか。
…だれ () いません。
6. 駅の前 () おざわさん () 会いました

3. Soraglara jogap beriň.

1. ベッドの上に何がありますか。
2. ベッドの下に何がありますか。
3. 時計はどこにありますか。
4. 猫はどこにいますか。

4. Bar bolan jogaba görä, sorag düzüň.

例:教室にだれがいますか。

…マラルさんがいます。

1. ベゲンチさんは _____

…エレベーターの前にいます。

2. いすは _____

…ドアの右にあります。

3. あそこに _____

…山田さんがいます。

4. てちょうは _____

…上から 3段目の棚にあります。

5. 庭に _____

…だれもいません。

5. Berlen sözlerden sözlem düzüň.

例1:冷蔵庫／中／いろいろな物

…冷蔵庫の中にいろいろな物があります。

例2:はさみ／箱／中

… はさみは箱の中にあります。

1. 犬／男の人／女の人／間

…犬 _____

2. いちばん上／棚／電池

…いちばん上 _____

3. 庭／男の子／女の子

…庭 _____

4. いす／下／猫

…いす _____

6. Soraglara ýazmaça jogap beriň.

1. 近くにバザールがありますか。

2. あなたの家族は今どこにいますか。

3. あなたのかばんはどこにありますか。

4. かばんの中に何がありますか。

5. 机の下に何がありますか。

7. Teksti okaň we ýapon diline terjime ediň.

うちの中 – Öýde

Bu biziň öýümüz. Biziň öýümüzde 4 otag bar: myhman jaýy, ýatylýan otag, aşhana, çagalar otagy. Myhman otagynda iki äpişge, gapy, telewizor bar. Diwarda surat bar. Ýatylýan otagda krowat, geým şkafy bar. Krowadyň üstünde düşek, ýassyk, ýorgan bar. Ýatylýan otagyň ýanynda çagalar otagy bar. Onda çaga krowady, ýumşak oýunjaklar, geým şkafy bar. Çagalar otagynyň çepinde aşhana ýerleşýär. Aşhanada gaz plitasy, sowadyjy, nahar stoly we oturgyçlar bar.

だい5かいアジアインドア・マーシャル アーツゲームズ

2017ねんの9がつにアシガバットでだい5かいアジア
インドア・マーシャルアーツゲームズがかいさいされました。
たいかいにはにほんやちゅうごくなど62のくにとちいきの
さんかがみこまれました。だい5かいアジアインドア・
マーシャル
アーツゲームズでスポーツの21きょうぎしゅがおこな
われました。

Aziada – 2017

2017-nji ýylyň 17–27-nji sentýabrynda Aşgabatda ilkinji gezek Ýapyk binalarda we söweş sungaty boýunça V Aziýa oýunlary geçirildi. Ýaryşda baş münden gowrak türgenleri öz içine alýan 65 topar sportuň 21 görnüşi boýunça güýç synanyşdy.

«Euronews», «Trend», «Habar-24», ýaly dünýäniň iri köpçülikleýin habar beriş agentlikleri sport ýaryşlarynyň gidişini şöhlelendirdi we Garaşsyz, hemişelik Bitarap Türkmenistanyň alyp barýan dostluk, parahatçylyk ýörelgelerini dünýä jar etdi.

PEÝDALANYLAN EDEBIÝATLAR

1. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Döwlet adam üçindir. – Aşgabat: TDNG, 2008.
2. Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Mälikgulyýewiç Berdimuhamedow. Gysgaça terjimehal. – Aşgabat, 2007.
3. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Döwlet guşy. Roman. – Aşgabat, 2013.
4. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Ösüşiň täze belentliklerine tarap. VII tom. – Aşgabat: TDNG, 2014.
5. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Bilim – bagtyýarlyk, ruhubelentlik, rowaçlyk. – Aşgabat: TDNG, 2014.
6. Ata arzuwyny amala aşyrýan agtyk. – Aşgabat: TDNG, 2009.
7. Paýhas çeşmesi. – Aşgabat: TDNG, 2016.
8. *Atamadow N.* Häzirki türkmen dilinde praktiki işler. – Aşgabat, 1994.
9. *Атаев Б.* Грамматические падежи в туркменском языке (Автореф. канд. дис.) – Aşgabat, 1959.
10. *Алланазаров О.* Прошедший время в современном туркменском литературном языке. – Л., 1953 (автореф. канд. дис.).
11. *Апатов В.М.* Япония: язык и общество. – М., 2003.
12. *Azymow P., Sopyýew G., Çöňňäýew Ý.* Türkmen dili. Pedagogik uçilişeler üçin okuw kitaby. – Aşgabat, 1974.
13. *Annanurow A.* Dil biliminiň esaslary. – Aşgabat, 1974.
14. *Azymow P.* Türkmen diliniň meseleleri. – Aşgabat, 1969.

15. *Amansaryýew J., Gulmanow G.* Lingiwistik terminleriň rusça-türkmençe sprawoçnigi. – Aşgabat, 1981.
16. *Baýlyýew H., Derýaýew H.* Ýewropalyar üçin türkmen diliniň iş kitaby. I bölüm. – Aşgabat, 1932.
17. *Баскаков Н.А.* Каракалпакский язык, II. Фонетика и морфология. – М., 1952.
18. *Baýlyýew H.* Häzirki türkmen diliniň grammatikasynyň gysga kursy. – Aşgabat, 1948.
19. *Borjakow A.* Türki dilleriň günorta-günbatar tarapynda işligiň buýruk formasy. – Aşgabat, 1992.
20. *Borjakow A.* Häzirki türkmen dilinde çalyşmalar. Kand. dis. – Aşgabat, 1962
21. *Durdyýew H.* Dil we döwür. – Aşgabat, 1997.
22. *Дмитриев Н.К.* Строй тюркских языков. – М., 1962.
23. *Gajarowa E.* Türkmen diliniň ýazuw ýadygärliklerinde işligiň öten zaman formalary. – Aşgabat, 1990.
24. *Гаджиева Н.З.* Тюркские языки. // Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.
25. *Geldiýew M., Alparow G.* Türkmen diliniň grammatikasy (sarf. nahu). – Aşgabat: TDN, 1929.
26. *Hydyrow M.N.* Türkmen diliniň taryhyndan materiallar. – Aşgabat, 1962.
27. *Худайкулиев Н.* Подражательные слова в туркменском языке. – Aşgabat, 1962.
28. *Hydyrow M.N.* Türkmen dilindäki soýuzlar. – Aşgabat, 1947.
29. *Hojaýew B.* Türki dilleriň günorta-günbatar tarapynda işligiň şert formasy. – Aşgabat, 1990.
30. *Hydyrow M.N., Çöňňäýew Ý., Ybraýymow A., Sopyýew G.* Türkmen dili. I bölüm. – Aşgabat, 1971.
31. *Hamzaýew M.* Türkmen diliniň morfologiýasynyň we sintaksisiniň meseleleri. – Aşgabat: Ylym, 1969.

32. Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков / Под. ред. Н.К. Дмитриева. – М., 1955-1962.
33. Малов С.Е. Древние и новые тюркские языки. – М.-Л., 1952.
34. Маевский Е.В. Графическая стилистика японского языка. – М., 2000.
35. Myradow A. Türkmen dilinde isimlerde söýgüligiň we kemligiň aňladylyşy. – Aşgabat, 1985.
36. Рамстедт. Введение в алтайское языкознание. – М., 1957.
37. Saryýew G. Türkmen edebi dilinde söz düzümleri. – Aşgabat, 1972.
38. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. – М., 1974/2003.
39. Серебренников Б.А., Гаджиева Н.З. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. – Баку, 1979 (2-е изд., М. 1986).
40. Söýegow M. Türki dilleriň günorta-günbatar tarapynda hal işlikler. – Aşgabat, 1981.
41. Сравнительная грамматика русского и туркменского языков. ч. II Синтаксис. – Ашхабад, 1977.
42. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков / Под. ред. Э.Р.Тенишева. – М., 1984-1988, Т. 1-3.
43. Сыромятников Н.А. Древнеяпонский язык. – М., 1972.
44. Täçmyradow T. Häzirki zaman türkmen dilinde degişlilik kategoriýasy. Kand. dis. awtoref. – Aşgabat, 1959.
45. Фельдман-Кондрад Н.И. Японско-русский словарь иероглифов. – М., 1977.
46. Фельдман-Кондрад Н.И., Цын М.С. Учебник научно-технического перевода. Японский язык. – М., 1979.
47. Эрико Сато. Японский язык для чайников, 2-е издание. – М., 2013.
48. Эрико Сато. Разговорный японский язык для чайников. – М., 2013.

49. みんなの日本語初級I本冊

1998年3月

50. Basic kanji book Vol.1

基本的漢字500

第4版 1989年4月

51. 「みんなの日本語初級I 標準問題集」 1999年6月

52. 「みんなの日本語初級I 初級で読めるトピック25」 2000年10月

53. 「みんなの日本語初級I 聴解タスク25」 2003年11月

MAZMUNY

GIRIŞ	7
1-nji sapak	11
2-nji sapak	21
3-nji sapak	41
4-nji sapak	42
5-nji sapak	52
6-njy sapak	62
7-nji sapak	72
8-nji sapak	84
9-njy sapak	103
10-njy sapak	116
11-nji sapak	132
12-nji sapak	147
13-nji sapak	159
14-nji sapak	171
15-nji sapak	189
16-njy sapak	202
Peýdalanylan edebiýatlar	217

Nurgözel Amangeldiyewa, Gurbangül Myradowa

ÝAPON DILI

Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw kitaby

Redaktor	<i>Ş. Hekimowa</i>
Surat redaktory	<i>O. Çerkezowa</i>
Teh. redaktor	<i>O. Nurýagdyýewa</i>
Kompýuter bezegi	<i>S. Aşyrmämmedowa</i>
Neşir üçin jogapkärler	<i>M. Petjikowa, Z. Hojagurbanowa</i>

Çap etməğe rugsat edildi 11.12.2017.
Ölçeği 60x90 $\frac{1}{16}$. Şertli çap listi 14,0. Şertli reňkli ottiski 33,25.
Hasap-neşir listi 13,9. Çap listi 14,0.
Sargyt 1616. Sany 900.

Türkmen döwlet neşirýat gullugy.
744000. Aşgabat, Garaşsyzlyk şaýoly, 100.

Türkmen döwlet neşirýat gullugynyň Metbugat merkezi.
744015. Aşgabat, 2127-nji (G. Gulyýew) köçe, 51/1.